

السنة السادسة (ربيع الأول سنة ١٣٥٩ هـ - إبريل سنة ١٩٤٠ م) العدد الرابع

صحيفة دار العلوم

مر ١ ح ١٩٣٤ ع ٢

نصدرها جماع دار العلوم
كل ثلاثة أشهر

رئيس التحرير

محمد علي مصطفى

المدير

محمد نجيب حيايه

المراسلات الخاصة بالتحرير ترسل باسم رئيس التحرير

بنادي دار العلوم ٧٧ شارع الملكة نازلي

الاشتراكات والحوالات المالية

ترسل باسم أمين الصندوق

السباعي يومى

المدرس بدار العلوم

مكتب بريد الدواوين

الاشتراك السنوى

٢٠ قرشاً

٦ شلنات انجليزية

٥ قروش

في القطر المصري

خارج القطر

نمن العدد

إِنْ سَاحًا مُدَقَّقًا لَوْ أَرَادَ أَنْ يَعْرِفَ أَنْ يَمُوتَ
اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ وَالْأَنْجِيَا لَوْجَدَهَا تَمُوتُ فِي كُلِّ مَكَارٍ
وَتَحْيَا فِي دَأْسِ الْعُلُوفِ

الأنشاد الأمام الشيخ محمد بن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقدمة

أميرتنا الحبيبة

أسبغ الله نعمته على البيت العلوي الكريم ، وعلى الشعب المصرى عامة حين أشرقت فى سماء القصر ، وتألفت فى أفق القطر صاحبة السمو الملكى الأميرة « فوزية » كلاًها الله وأقربها الآعين .

لقد كان حادثنا سعيداً قابله الشعب المخلص الوفى للعرش بقلوب مفعمة بالفرح والابتهاج ، فكان عيداً قومياً مباركاً يتجدد الاحتفال به كلما حان ميعاده .

وإن الصحيفة ليسرفها أن تنوب عن أساتيد اللغة العربية من أبناء دار العلوم فى جميع المعاهد — فى أن ترفع إلى السدة العلية أخلص التهئة من قلوب ملؤها الولاء لحضرة صاحب الجلالة مولانا الملك المعظم فاروق الأول حفظه الله ! وأن تضرع إلى المنعم المتفضل أن يجعل قدوم الأميرة المحبوبة طالعاً يمن ويشير سعادة شاملة للبلاد وأهلها ، إنه سميع الدعاء !!

موجة نور من ضفاف الأنبياء

وهذه أنشودة بارعة، تغنى بها الشاعر المبدع الأستاذ محمود حسن إسماعيل
خريج دار العلوم في الحفلة الساهرة التي أقامتها محطة الإذاعة في دار الأوبرا
الملكية احتفالاً بميلاد صاحبة السمو الملكي الأميرة فوزية قال:

مالقيشارك يا شا عرنيسان الأغاني ؟
خمر « آذار » حوالبك تغنى في الدنان
والضحى قلب على الشيطان خفّاق الحنان
والربى أنفاسُ عشاق وأحلامُ غواني
والهوى والشعرُ من قرط الهوى معتقان
لا ترى زهرةً أبك لم يزرها عاشقان
ويبتان لها النجوى وتسبيح الأمانى ..
لا ترى شطّ غدير لم يعدّه طائران
وكما موجته تحكى رؤاها يسمران ..
لا ترى سنبلةً في الحقل خرساءً اللسان
خفيف البرّ موسيقاُ تغنى للزمان
ولمن يسمع بالروح ، ويصغى للمعانى ..
كل شيء حول أيامك هتاف المغانى
قلم القيثارة نعان ؟ وماذب الأغاني ؟
هى فى الأوتار تدعوك ، فقم هزّ المثنان !
إن يكن حائلك قد جفّ قلم تهجر حانى ؟
وأنا النيل أبو الدنيا ، ونحي المهرجان !!

هكذا قال لي النيل ! فأشجاني الملام
وتلفت وللنأى بكفى حنين وغرام
وإذا عرس على ضفاته الخضر مقام
رصعته الانجم البيض ووشاه الغمام
هاجت الأيام في الغرب وأضراها الخصام
وليليه أغاريد وعطر وسلام
ورحيق من هوى الدنيا وسحر وابتسام
ومزامير بكف الطير تصحر وتنام
قصب الخلد لها يصفى، فيشجيه البغمام
ويرن القبر المسحور منها والحمام ..
أى عريس ذاك لم يشهد مجاليه الانام ؟
وفد الشعب له نشوان يعيه الزحام
مثل موج البحر ، دنياه سجود وقيام
نحو «عبدن» رمى الشوق سراه والهيام ..

هكذا قلت لموج النيل في ظل المساء
وله في الشط مالل زهر من همس الغناء !
فسجا حيناً . ودوى صوته بين الفضاء
قال : عرس القصر لو تعلم عرس في السماء
أترع الحور له في الفجر أقداح الضياء
وتهادين لسطى ، وراقصن إزاني
وحثن الخطو للقصر ، ببشر وهناء

ثم أقبلن على المهد بهالات الدعاء
وإذا موجة نور من ضفاف الانبياء
الهدى والطهر حوليها وأنعام الصفاء
بنت «فاروق» وبنت الشمس دنيا من ضياء

إيه يا «فاروق» أيامك للأيام عيد
وغناء في فم الشرق سماوى جديد
وعلى تاجك للأوطان نصر وسعود
عصرك الميمون فجر في روايتها سعيد
رُفِّقَ النور فذابت حول ساقها القيود
وغزاها البعث والإصلاح فأنهار الجود
كل يوم لك فيها مذهب عال سديد
من رأى وجهك في المحراب أغراه السجود
قسماً للهدى فيها، وللبعد شهود
وجين فيه للوادي أمان وعهود
وبه للغيب آيات سيتلوها الوجود

قائد الجيش سلاماً جيشك الحنف المييد
خلقه جمره الأهوال والبأس الشديد
ورعاه سيف «إبراهيم» والعزم الحديد
فليعد في جنبه الدنيا يحامي ويسود
وليعد «خالد» للشرق، ويرعاه «الرشيد»

قائد الجيشِ سلاماً جيشك الخفُّ المبيدُ
 طرّاً إلى الجوزاءِ إنا خلفك اليومَ جنودُ
 كلنا في الهولِ هولٌ وبروقٌ ورعودُ
 نصرعُ الاقدارَ عن مصرٍ، ونفدي ونذودُ
 نحن شعبٌ من قديم الدهرِ جبارٌ عنيدُ !
 ملكنا فوق السها رَقرقه عالٌ بعيدُ
 عاش راعيه ، وحيته من التيل الورودُ
 ومن الشعبِ قلوبٌ والهاتُ وكبودُ !!

محمود حسن اسماعيل

مراقبة الثقافة العامة
 وزارة المعارف العمومية

كلمة عاجلة

كان للعلم ورسالة المعلم ومقام المعلم « وكادر » المعلم شيء من العناية في مجلس النواب حين عرض لدراسة ميزانية المعارف ، وإنه ليسرنا أن يدرك حضرات أعضاء المجلس الموقر منزلة المعلم في أمته ، ويقدرُوا رسالته قدرها ، ويلقوا على عاتقه إعداد الجيل الناشئ .

وقد نال معلم اللغة العربية خاصة كثيرا من اهتمام حضرات الأعضاء ، فنأدى بعضهم بوجوب النظر في ظلامته التي ضج بالشكوى منها في السنين المتتابعة ، ونرجو أن يكون لما صرح به حضرات الأعضاء أثر على الوزارة المهيمنة على شئون التعليم .

أما هذه الظلامنة فتتلخص في أن وزارة المعارف لم تسوفى المعاملة بين طائفتين تزاو لان عملا واحدا فكانت لأبناء المعلمين العليا بكليل ، وكالت لأبناء دار العلوم بكليل آخر ، وجرى العمل على ذلك حقبة من الزمن ، حتى تضخم سبب الشكوى ، وتجمست الفروق ، وعظم شأنها ، فبرمت نفوس أبناء دار العلوم بمحالتهم ، وهبوا يطلبون حقهم المضموم ، ويرجون مساواتهم بغيرهم ، ولقيت شكاتهم في بعض الأحيان آذانا مصغية ، غير أن أسباب الشكوى مازالت قائمة ، والنفوس مازالت برمة ، ولعل وزارة المعارف تحترم تلك الرغبات التي أبدت في مجلس النواب الموقر ، فتعمل على إنصاف هؤلاء المعلمين ، وترد إليهم حقهم كاملا .

إن أبناء دار العلوم — وعددهم يبلغ الألف في وزارة المعارف — قد طالبوا بحقهم في هودة ولين ، وهم إن سكتوا الآن على الظلم ، فإنما يدفعهم إلى السكوت شعور وطني عميق استقر في نفوسهم منذ أن نشأت ، وهم يقدرُون تلك المحنة العالمية التي يجتازها العالم ، وهم على أتم الاستعداد لأن يضحوا بكل شيء في سبيل بلادهم ومليكتهم .

الأسلوب القصصى وأثره فى النشر العربى

للدكتور أحمد ضيف

يعتبر الأسلوب القصصى من أعظم أنواع النشر فى الكتابة الأدبية عند جميع الأمم ، ولكن أدباء العرب لم يعنوا بتدوين هذا الأسلوب إلا فى العصر العباسى ، إذ لم يكن للقصص أثر يذكر فى عصور اللغة العربية قبل ذلك ، ولا تحسب قصص الزباء وسطيح ، وحروب العرب وأخبار الجن ، وما هو مدون من سيرهم وأحوالهم وأخبارهم ، وما كان يجرى فى المجالس والمحافل هناك — من هذا النوع ، لأن هذه قصص تاريخية لا أدبية فنية ، وليست مكتوبة بأسلوب أدبى رصين ، ولا بقلم كاتب واحد ، بل رواها الرواة وغيروا وبدلوا فيها ، كما يروى المؤرخ حادثة ثم يرويها مؤرخ آخر بطريقة أخرى ، فلا يعد هذا من الأساليب الأدبية ، على أن الأسلوب القصصى ظهر فى الأدب العربى وبلاغته ، منذ ظهر أول كتاب فى لغة العرب ، وهذا الكتاب هو القرآن الكريم ، فقد جاء القرآن بكثير من القصص التى تحسب من نماذج الكتابة البليغة ، وأساليبها الفنية البديعة ، المحتوية على كثير من الأحوال التاريخية والاجتماعية : كقصص فرعون وموسى وإبراهيم ويوسف وعيسى ومريم وأهل الكهف وسليمان والنمل وغيرها ، ولكن لم ينسج على منوالها أحد من الكتاب ، لأن الأدباء ونقاد الأدب لم يرشدوا الكتاب إلى هذا النوع من الكتابة الفنية .

الفصل والأمايب:

وقد احتوت كتب الأدب العربي على كثير من القصص، كأيام العرب وحروبهم وذكر ملوكهم وشعرائهم وعشاقهم، ولكن كل هذا من باب الأحاديث أو المسامرات، لا من باب الكتابة الأدبية الفنية التي تتميز بأسلوب الكاتب، وتعرف بصبغته الشخصية، وشعوره الخاص به في الكتابة؛ لأن حوادث التاريخ لا تتغير، وطبيعة الإنسان واحدة، فالحب والبغض والطمع والقناعة والإحساس والأساءة والتقوى والضلال، كلها حالات ثابتة في النفوس وفي طبيعة الإنسان، لا تختلف في أصلها؛ ولكن الذي يتغير ويختلف هو إدراك الشخص لها، وفهمها فهما صحيحا أو خطأ، وتصوير ذلك على حسب ما يرى ويفهم فهذه الشخصية هي التي تظهر في الكتابة القصصية وتميزها عن غيرها، وهي التي تقلب التاريخ إلى أسطورة أو إلى بحث نفسي أو اجتماعي، وقوة الكاتب وبراعته هي التي تلبس الحوادث والحكايات لباسا قد يجعلها خالصة باقية ببقاء الأيام.

هذه الصفات التي ذكرناها شرط من شروط كتابة القصة الفنية الأدبية، وهذا النوع من القصص المبنية على التفكير العميق، والنظام العقلي الخاص والأسلوب الفني الكتابي المحتوى على ذكر أشخاص متصفين بأخلاق خاصة وصفات خاصة. يتحدثون ويتناقشون، فتظهر في أثناء أحاديثهم ومناقشاتهم خفايا النفوس البشرية، وما تنطوى عليه العقول من ميول وأهواء وعقائد—هذه الصفات لم تظهر ظهورا جليا في النثر العربي إذ ليست هي ذلك النوع من الأحاديث التي نشرت في كتاب الأغاني وغيره من أخبار الخاصة والعامة، ولا تلك الأخبار التاريخية أو الجغرافية وغيرها.

الفصل العربية:

وقد ظهر في القرنين الثالث والرابع وما بعدهما — أحاديث أو حكايات

مدخل فى باب القصص ، من حيث أنها أخبار منمقة مكتوبة كتابة أدبية ولكن كثيرا منها ليس مبنيا على خيال الكاتب نفسه، بل هى سرد أو وصف لشيء رآه، مثل ما يحكى عن أهل بغداد ومجالس الرشيد والبرامكة . وجزء عظيم من هذه القصص منقول عن اللغات الفارسية وغيرها، أو محاكاة لها ، أو مؤلف تأليفاً هو أقرب إلى التاريخ منه إلى القصص، وبعضها كتب بلغة ملحونة فاسدة لاتحسب من نماذج الأدب الصحيح، مثل القصص العربية المعروفة التى كتب أكثرها بلهجة عامية مصرية، كقصة عنتر وسيف بن ذى يزن وغيرهما . أما مثل رسالة الغفران لأبى العلاء والتوابيع والزوابع لابن شهيد الأندلسى وحى بن يقطان - فهى من الكتابة العلمية أو الفنية الخاصة بالنقد الأدبى أو الفلسفى .

وهناك نوع من القصص، هى من القصص التى أخذ الكتاب فى معالجتها وأخذوا موضوعاتها من التاريخ العام، أو من بعض البلدان التى عاشوا فيها، أو من قصص القرآن، أو من ألف ليلة وليلة ، أو من تاريخ العرب خاصة ، مثل حكاية أبى الفاسم أحمد البغدادى، وحكاية الحداد وما جرى له مع هارون الرشيد، وقصة أنيس الجليس وما جرى لها مع على نور الدين وهى مأخوذة من ألف ليلة وليلة، وحديث علاء الدين والقنديل المسحور، والحكايات المنسوبة إلى أبى الحسن أحمد بن عبد الله بن محمد البكرى ، المتوفى فى النصف الثانى من القرن العاشر الهجرى ، كغزوة الأحزاب وما جرى للإمام على الفارس الوثاب . وغزوة الإمام على بن أبى طالب مع المعين الهضام بن الجحاف ، وفتوح اليمن المعروفة بقصة القول ، وغير ذلك من القصص الكثيرة التى كتبت فى أزمان مختلفة .

قصة عنتر :

ومن أشهر القصص التى كتبت عن أبطال العرب قصة عنتر، وينسبون

روايتها إلى الأصمى في أواخر القرن الثاني الهجرى ، وهو أقرب إلى وصف الحياة البدوية منها إلى غيرها، وهى مكتوبة بأسلوب ملحن. ولكنها احتوت على كثير من أخبار العرب وأشعارهم وأوصاف حروبهم وعاداتهم وأخلاقهم من كرم وشهامة وشجاعة وميل إلى الانتقام. كما احتوت على حبهم للشعر وفونه وجملة أحوالهم الاجتماعية والتاريخية قبل الإسلام.

وهذا يدل على أن الذوق فى القصص العربية كانت بذرة قد بدأت تنمو فى نفوس الكتّاب، ولو أن هذه القصص وأمثالها كتبت باللغة الفصحى، لكانت من أعظم فنون الأدب فى النثر العربى، ولكنها بأسلوبها هذا لا تحسب من اللغة الصحيحة ، بالرغم مما بها من الأشعار والأخبار والأمثال، ويقولون إن هذه القصة كتبت فى مصر، ويروون فى ذلك « أنه نشأ فى مصر من أفاضل الرواة رجل يقال له الشيخ يوسف بن اسماعيل ، وكان يتصل بباب العزيز بالقاهرة فاتفق أن حدثت ربة فى دار العزيز ، ولهج الناس بها فى المنازل والأسواق فسأه العزيز ذلك ، وأشار على الشيخ يوسف بن إسماعيل المتقدم أن يترك ما عساه أن يشغلهم عن هذا الحديث ، وكان واسع الرواية فى أخبار العرب ، كثير النوادر والأحاديث ، فأخذ يكتب قصة عنتره ويوزعها على الناس فأنجبوا بها واشتغلوا بها عماسواها، ومن تالفتها فى الخيلة أنه قسمها إلى اثنين وسبعين كتاباً، والتزم فى آخر كل كتاب منها أن يقطع الكلام عند معظم الأمر الذى يشاق القارىء والسامع إلى الوقوف على تمامه ، فلا يفتر عن طلب المكتتاب الذى يليه. فإذا وقفت عليه انتهى به إلى مثل ما انتهى فى الأول وهكذا ... إلى نهاية القصة . وقد أثبت فى هذه الكتب بعض ماورد فى أشعار العرب المذكورين فيها ... وأضاف إلى تلك الأشعار أشعاراً أخرى يبعد أن تكون صادرة عنهم، كما أضاف إليها قصصاً وأحاديث وحكايات مخترعة، قصد بها التسلية والتشليل . فعلى هذه الرواية التى وجدت فى مقدمة ديوان عنتره تكون

هذه القصة كتبت فى مصر ، كما قالوا عن غيرها من القصص الأخرى التى تظهر فيها المسحة المصرية والصبغة العقلية لأهل مصر من فكاهات وغيرها .

ولكن كان لظهور بعض القصص التى نقلت عن الهندية والفارسية كما قلنا — أثر عظيم ، فقد نشرت فى الأدب العربى بأساليب مختلفة ، وفى موضوعات مختلفة ، بعضها أعجمى وبعضها عربى ، وسبب انتشار هذه القصص — ولا سيما الأعجمية منها — أن أندس بن العرب أيام الدولة العباسية كثير من الأجانب الدخلاء ، وكان أكثر هؤلاء من العامة الذين يميلون إلى الأخبار الخرافية والأحيلة الغريبة ، وكان التجار الذين يترددون على الهند وفارس وبلاد العرب يحملون شيئا من هذه القصص والأخبار ، وينشدها فى المجالس بين العامة والخاصة ، وهذا أصل الميل إلى نقل تلك الحكايات الفارسية أو الهندية إلى العربية ، ثم زاد الناس على هذه القصص وأضافوا إليها شيئا من صبر حياتهم الاجتماعية والسياسية ، وهكذا أخذ هذا الأسلوب القصصى ينتشر بين العامة حتى امتلأ باللمحة العامة ، واشتغل به بعض الأدباء ، وجرى على ألسنتهم ، فأدخلوا فيه شيئا من الأشعار والعبارات الصحيحة والأساليب البليغة ، وظهرت فيه حكايات هى خليط من الهندية والفارسية والحياة الإسلامية ، ولهجات العامة والخاصة ، والحوادث المختلفة للخلفاء والأمراء والعلماء والجهلاء والرجال والنساء والكبار والصغار .

والمتأمل فيما كتب من القصص فى لغة العرب ، يرى أنها مأخوذة من أصول مختلفة ، وأنها تختلف من حيث التكرين الفكرى والأسلوب الفنى الكتابى على حسب ما ترمى إليه . ففنها :

١ — القصص التى هى أحاديث عن العرب ، وسرد لسيرتهم وأخبارهم وما كان يحدث فى مجالسهم ومجتمعاتهم ، مما امتلأت به كتب الأدب العربى ، من صور العصر الجاهلى والعصور الإسلامية ، وما كان يجرى فى مجالس الخلفاء

والأمراء والمغنين ، فهذا النوع من الكلام لا يدخل في باب القصص الفنية التي وصفناها وإنما يدخل في باب الرواية والأحاديث .

٢ — الأسلوب القصصى الفنى الذى جاء إلى لغة العرب مما نقل إليها من الفارسية أو الهندية أو غيرها، ككائلة ودمنة، وألف ايلة وإيلة، وغيرهما مذكوره ابن النديم فى باب الأسماء والسير .

٣ — القصص التى كتبت على نمط القصص المترجمة، وحاكى فيها مؤلفوها أساليب التفكير الفارسية أو الهندية على السنة الحيوان والبهائم وغيرها مما أخذه الكتاب من تاريخ الفرس أو الهند . قال ابن النديم فى كلامه على الكتب التى صنف فى الأسماء والحرفات « ... ابتداء أبو عبد الله محمد بن ابن عبدوس الجهمشيارى صاحب كتاب الوزراء، بتأليف كتاب اختار فيه ألف سمر من أسماء العرب والعجم والروم وغيرهم ... وأحضر السامري فأخذ عنهم أحسن ما يعرفون ويحسنون ، واختار من الكتب المصنفة فى الأسماء والحرفات ما يطيب له (وكان فاضلا) فاجتمع له من ذلك أربعائة ليلة وثمانون ليلة وكل ليلة سمر تام ... وكان قبل محمد يعمل الأسماء والحرفات على السنة الناس والطير والبهائم — جماعة منهم عبد الله بن المقفع، وسهل بن هارون ، وعلى بن ابن داود . فهؤلاء جماعة من الكتاب كانوا يؤلفون فى القصص ويحكون الفرس وغيرهم فى الأساليب القصصية » .

٤ — ظهر بعد هؤلاء جماعة من الكتاب ألفوا فى تاريخ العرب وكبار رجالهم وفرسانهم وحروبهم — فصصا، ولكنها كانت دون تلك، من حيث صحة العبارة وحسن التأليف؛ لأنها خليط من اللغة الفصحى والعبارة العامية وغفل ما فى كتب الأدب المعروفة : من شعر ونثر ، ويظهر أن مؤلفيها رأوا مجازات العامة فى لهجاتهم، كما ترى ذلك فى قصة عنبرة وبكرو تغلب وسيف بن ذى يزن

وما يشبهها، ويظهر أيضا أن هذه القصص كتبت كلها أو جلها في مصر كما أشرنا إلى ذلك .

٥ - القصص التي كتبها بعض علماء اللغة والأدب ، وهي قصص لغوية أدبية، وليست من السير أو الكتابة التي تمثل الأحوال الاجتماعية، مثل رسالة الغفران لأبي العلاء ، ورسالة التوابع والزوابع لابن شهيد الأندلسي .

٦ - القصص التي ذاعت في العصور الأخيرة، وأخذت موضوعاتها من بعض الحوادث الغرامية ، وبعضها من قصص الأنبياء ، وبعضها من الأساطير والخرافات، وقد ذاعت هذه القصص فيما بعد القرن الرابع .

٧ - القصص الفنية اللغوية الصناعية المسماة بالمقامات .

أما مقامات الهمداني والحريري فهي على غير أسلوب تلك القصص العامة المملوءة بالأخطاء واللحن ، وليست شبيها بها من حيث موضوعاتها ؛ لأن تلك الموضوعات إما فارسية أو هندية، أو عربية مقتبسة من تاريخ الفرس والباطال فقد عبث بها الخيال ولعبت بها أهواء العامة .

والمقامات ليست على هذا الطراز، لأنها كتبت بعبارة عربية صحيحة، وأخذت حوادثها من مشاهدات الكتاب وأحوال الاجتماع والعصور التي كانوا يعيشون فيها، ولا شك في أنه كان للحالة العقلية التي ذاع أمرها إبان القرن الثالث والرابع في بلاد العراق وفارس وخراسان - أثر عظيم في انتشار هذا الأسلوب، فقد كانت هناك نهضة علمية أدبية، أثارتها المنافسات بين الدول التي كانت تحكم إذ ذاك؛ كالدولة السامانية في خراسان وتركستان، والبويهية في فارس والعراق، والغزنوية في أفغانستان وغيرها، فكان هذا سببا في انتعاش الحياة الفارسية الأدبية التي قام بها هؤلاء لنشر لغتهم وآدابهم ، ففي زمن الهمداني والصاحب بن عباد والخوازمي - علا نجم اللغة الفارسية ، وكان ملوك الدولة السامانية وغيرهم من ملوك الفرس يساعدون على ذلك ، فظهر جماعة من كبار شعراء الفرس .

وفي هذا الزمن نظمت الشاهنامة ، ونقلت بعض الكتب العربية إلى الفارسية ، ككتاب تاريخ الطبري الذي ترجم إلى لغة الفرس لمنصور الساماني وكان الشعراء ينظمون بالعربية ، والفارسية ويجيدون اللغتين ، وينقلون الشعر من الفارسية إلى العربية. أو من العربية إلى الفارسية. كما فعل بديع الزمان الهمداني في حضرة ابن العميد ، فقد كانت تمتحن مقدرتهم في الشعر بذلك . وقد نقل أبو الفضل أحمد السكري المرزوي كثيرا من الأمثال الفارسية إلى العربية . كما ذكر الثعالبي ذلك في كتابه (بتيمة الدهر) كل هذا أوجد في اللغة العربية حالة لم تكن مروفة قبل ذلك ، وقد عاش بديع الزمان الهمداني في هذه البيئة ، وكتب مقاماته في نيسابور ، فظهر فيها أثر التفكير الفارسي ، وفي هذا العصر انتشر ذلك المذهب الكتابي المملوء بالصناعة والسجع والتعمل والتكلف ، وكان هناك جماعة يمثلون هذا المذهب الجديد ، وعلى رأسهم ابن العميد والصاحب بن عباد وأبو بكر الخوارزمي وبديع الزمان الهمداني ، فنشأ بديع الزمان في هذه البيئة وكان يجيد الفارسية ، وترى هذه التربية الممزوجة بالثقافة العربية والفارسية ، ومن هنا تمكنت من نفسه ملكة الكتابة القصصية فكتب مقاماته الشهيرة التي كانت نموذجاً لهذا النوع من الكتابة القصصية . ورغم أن بن دريد سبقه بأحاديث نشرها . فهو أجدر بنسبة هذا الأسلوب إليه منه . أما موضوعات مقاماته فقد أخذها كإقليدس من أحوال الناس الذين كانوا يعيشون في عصره ، ثم من بعض أحواله الخاصة فقد رسم فيها صور بعض هؤلاء الناس ، ولا سيما الأدباء الفقراء الذين كانوا يسألون ويتكسبون من آدابهم ، وقد عالج موضوعات أخرى بعضها عقلية وبعضها لغوية ، ثم جاء الحريري واقتفى أثره . بل حاكاه محاكاة تامة في الأسلوب والمرصعات ، وفاقه في كثير منها ، وأمعن في الصناعة اللغوية إمعانا ، وافتنانا . وجملة القول أن هذه المقامات اشتملت على بعض المسائل الاجتماعية وعلى وصف بعض النفوس . ولكن لم يكن الغرض الأول منها الكتابة القصصية

الفنية، بل إظهار البراعة فى أساليب الكتابة المسجعة وأنواع السجع الصناعى، وتتميق الأسلوب. وهذا يدل على أن الفن القصصى كان فى بدء نشأته، فكان يحتاج إلى زمن طويل، وإلى أساليب متعددة تكتب فى مثل هذه الموضوعات، وإلى تطور وانتقال، حتى يصل إلى درجة النضوج، على أن هذا الأسلوب القصصى شاع فى أواخر الدولة العباسية، وقت تمكن السجع وأنواع البديع من نفوس الكتاب فبدى بهم باتباع هذه الأساليب، ولو أنهم كانوا فى عصر آخر، أو لو أن كتاب اللغة العربية من الأدباء استمروا فى الكتابة على هذا النمط - لوجد فى هذه القصص أسلوب سهل آخر، يكون نموذجاً للكتابة الثرية القصصية الفنية على أن أسلوب المقاماتبقى متمشياً فى جميع عصور اللغة، ولكنهبقى أيضاً أسلوباً صناعياً، ومهما يكن من أمر مقامات الهمداني والحريري من حيث احتواؤها على بعض المسائل النفسية والاجتماعية، فهى تحسب قصصاً أدبية لغوية، لاشتمالها على كثير من عريب الصناعة اللفظية، أكثر من اعتبارها قصصاً اجتماعية.

ألف ليلة وليلة

هذا الكتاب هو أشهر الكتب القصصية فى لغة العرب، بل ربما كان المثال الذى احتذاه كتاب القصص العربية منذ القرن الرابع الهجرى، وساروا على نهجه حتى فى القصص التى أخذوا موضوعاتها من تاريخ العرب، وجعلوا أبطالها من فرسان العرب ورؤسائهم. وقد كان لظهور هذا الكتاب باللغة العربية إبان القرن الثالث الهجرى - كما يقول المؤرخون - شأن عظيم فى عالم الأدب، لأنه لم يكن يعهد قبل ظهوره هذه الأحداث العجيبة، ولا هذه الصور التاريخية الغريبة فى أدب من آداب الأمم. كما أن هذا الخيال الواسع فى خلق الأساطير وقصصها لم يعرف فى اللغة العربية قبل ظهور هذا الكتاب، وقد انتشرت هذه القصص فى مصر زمن الفاطميين، فنشرت الأسلوب القصصى فى الكتابة، وتولد من

قراءته في نفوس المصريين الميل إلى الكتابة القصصية، التي ظهر فيها أثر العقل المصري المملوء بالعكاكيات والملح وأخبار الجن والعفاريت

أصل الكتاب وآراء الباحثين فيه : عند ما ذاع أمره في أوروبا في أوائل القرن التاسع عشر، أقبل على دراسته علماء الأدب، وترجم إلى لغات متعددة وكان المستشرقون أول من عنى بدراسة، وأول بحث ظهر في ذلك كان للمستشرق الفرنسي الشهير (سلفستردى ساسي) في سنة ١٨١٧ م واستمر في بحثه إلى سنة ١٨٣٣ م فنكتب عدة مقالات في أصل هذا الكتاب، وقفا أثره من غيره من المستشرقين .

وقد اختلفت آراء هؤلاء الباحثين في أصل هذا الكتاب، معتمدين في ذلك على رأي المسعودي في كتابه (مروج الذهب) في أثناء كلامه على (أرم دات العماد) إذ قال (وسبيلها سبيل الكتب المنقولة إلينا، والمترجمة لنا من الفارسية والهندية والرومية، وسبيل تأليفها ما ذكرنا مثل كتاب (هزار إفسانه) وتفسير ذلك من (الفارسية إلى العربية) ألف خرافة . والخرافة بالفارسية يقال لها إفسانه، والناس يسمون هذا الكتاب ألف ليلة وليلة، وهو خير الملك والوزير وأتمه وجاريتهما وهما شهم زاد ودينيازاد، ومثل كتاب (مرز و شماس) وما فيها من أخبار ملوك الهند والوزراء، ومثل كتاب (السندباد) وغيرهما من الكتب في هذا المعنى (١) .

واعتمد الباحثون أيضا على عبارة ابن النديم التي قال فيها: (أول من صنف الخرافات وجعل لها كتباً وأودعها الخزائن وجعل بعض ذلك على السنة الحيوان - الفرس الأول، ثم أغرق في ذلك ملوك الأشغانية وهم الطبقة الثالثة من ملوك الفرس، ثم زاد ذلك واتسع في أيام ملوك السلسانية، ونقلته العرب إلى اللغة العربية، وتناولته العلماء والبلغاء فهدبوه ونمقوه وصنفوا في معناه ما يشبهه

وأول كتاب عمل فى هذا المعنى كتاب (هزار إفسانه)^(١)

قالوا وكان السبب فى وضعه ، أن أحد ملوك الفرس كان يتزوج كل يوم فتاة ، فإذا طلع عليها فجر اليوم التالى ، قتلها وتزوج من غيرها ، وفعل بالثانية مثل ما فعل بالثى قبلها ، ثم تزوج أخرى وهكذا ... إلى أن ضجر سكان المدينة منه وضجوا من عمله ، فوهبت له نفسها بنت أ كبروزرائه ، وكانت ذات عقل وحكمة تسمى (شهر زاد) فلما كانت معه ، أخذت تحذئه أحاديث خرافية ملكت عقله ففى أول ليلة لم تتم حديثها ، بل أبقت له بقية اشتاق الملك إليها ، فأبقى على محادثته إلى الليلة التالية حتى تتم حديثها ، فلما جاءت الليلة الثالثة أبقت له بقية أيضا فتركها الملك لتتم حديثها ، وما زالت كذلك فى كل ليلة والملك يصغى إلى حديثها ويتشوق إلى بقيته حتى نسى عادته الممقوتة ، وبذلك أنفذت بنت الوزير فتيات بلدها من يد هذا الطاغية ، وكانت أتمت حديثها فى ألف ليلة وليلة .

ولكن هذه الآراء لا ندعو إلى الجزم بصحتها ، لأنها روايات لا يعتمد قائلوها على برهان قاطع ، ولهذا اختلف الباحثون فى ذلك ، فقال بعضهم إن أصله فارسى ، وقال آخرون بل أصله هندى ، وآخرون قالوا : إنه خليط من حكايات فارسىة وهندية ، بل رأى بعض الباحثين أنه كتب زمن العباسيين ، على أثر انتشار أخبار الفرس وحكاياتهم على السنة العامة ، ثم زيدت عليه قصص أخرى فى أما كن وأزمان مختلفة ، وقد بلغ الاضطراب فى روايات هؤلاء الباحثين أن نفى بعضهم كل أثر فارسى أو هندى فى هذه القصص ، وخطأ السعردى فى روايته وأيد رأى المسعودى عالم ألمانى مستشرق ، وقال العالم الأنجليزى (لين) إن الكتاب كتب بقلم واحد بين سنة ١٤٧٥ - سنة ١٥٢٥ م . وقسم أحد علماء الألمان (مولر) الكتاب أقساما : قسما منه كتب فى بغداد ، والقسم الأكبر كتب فى مصر ، وبعضهم قسم الكتاب ثلاثة أقسام : القسم الأول يشتمل

على القصص التي قمت من الأصل الفارسي (هزار إفسانه) والقسم الثاني قصص كتبت في بغداد ، والقسم الثالث قصص كتبت في مصر ، وأضيفت إلى الكتاب وضمت إليه حكايات مثل حكاية الملك عمر بن النعمان وأبيه

وجاء بعد هؤلاء المستشرق البلجيكي (شوقان) وقال إن القصص التي كتبت في مصر ، كتب قسما منها كتاب من اليهود . وأرجع هذه الأقوال على ما يظهر - هو أن الأصل الأصيل لهذا الكتاب هو القصص الفارسي الذي ترجم إلى اللغة العربية في القرن الثالث الهجري المستند أكثره من أصل هندي ، فإنه بمقارنة ألف ليلة وليلة العربية بالكتاب الأصلي ، يرى أن هذه القصص العربية هي بعينها تلك القصص الأصلية ، مع تغيير ضئيل اقتضته الترجمة أو أن ما حصل من التغيير هو في بعض الصور والأسماء القديمة ، التي استبدل بها غيرها من الصور والأسماء العربية ، ففي النسخة العربية أسماء فارسية مثل (شهر زاد) (شاه زمان) وحكايات تشبه ما في القصص الهندية في أسلوبها وموضوعاتها مثل حكاية التاجر العارف بلغة الحيوان ، ومثل تسلسل الحكايات ودخول بعضها في بعض آخر ، وطريقة ذكر القصة لإلهاء السامع والوصول إلى غرض معين ، هي طريقة الحكايات الهندية . وهناك بعض قصص هندية محضة ، مثل قصة الوزراء السبع ، ومثل قصة التاجر واجني ، والصائد واجني ، وفي الكتاب عبارات هندية مثل العبارات الآتية (يلزمك ألا تفعل هذا حتى لا يحصل لك مثل ما حصل لفلان) وكالعبارة المكررة كثيرا ، وهي سؤال رجل لآخر (وكيف ذلك) فهذه العبارات نفسها في الترجمة العربية وهي تشبه ما في القصص الهندية المنتشرة في أيدي العامة . كما أن هناك قصصا مأخوذة من الفارسية والأمثلة على تلك معروفة . فهذا دليل على أن الكتاب مأخوذ من أصل فارسي وهندي ، زيدت عليه حكايات أخرى وصور أخرى من الحياة العربية الإسلامية

أقسام قصص ألف ليد و ليد ومجزأها :

إنه برغم التشابه الذى قد يكون بين هذا الكتاب وأصله الفارسى، لا بد أن يكون قد أدركه كثير من التغير والتبديل . وتفصيل الكلام فى ذلك قد يخرج بالباحث عن الحقائق إلى الظن والتخمين ، ولكن يمكن أن يقال على وجه الإجمال على حسب آراء الباحثين . إن القصص التى ترسم حياة الأسر البيلة أو الأسر المثريّة أو الطبقة المتوسطة ، أو القصص التى بها الحوادث الغرامية، والتى يذكر فيها أسماء الخلفاء ، كهارون الرشيد - هى من القصص التى كتبت فى بغداد .

والقصص التى تكثر فيها الفكاهات والنكت البلدية ويذكر فيها الجن والعفاريت وبعض الآراء المألوفة لنا فى مصر، وصور الحياة المصرية ، وذكر المدن المصرية - هى قصص مصرية . على أنه قد يجد القارىء ذكر الجن فى القصص التى ترجمت عن الهندية، ولكنه لا يجد فيها ما فى القصص المصرية من اتصال هذه العفاريت بالسحر وما يشبهه وقد يكون فى القصص المصرية شئ من المجون . ويقول بعض الباحثين : إن هذا النوع من القصص المصرية التى يكثر فيها ذكر العفاريت والمجون . كتبت بأقلام الإسرائيليين الذين أسلموا واستدل على ذلك بما فيها من الأسماء العبرية كما سيأتى فى الكلام على القصص الإسرائيلية .

لقد تبين من ذلك أن الباحثين جعلوا قصص ألف ليلة وليلة ثلاثة أنواع فصصاً فارسية هندية، وقصصاً كتبت فى بغداد وقصصاً كتبت فى مصر، وقد عرفنا القصص الفارسية الهندية وبجمل أوصافها، وأن القصص التى كتبت فى بغداد وهى ما يذكر فيها صفة أهل بغداد. ووصف الحياة هناك فى القرن الثانى الهجرى وذكر هارون الرشيد. وغير ذلك مما يمثل الحياة الإسلامية إذ ذاك .

أما القصص التى كتبت فى مصر فهى قسمان : ما كتبه مسلمون وما كتبه إسرائيليون؛ ولكل مميزات نجملها إجمالاً فيما يأتى :

القصص المصرية ومميزاتها :

لقد يجد القارىء المصرى لبعض قصص ألف ليلة وليلة - تشابها بينها وبين ما هو مألوف من أسلوب أحاديث العامة أو الخاصة، وما هو معهود من أخلاق وعادات مصرية ، سواء أكان ذلك فى الأحوال الاجتماعية أو النفسية . ولقد تكون هذه القصص مكتوبة بأسلوب عربى مصرى، أو لهجة مصرية ، وهذا ما يحمل على التصديق بأن هذا الكتاب قد احتوى على قصص مصرية كتبت فى مصر ، وبأقلام كتاب مصريين ، وتمتاز هذه القصص بصفات : منها أن موضوعاتها ليست خيالية بحتة بل مأخوذة من الحياة العامة المصرية، وأن ليس الغرض منها جذب القراء إليها بما فيها من الغرائب والعجائب التى لا يصدقها إنسان عاقل، كما فى القصص الفارسية أو الهندية المملوءة بالأساطير والخرافات. ومنها أن الكاتب يعتمد فيها على ما فى نفسه من أثر الحوادث التى شاهدها فى حياته، ورسم الأشخاص الذين عرفهم ورآهم وأنه إذا وجد شيء من الأساطير فإنه يكون بقدر الحاجة . ومن صفات هذه القصص أن الأشخاص الذين فيها هم جميعا، ممن يعيشون بكدهم، ولا تكاد نجد بينهم من ساعدتهم الحظ فأصبحوا من الأغنياء ، أو نكبتهم الأيام فصاروا من الأسياء ، لأنهم يعتمدون على المصادفات : لهذا نجد الكاتب المصرى كثيرا ما يتكلم عن الصناعات، ويذكر رجالا من التجار يتكلم عن تجارتهم وسلعهم كما فى قصة الأحذب ، وكما فى الكلام على «أبو قير ومصبغته» «وأبو صير وحامه» وغير ذلك . ومن هذه القصص قصة معروف الإسكافى المشهورة. وبمناسبة ذلك قال بعض الباحثين إن غير القصص المصرية تملوء بالخيال والمبالغة والأثرة أو حب النفس ، وإنما عبارة عن حلم شعب خامل يود أن يعثر فى إثناء فسحة على المعادن والجواهر ليصبح من الأغنياء . ومن صفات القصص المصرية أن شخصية الكاتب فيها ظاهرة تمثل نفسه، وكأنه يدرس موضوعا شاهده فهو يتوسع فى شرحه ؛ ومنها

أن أكثر هذه القصص قصيرة. وأن الصبغة المصرية ظاهرة فيها، من الفكاهة والنقد الخلو وخفة الروح. ومن أعظم مميزاتها أن كاتبها عارف بالافتتان والأساليب القصصية، عالم بكيفية سرد الحوادث وقصها، مما لا يوجد في غيرها من القصص. كما لاحظ ذلك الباحث الألمانى (كرامر) وكايرى فى قصة معروف الاسكافى، وعلى الجوهري، وقصة التاجر على المصرى، والتاجر حسن الجوهري، وقد لاحظ الباحثون أن القصص المصرية كثيرا ما تتشابه فى الحوادث والموضوعات، ووجدوا أن فى بعضها إطرأ للمرأة المصرية، كما فى الكلام على قر الزمان. وهناكميزات أخرى تظهر للقارىء فى أثناء قراءته، فيشعر بأنها كتبت بأقلام مصريين وعقول مصرية.

القصص الإسرائيلية المصرية ومميزاتها

تمتاز القصص الإسرائيلية المصرية التى كتبها إسرائيليون مصريون - قد يكون بعضهم اعتنق الإسلام - بأشياء منها : ذكر الأسماء والأماكن العبرية كسليمان ودارد وآدم وبيت المقدس، وذكر المسائل التاريخية العبرية كوصف الأرض وارتكازها بما أخذ عن كلام وهب بن منبه، وكحاربة العفاريت بعضها بعضها وتحول إنسان إلى رماد، وكحكاية الشرير الذى اختطف رجلا وطار فى الهواء فأصابته ضربة من حربة ملتهبة أرسلت إليه من الملائكة، وكالقصة التى ذكر فيها أن أعرابيا زار هاروت وماروت، اللذين كانا مسجونين فى بئر فى بابل، فلما رأى طولهما العظيم العجيب فزع من هذا المنظر، فذكر الله تعالى، فانطوى جسمهما وصار على شكل مربع وكان يرافق العربى فى هذه الزيارة يهودى. وقد رأى بعض الباحثين أن الغرض من أمثال هذه الحكايات التهمك بالمسلمين.

ومن أشهر الحكايات الإسرائيلية حكاية (بلوقيا) المذكورة ضمن قصة حاسب كريم الدين بن دنيال الحكيم، إذ يظهر أن كاتبها وقف على قسط

وافر من الأساطير الإسرائيلية ، كذكر الحياة وأثرها ، والسعى في الحصول على خاتم سليمان ، وذكر الغرائب والعجائب ، فمن أمثال ذلك : أن الله خلق جبلا قدره مسيرة خمسمائة عام ، وهو من الثلج والبرد . وهو الذى رد حر جهنم عن الدنيا ، ولولا ذلك الجبل لاحتقرت الدنيا من حر جهنم ، وأن الأرض سبع طبقات يحملها ملك ، وتحت الملك صخرة ، وتحت الصخرة ثور ، وتحت الثور حوت والحوت فى بحر تحته هواء ، وتحت الهواء نار ، وتحت النار حية عظيمة ، ولولا خوف الحية من الله تعالى لا ابتلعت جميع ما فوقها . وأن الجنة فتحت فاهها فأدخلت جهنم فى بطنها ، وقيل لها احفظى جهنم إلى يوم القيامة ، فإذا جاء يوم القيامة أمر الله الملائكة أن يأتوا معهم بسلاسل يقودون بها جهنم إلى الحشر (راجع القصة فى الجزء الثالث من ألف ليلة وليلة صفحة ٢٠٠ من طبعة بيروت) .

ومن أساطير هذه القصص الإسرائيلية ، أنه لما توفى سليمان عليه السلام وضعوه فى تابوت وعدوا به سبعين بحرا . وكان الخاتم فى أصبعه ، ولا يقدر أحد من الإنس ولا من الجن أن يأخذ هذا الخاتم . . وأنه وجد فى بعض الكتب أن بين الأعشاب عشبا كل من أخذ منه شيئا وعصره وأخذ ماءه ودهن به قدميه فإنه يمشى على أى بحر خلقه الله تعالى ولا تبطل قدماه ، ولا يقدر أن يحصل إنسان على هذا العشب إلا إذا كانت معه ملكة الحيات ... وكثير من مش هذه الأساطير الإسرائيلية ، ومن الأدلة على أنها إسرائيلية ، وأن كانها إسرائيلية مصرى - أنه جاء فى هذه القصة أن (بلوقيا) عند ما دخل بيت المقدس كان يقرأ فى التوراة ، وقد سئل عن اسمه فقال بلوقيا ، وأنه من مدينة مصر . هذا فى جملة وصف القصص الإسرائيلية المصرية ، المملوءة بالأساطير الإسرائيلية الممزوجة ببعض الصفات المصرية ، مما يدل على أن كتابها أسرايليون مصريون ، أسلموا أولم يسلموا ؟

المماسة الفاضلة لسير توماس مور

(١٤٧٨ - ١٥٣٥)

Sir Thomas More

للمستاذ عبد الرزاق صبيدة

في السنة التي مات فيها كا كستن « Caxton » أول من أدخل الطباعة في إنجلترا - عرف الناس في بيت رئيس أساقفة كنتربري غلاما ذهبي الشعر أزرق العينين ، مرحا طروبا ، ذكيا حسن الأخلاق ، تنبأ له كل من عرفه في صباه أنه سيكون رجلا له شأن ، ولم يكن ذلك الغلام إلا توماس مور .

ولد في لندن سنة ١٤٧٨ وتعلم بها ، وارتصل برئيس الأساقفة اتصال تلمذة ، وكان من عادة هذا القسيس الأعظم أن يحتفل في داره بعيد الميلاد احتفالا عظيما ، وكان من بين الاحتفال روايات تمثل في العيد ، وكان توماس مور كثيرا ما يقوم بين المحتفلين فيمثل دورا من عمله ، فاستلقت أنظار الأسقف الأعظم . وبعد زمن أرسله إلى أ كسفورد ليتعلم بها تعلما راقيا .

وكان من عادة كل متعلم أن يكتسب اللاتينية ويقرأها ، وكان اطلاعهم على آثار الكتاب اللاتين حتما ، غير أن معرفتهم بالإغريقية كانت معرفة تامة ، وكان لأدباء الإغريق منزلة لاتدنو منها غيرها ، حتى منزلة الكتاب اللاتين . وفي أ كسفورد رأى سير توماس كثيرا من العلماء يدرسون الإغريقية

وأثارها ، وكانت هذه اللغة معروفة في كل دوقيات أوروبا ، بعد فرار علماء القسطنطينية من وجه الفاتحين الأتراك ، ووصلت هذه اللغة إلى إنجلترا وتعلمها الناس ، وقرأوا العهد القديم بالإغريقية ، وتعسوا بجانب ذلك فنون الإغريق ، ودرسوا المباني والتماثيل التي أقامها هؤلاء ، وحاولوا أن يشيدوا مثلها .

وقد شرب توماس مور من الكأس الجديدة حتى روى ، ودل في الجامعة على أنه من خير الطلاب وأحسنهم ، ولما أتم دراسته أصبح محاميا ، وكانبا ، وشاعرا ، وفي الخامسة والأربعين من عمره انتخب مقرا لمجلس النواب الإنجليزى . أما في المحاماة فلم يكن له نظير في بلاده .

لم يكن عبؤه في البرلمان خفيفا ، ولكنه كان إذا فرغ من عمله عاد إلى بيته وأتم ما بقى من واجباته ، ثم انصرف إلى أولاده يلعب معهم ويمزح . ولم يكن هناك من هو أ كثر منه عطفًا على الحيوان ، وكان عنده في منزله شبه حديقة حيوان ، فيها الثعالب والقردة والكلاب وغيرها . أما حبه لبيته ، وتعلق أهله وذويه به فكان مضرب الأمثال .

كان صديقا لارزمس ، وكان إنسانيا « Humanist » امتلاء قلبه بالرحمة وحب الخير للناس ، وكان كريم الأخلاق جدا ، حتى قال فيه صديقه العظيم إرزمس « لم تجد الطبيعة بأخلاق ونبل مثل أخلاقه ونبله » .

وارتقى في المناصب حتى صار قاضى القضاء ، فكان جد عادل ، وكان ينجز أعماله بسرعة غريبة ، حتى قيل إنه كثيرا ما كان ينتهى من أعماله حوالى الساعة العاشرة صباحا .

ولكنه بعد أعوام قليلة ، فقد مكانته لدى الملك هنرى الثامن ، فأقاله هذا الملك من منصبه ، وبجته في برج لندن ، وهنا مرض مرضا شديدا ، غير أنه ظل على هدوئه وانسراحه ، واشتغل بجد طول يومه في الرج — وأخيرا ساءت حالته المالية ، حتى اضطرت زوجته أن تباع ملابسها من أجل طعامه .

وأخذت منه كتبه، فأغلق عليه أبواب قاعته في السجن . وقضى معظم وقته في الظلام .

وفي صباح يوم من أيام سنة ١٥٣٥ . سيق هذا الرجل العظيم النحيل من السجن إلى جبل البرج ، في طريقه إلى الموت ، فسار هادئاً كما لو كان ذاهباً ليتناول غداءه . وعندما وصل إلى ساحة الموت، ضرع إلى حاكم البرج أن يأخذ بيده إلى المشنقة . وأن يتركه بعد أن ينفذ فيه القضاء يتدحرج وحده . وداعب الجلاد ورجاه أن يؤدي واجبه على أحسن وجه ، ثم وضع رأسه على الوضئ ففصلتها فأس الجلاد عن جسده .

« يوتوبيا » أو المملكة السعيدة

أما كتابه المرسوم « يوتوبيا Utopia » فقد أنشأه في اللاتينية وهو في ثلاثين من عمره . وقد ظهر فيه أنه قوى الملاحظة حكيم العقل . حوارى أفلاطون وتلميذه . وقد ترجم هذا الكتاب إلى الإنجليزية في سنة ١٥٥١ بعد موته بستة وثلاثين عاماً .

كانت إنجلترا في أيام إنشاء هذا الكتاب بلداً بائساً ، ينفق الملك والنبلاء كل ثروته في حروب داخلية من أجل السلطة ، وعلى شهواتهم ولذاتهم . ونتج عن ذلك أن أهملت الأرض الزراعية . وأصبح كثير من الناس لا يجدون طعاماً ، وانتشرت الشحادة والسرقه ، واختل الأمن ، وكثر القتل في السارقين وعمت الاوبئة وكثرت الطواعين .

لما رأى مور تلك الحالة السيئة التي انحدرت إليها بلاده . أراد أن يوجه الملك والأغنياء وجهة نافعة للقراء ، فألب هذا الكتاب ، وتحدث فيه عن المدينة الفاضلة التي يتمنى أن تكون ، والتي يتمتع كل فرد فيها بالسعادة والثروة والخير الكثير ، وقرأ الناس هذا الكتاب بشوق ولهفة . وتعلبوا منه كيف تكون الحياة الطيبة ، والعيش الرغيد

يقص علينا في مطلعه أنه ذهب إلى « أنفرس » وقابل بها صديقا قدمه إلى شخص غريب لفحته الشمس ، ويبدو من شكله أنه بحار ؛ وفي بيت هذا الصديق تحدث الغريب إلى مور حديثا طويلا ، وأخبره أنه رحالة كبير عاش في جميع بلاد الدنيا ، وأن خير البلاد عنده هي جزيرة « يوتوبيا »

أما الجزيرة فتشبه هلالا ، ويشقها بحر تجارى تجرى فيه الفلك بنعمة الله من مكان إلى مكان ، وعلى شطآنه كثير من المرافى . وفي الجزيرة كثير من المدن الكبيرة التي لا تبعد واحدة منها عن الأخرى بأكثر من رحلة يوم على الاقدام ؛ أما الحاضرة ففي الوسط ، ويفد إليها كل عام ثلاثة من حكام الجزيرة ليضعوا القوانين ، أو يعدلوها ، وكانت مزارع الجزيرة جيدة ، وفي كل مزرعة أربعون رجلا يشرف عليهم أبوان صالحان ولكل ثلاثين مزرعة رئيس . وكان على كل فرد أن يقيم عامين في المزرعة ثم يغادرها إلى المدينة ، ليحل مكانه شخص من المدينة ، وبهذا تعلم كل شخص في الجزيرة فلاحه الأرض .

وكان الفلاحون يحرثون ويحصدون ، ويربون الأنعام ، ويقطعون الأخشاب ، ويحملون كل ذلك إلى المدن القريبة برا أو بحرا ، وكانوا يربون الدجاج ويجعلونه يفرخ بوضع البيض في أماكن دافئة صالحة لنفسه ، ولما كانت الجزيرة تغل أكثر مما يحتاج اليه سكانها فقد خزنها الزائد من غلاتها إلى الأيام العجاف ، أو باعوه إلى الأقاليم الأخرى .

وكان نساء المدن ورجالها يخرجون لمساعدة الفلاحين أيام الحصاد . أما المدن فكانت كلها متشابهة ، أقيمت على سفوح التلال ، وكان يجرى تحت كل مدينة نهر واسع ضاف عليه جسور من الحجارة البيضاء ، تمر السفن في مائه إلى البحر ؛ وكانت حياة هذه الأنهار تساق في قنوات ، وكان يحيط بالمدن أسوار عالية حولها خنادق تحصنها من اليأس ، وكانت البيوت واسعة جميلة ، ذات نوافذ زجاجية ؛ ولكل بيت بابان أحدهما في الشارع ،

والآخر في الحديقة ، وهذه الأبواب مفتحة دائما ، وكان كل شيء في المدينة ملكا مشاعا بين السكان .

وكان على كل فرد أن يتعلم بجانب الزراعة صناعة أخرى ، كالنسيج أو البناء ، ولكل فرد ما يناسب قوته من عمل ، وقد وكلت كل أسرة بصنع ملابسها وعمل رب الأسرة أن يشرف عليها ، فلا يسمح لأحد فيها بالكسل ولا الإجهاد .

وكانوا يشتغلون ست ساعات من الأربع والعشرين ، ثلاثا قبل الغداء وثلاثا بعده بساعتين . وفي الساعة يذهب كل شخص لينام ، أما أوقات الفراغ فكانوا فيها أحرارا يعملون ما يشاءون ، ولكن غالبا ما شغلوا هذه الأوقات بالدراسة والاستماع إلى محاضرات ، وكانوا يلعبون ساعة بعد العشاء في حدائقهم ، ويستمعون إلى الموسيقى ، وكانوا مغرمين بلعب شطرنج ، أحجاره من الأحياء .

وكانت كل أسرة في المدينة محكومة بالأكبر سنا ، وإذا صغر عددها ضمت إليها أناسا آخرين ، وإذا زاد عددها ساعدها غيرها من الأسر الصغيرة الكثيرة ، فاحتملوا عنها عبء تعرضها وأسكنوهم في منازلهم ، ولم تكن مدينة تسمح أن يزيد عدد سكانها على ستة آلاف ، وما يزيد يرسل إلى مدن أخرى لم تبلغ العدد ، أو تبني لهم مدن جديدة على طراز المدن القائمة .

كانت المدن مربعة البناء ، وكل مدينة مقسمة إلى أربعة أقسام ، وفي كل منها مخازن تحفظ فيها البضائع على اختلاف أنواعها ، ليأخذ أرباب الأسر ما هم في حاجة إليه بلا ثمن ، إذ لم يكن « يوتوبيا » تعرف النقود ، وكان في كل جزء من المدينة مستشفى يعنى فيه بالمرضى حتى يبرؤوا .

أما الأكل فكانت له قاعات خاصة في المدن يأكل فيها كل السكان . وإذا حان وقت الأكل دق ناقوس خاص يدعوهم إلى الطعام ، فيفقدون إليها من

كل حذب ، ويأخذون أمكنتهم ، ويقوم الغلمان والفتيات بالخدمة .
ولم يكن للذهب والفضة قيمة في هذه المدن ، أما الحديد فكانت فيه منافع للناس ، وكان عالي القدر عندهم ، ومن أجرم منهم علقت في أذنه أقراط من الذهب والفضة دليلا ، وبهذا تعلم الناس أن يحتقروا هذه المعادن النفيسة .
وكان في « بوتوبيا » مدرسون أكفاء ، والأطفال جميعا يذهبون إلى المدارس . ويشبون على حب التعليم والكتب ، وأما الصيد فكان رياضة وحشية ، وكانت الحرب بغیضة مكروهة ، ولم يكن من القانون إلا مواد قليلة .
لقلة الحقي والمجرمين في « بوتوبيا » .

تلك هي المملكة الفاضلة التي صورها سير توماس مور ، وهي خيال لم يتحقق ، ولكن فضلها كان عظيما في إيقاظ الأفكار ، وتوجيه الناس إلى الأخطاء التي في بلادهم ، عساهم أن يصلحوا من شأنهم ، وأن يقيموا العدل بينهم ويتعلموا الإيثار ، والرحمة والتعاطف ، ليسود بينهم السلام . ويعيشوا في نعمة وعيش رغيد ، وهناءة موفرة

عبد الرحمن صميدة

الموسيقا في الأدب العربي

عرض ونقد وتحليل

- ٣ -

للمؤستاذ عبد اللطيف المغربي

العصفور: — لقد كان لحديثك الغابر عن موسيقا اللفظ وموسيقا الأسلوب — ماسرني وبسط أمامي صوراً من جمال القول وأسراره؛ وأحب أن تقفني على شيء من آراء علماءكم القدامى في اللفظ والمعنى؛ لأعرف إلى أي حد عالجوا هذا الموضوع، وأقدر مبلغ نظرهم إليه، وعنايتهم به.

أنا — علماء الأدب في النظر إلى اللفظ والمعنى فريقان: فريق معتدل، جعل فضيلة الكلام الجيد قسمة عادلة بين اللفظ والمعنى، كقدامة بن جعفر، وأبي هلال العسكري، وابن رشيق، وغيرهم؛ وفريق متطرف، وهورجلان، شيخ الكتاب الجاحظ الذي جعل الحسن كله وقفاً على اللفظ، وغض النظر عن المعنى فقال « والمعاني مطروحة في وسط الطريق يعرفها العربي والعجمي، والحضري والبدوي » ومن عرف ثروة الجاحظ اللغوية، وسلطانته على الألفاظ وحفله بها، وبراعته في الترادف، وأذنه الموسيقية في تعرف الألفاظ وتخيرها لها — أدرك سر انحيازه إلى جانب اللفظ ودفاعه عنه؛ والإمام العالم عبد القاهر الجرجاني الذي مال إلى جانب المعنى، ونصب نفسه زعيم معارضة للجاحظ، وكأنه حين رآه يدع كل حسن للفظ — مال هو إلى المعنى، ونسب إليه كل حسن. ليقرع رأياً برأى، ويصدع حجة بحجة؛ وبهذا وقع في التطرف كما وقع الجاحظ.

ونسמעك بعض آرائه في اللفظ واستخفافه به ، وفي المعنى وعطفه عليه ؛
 وسترى من ذلك عجبا : قال « فقد اتضح إذن اتضاحا لا يدع للشك بجالا —
 أن الالفاظ لا تتفاضل من حيث هي الفاظ مجردة ، ولا من حيث هي كلم مفردة ،
 وأن الالفاظ تثبت لها الفضيلة وخلافها في ملائمة معنى اللفظ لمعنى الجملة التي
 تليها ، أو ما أشبه ذلك مما لا تعلق له بصريح اللفظ ، ومما يشهد لذلك ، أنك ترى
 الكلمة تروك وتؤنسك في موضع ، ثم تراها بعينها تثقل عليك وتوحشك في
 موضع آخر ... إلى أن قال : ومن أعجب ذلك لفظة الشيء ، فإنك تراها مقبولة
 حسنة في موضع ، وضعيفة مستكرهة في موضع آخر ، وإن أردت أن تعرف
 ذلك ، فانظر إلى قول عمر بن أبي ربيعة المخزومي .

ومن مالى عيظه من شئ غيره إذا راح نحو الجرة البيض كالدمى
 وإلى قول أبي حية :

إذا ما تقاضى المرء يوم وليلة تقاضاه شئ لا يمل التقاضيا
 فإنك تعرف حسننها ومكانها من القبول : ثم انظر إليها في بيت المتنبي .
 لو الفلك الدوار أبغضت سعيه لعرقه شئ عن الدوران
 فإنك تراها ثقل وتضؤل بحسب نبلها وحسنها فيما تقدم « وعندى أن
 لفظة شئ في بيت المتنبي أجمل وأروع منها في بيت عمر بن أبي ربيعة ، فإن
 تنكيرها في بيت المتنبي زادها لطفا وخفة ؛ وإضافتها إلى كلمة غير في بيت
 ابن أبي ربيعة جعلتها سمجة فائرة — على أنى أقول .. إن الكلمة لا تنقبح في
 موضع وتحسن في آخر لذاتها ؛ وإنما ذلك يتبع النسيج والتأليف واختلاف
 الموجات الموسيقية ؛ فلا دليل للإمام في ذلك . وقد حمل الإمام على أنصار
 اللفظ ونال منهم تلويحا وتصريحا ؛ وكرر رأيه في اللفظ في صور مختلفة . في
 ثانيا كتابه دلائل الإعجاز ، وأغرق في سوق الأدلة ماشاء ، فمن ذلك قوله
 « واعلم أن ما ترى أنه لا بد منه عن ترتيب الالفاظ وتواليها على النظم

الخاص — ليس هو الذى طلبته بالفكر، ولكنه شيء يقع بسبب الأول (يريد المعنى) ضرورة: من حيث أن الألفاظ إذا كانت أوعية للمعاني، فإنها لا محالة تتبع المعاني فى مواقعها. فإذا وجب لمعنى أن يكون أولا فى النفس، وجب للفظ الدال عليه أن يكون مثله أولا فى النطق « وقوله وإلك إذا فرغت من ترتيب المعاني فى نفسك، لم تحتج إلى أن تستأنف فكرا فى ترتيب الألفاظ، بل تجدها تترتب لك بحكم أنها خدم للمعاني وتابعة لها ولا حقة بها. وأن العلم بمواقع المعاني فى النفس — علم بمواقع الألفاظ الدالة عليها فى النطق ».

وقوله « ثم إن العجب كل العجب ممن يجعل كل الفضيلة فى شيء (يريد اللفظ) — هو إذا انفرد (لم يجب به فضل ألبتة، ولم يدخل فى اعتداد بحال، وذلك أنه لا يخفى على عاقل، أنه لا يكون بسهولة الألفاظ وسلامتها مما يشغل على اللسان - اعتداد، حتى يكون قد ألف منها كلام، ثم كان ذلك الكلام صحيحا فى نظمه والغرض الذى أريد به « وقوله « وما رأينا عاقلا جعل القرآن فصيحاً أو بديعاً، ألا يكون فى حروفه ما يشغل على اللسان، لأنه لو كان يصح ذلك، لكان يجب أن يكون السوقي الساقط من الكلام، والسفساف الردى، من الشعر - فصيحاً، إذا خفت حروفه »

هذه نظرة الإمام الجرجاني إلى اللانظ المفرد، من أنه لا اعتداد به من غير أن يسلك فى نظم، وليس حسر الكلام بخفة ألفاظه على اللسان، وائتلاف حروفها وانسجامها، بل فضله وحسنه فى نظمه نظاما يوافق أصول النحر، ويجرى على نظامه المؤلف كما سنعرض له بعد.

ومن غريب أمر الإمام، أنه بعد أن أثار حرباً شعواء على اللفظ فى مواضع كثيرة من كتابه، يعود فى وقفات يسيرة، فيسلم بفضله فى إحساس

مكبوت تارة، وقول صريح تارة أخرى. فيقع في التناقض والاضطراب،
فاستمع إليه إذ يقول :

« وهل يقع في وهم - وإن جهد - أن تتفاضل الكلمتان المفردتان من غير
أن ينظر إلى مكان تقعان فيه من التأليف والنظم، بأكثر من أن تكون هذه
مألوفة مستعملة، وتلك غريبة وحشية ؟ أو أن تكون حروف هذه أخف
وامتزاجها أحسن، وبما يكند اللسان أبعد ؟ »

ويقول في صراحة ووضوح « واعلم أنا لا نأبي أن تكون مذاقة الحروف
وسلامتها بما يثقل على اللسان داخلا فيما يوجب الفضيلة، وأن تكون بما يؤكد
أمر الإعجاز، وإنما الذي ننكره ونفيل رأى من يذهب إليه - أن يجعله معجزا
به وحده، ويجعله الأصل والعمدة، فيخرج إلى ما ذكرنا من التساعات »

العصفور: حقا إن هذا لغريب. كيف يحمل من الإمام الجرجاني
- طيب الله ثراه - أن يسلك سبيلا ملتويا في الانتصار للمعنى بلا تحفظ، كما سلك
الجاحظ قبله مثل هذا السيل في الانتصار للفظ، ولست بمرافقه على رأيه
المجحف باللفظ، فعندى أن الألفاظ - وهي مفردة - لها منزلتها وشرفها الكامن
فيها أو سخفها، وذلك بما يحتويه من ائتلاف في الحروف، وانسجام موسيقى
أو خلافهما، والكلام إذا كان حسنا كانت ألفاظه المفردة حسنة، فلا يعقل
أن يكون السكل حسنا وأجزاؤه غير حسنة، فيكون الحسن وصفا طارئا للكل
منفيا عن أجزائه، ونظم الكلام إذا كان حسنا، زاد الألفاظ الجميلة روعة
وبهاء، وإذا كان غير محكم، غص من حسننها وشوه من جمالها، وشبه ذلك
العقد من الدرر إذا نظمت حياته على صورة حسنة بارعة، فقد استوى مثلا
عاليا في البلاغة، وإذا نظمت على صورة غير متقنة، فقد قل جمالها العام، وبقى
لحياته روعتها الجزئية من الإشراق والصفاء، وشيء آخر، وهو أن المعنى
في ذهن الكاتب أو الشاعر، يحمله إلى معرض الألفاظ، ليجتث له عن ثوب

قد على مثاله . وقد يحى للمعنى أو شبهه ثربين أو أكثر ؛ ولكن أحدهما من خزن ناعم ، والآخر من صوف خشن ، فهل يستويان قيمة وانسجاما ؟
والعتق والكرم يقعان فى الألفاظ كغيرها من الأشياء ، وبهذا تفرق ، ويكون للمعنى أكثر من لفظ ، فيجى واحد ويموت غيره ؛ والمعاجم مملوءة الألفاظ المهمة التى تخلفت وانفرد غيرها بالبقاء دونها ، واختيار الألفاظ الحية قد قضى به العرف المألوف . ومهد له الذوق المسيطر ؛ ولهذا وثب مثل هذه الألفاظ إلى عالم الظهور والتشهر واستأثر بالذريع ، كالقطعة والجلقاء ، والواسع والسهر ، والقصير والسحاب ، والذئب والعجب والذكاء ، والبخيل والوثب والظلمة ، وخملت نظائرها وهى على التوالى : العتارة والعجيرة ، والعذمير والتعداد . والفبتور والهاور والنهر ، والهكر والحرمة والضرز ، والقهمزة والطرمساء .

وسر ذلك يتجلى فيما منحتة الألفاظ الأولى من خفة حروف وانسجام موسيقى ، وما حرمتة الثانية من صفات الأولى ؛ ومن هنا تدعش لأقوال الإمام التى تلونها عليك ، ومنها قوله « فقد انضح إذا اتضاها لا يدع للشك بجلا . أن الألفاظ لا تتفاضل من حيث هى ألفاظ مجردة . ولا من حيث هى كلم مفردة » وقوله فى بعض وصفه للفظ « لم يحب به فضل ألبته ، ولم يدخل فى اعتداد بحال »

وأعرف من هذا فى الغرابة قوله « وإذا فرغت من ترتيب المعانى فى نفسك ، لم تحتج إلى أن تستأنف فكرا فى ترتيب الألفاظ . بل تجدها تترتب لك بحكم أنها خدم للمعانى وتابعة لها » .

وليت الأمر كذلك . إذا لكان الأمر على الكتاب والشعراء ، واستراحوا نأ يلاقون من عنت ونصب فى صناعتهم من وراء ربط الألفاظ بالمعانى ، وطلب الملاءمة والمشاكله بينها . ويكفى أن تترتب المعانى فى نفسك فتمثال

عليك الألفاظ اثيالا بلا جهد ولا عناء ، بل تجدها تترتب لك بحكم أنها خدم للمعاني وتابعة ، كما يقوم الإمام الجرجاني ، وتلك أمنية كما نرجو أن تتحقق فكم يعاني أرباب البيان إذا عرضوا المعاني التي تجول بأفئدتهم من حيرة وعناء في اختيار الألفاظ لها ، حتى ترائتهم كما أرادوا أو قريبة منه .

وقد يكون اقوال الإمام لمعة من التسواب في الأمور العلاجية : كالأكل والشرب والمشى والقيود ، والأمور المحسنة كالبيت والحديقة والبحر والجبل وذلك الضرب غناء لا قيمة له في عالم البيان ، أما المعاني السامية الكريمة العميقة وما يجول فيها من إحساس مبهم ، ووجدان غامض — فذلك هو سر البيان وروح الأدب الخالدة ، وأئمن ما ساعدت به الإسهابية من تراث : وهذا هو المجال الذي تتسابق فيه القوى العقلية ، وتتباين الأسس في تصويره وتقريبه من الأذهان ؛ وهذا النوع هو الذي يجهد العقول ويشتهيها في نلّس الألفاظ التي تلائمها ، وإن الكاتب أو الشاعر ليلاقى صورا من هذا الصنف فيطاردها بميله ، وينصب لها شرك قوله ، ولا يزال يتنقل في مناح من القول ، بعضها يعلو وبعضها يهبط ، حتى يرزق عفو أو يدرك قصدا — عبارة يقنع بها راضيا أو كارها ، واقد تغادر المعنى إلى غيره وفي النفس منه بقية لا يزال يمسها وتخفق بها جانحتها لأنه لم يرزق الألفاظ التي تصيب الهدف .

فكيف يرى الإمام الجرجاني أن الألفاظ تترتب بلا فكر ولا تعب . إذا ترتب المعنى في النفس ؟ الحق ، أن هذا القول لم يرزق حظه من التوفيق . وقد يدور بخلد قارئه أن يقول ما باللك قد أثرت خصومة وصلت في غير محال ، والإمام الجرجاني لم ييخل على اللفظ ببعض ما يستحقه في نظرك ؟ فقد اعترف له ببعض محاسنه فيما رويت من قوله وما لم تروه ، وكان في هذا — لو أنصفت — ما يحملك عن العدول عن موقف المعارضة للإمام ، أو تعديل رأيك فيما يراه المعنى من حقوق ولا يرى مثله للفظ ؛ ولقد كان

واجبا على النزول على إرادة ذلك القائل : ومثلى - على ضعفه - حرى أن يرضى بالسلامة والعافية من معارضة الإمام الخليل ، يعسوب البلاغة وإمامها وفيصلها ، وناسج بردها ومهذب ذوقها ، وقيم صرحها ورائع لوائها ؛ والإمام فى عنق فضل التهذيب والتأديب ، فقد كان كتابه « دلائل الأعجاز » أول كتاب أدبى نهلت منه الفصاحة صافية ، ونفضت به عن غشاوة الجهالة وحللت به عقدة من لسانى ، وهذبت به كثيرا من ذوقى بعد الفضل الأسمى لكتاب الله الكريم .

لولا أن مدح الإمام للفظ لمعة قليلة جدا لا تكاد تبين فى ثنايا ما أورده فى مدح المعنى ، وقد أطال ووكد وصال وجال فى ميدان المعنى . وندد باللفظ وأنصاره ، ونال منهم فى غير هوادة ، مما لا يدع لحسن رأيه فى اللفظ سبيلا إلى القلوب : ويرى الإمام فوق هذا أن كل مدح للفظ قد خصه به أنصاره - هو على الحقيقة مدح مقنع يراد به مدح المعنى ، فاستمع إليه حيث يقول « ولما أقرؤا هذا فى نفوسهم حملوا كلام العلماء فى كل ما نسبوا فيه الفضيلة إلى اللفظ على ظاهره ؛ وأبوا أن ينظروا فى الأوصاف التى أتبعوها نسبتهم الفضيلة إلى اللفظ مثل قولهم : لفظ متمكن غير قلق ولا ناب به موضعه إلى سائر ما ذكرناه قبل ، فيعلموا أنهم لم يوجبوا للفظ ما أوجبوه من الفضيلة . وهم يعنون نطق اللسان وأجراس الحروف ، ولكن جعلوا كما الموضوعة فيما بينهم أن يقولوا للفظ ، وهم يريدون الصورة التى تحدث فى المعنى والخاصة التى حدثت فيه » .

ويقول « كقولهم « لفظ متمكن » يريدون أنه بموافقة معناه لمعنى ما يليه كما شئ الحاصل فى مكان صالح يطمئن فيه » ولفظ قلق ناب « يريدون أنه من أجل معناه غير موافق لما يليه كما الحاصل فى مكان لا يصلح له ، فهو لا يستطيع الظمانينة فيه إلى سائر ما يحى . صفة فى صفة اللفظ ، مما يعلم أنه مستعار له من معناه ، وأنهم نخلوه إياه بسبب مضمونه ومؤداه » .

العصفور — بارك الله في صديق الكريم ، فقد جلا على صوراً جميلة من الحقائق ، وأرضاني بحسن أدبه ومعرفته أقدار الرجال ، فجزاه الله عن العلم وأدب النفس خيراً ، وإنى لأرجو أن تتم رأى الإمام في نظم الكلام بعد أن وقفتني على رأيه في اللفظ المفرد . ولك منى جزيل الشكر والثناء على حسن ما قدمت لى فى يومنا هذا من خير وفير .

أنا — للإمام الجرجاني فى نظم الكلام رأى غريب أيضاً يشبه رأيه فى اللفظ المفرد ، فهو يرى أن الكلام الحسن ما جرى نظمه على أصول النحو وقوانينه فحسب ، وإليك رأيه . قال :

« واعلم أن ليس النظم إلا أن تضع كلامك الوضع الذى يقتضيه علم النحو ، وتعمل على قوانينه وأصوله وتعرف مناهجه التى نهجت ، فلا تزيغ عنها وقال « هذا هو السبيل ، فلست بواجد شيئاً يرجع صوابه إن كان صواباً وخطؤه إن كان خطأ إلى النظم ، ويدخل تحت هذا الاسم — ألا وهو معنى من معانى النحو ، قد أصيب به موضعه ووضع فى حقه ، أو عومل بخلاف هذه المعاملة فأزيل عن موضعه . واستعمل فى غير ما ينبغى له ، فلا ترى كلاماً قد وصف بصحة نظم أو فساده ، أو وصف بمزية وفضل فيه — إلا وأنت تجد رجوع تلك الصحة وذلك الفساد ، وتلك المزية وذلك النقل — إلى معانى النحو وأحكامه » .

وهذا رأى من زعيم البلاغة مثير للدهشة ، فإن أسرار البيان لا تقوم على دعائم النحو ، ولا تتحقق بالجرى على أصوله وقوانينه ، من إقامة الفاعل وبيان المفعول ، وذكر المتعلق وترتيب الثمرة بالفاء ، وبيان الحال وذكر الصفة ونحو ذلك ، مما هو بسبيل النحو ، ولو كان الأمر كذلك لكان أئمة النحو العالمين بأسراره كالحليل وسيبويه ، والقراء والكسائى والأخفش — هم الذين أخذوا بزمام الكتابة والشعر ، وخلفوا وراءهم عبد الحميد وابن المقفع ، وعمر

ابن مسعدة ، وأحمد بن يوسف ، والجاحظ والصابي ، والصاحب بن عباد وابن العميد ، إن السر في بلاغة الكلام وروسته لا يرجع إلى النحو الذي يعد وسيلة أدبية لتقويم اللسان وصحة الكلام . بل يرجع إلى ما هو أسمى من النحو منزلة ، يرجع إلى الذوق المصنعي المذهب ، والفطرة السليمة النقية الخصبية ، والذخيرة العربية المنوعة التي يتمرس بها الكاتب أو الشاعر طوال حياته ، وتنصقل لسانه على غرارها ، وتهب له مثل ما فيها من جمال وعذوبة ، وهذا أمر لا ينزع فيه أديب قاسى هذه الصناعة وعرف أسرارها ، ولعل رجال النحو العارفين بأصوله أقل الناس بيانا ، وبيانهم له صيغته الخاصة من التكلف ، وأثر صناعتهم ومصطلحاتها مما لا تطرب له الأذن ولا تشهد له النفس — ولو كان الأمر كما قال الإمام لكان قول القائل الذي يطالب الدعاء لآمه المريضة وهو « صين وأعين من دعا لامرأة مقسنة عليه ، قد منيت بأكل هذا الطرموق الخبيث ، أن يمن الله عليها بالاطرغشاس والابرغشاس » — من النظم الحسن ، لأنه جرى على أصول النحو وقوانينه ، وما أظن الأستاذ الإمام يرضى ذلك وهو إمام البلاغة والذوق .

ويؤيدنا في رأينا العالم النفسى ألبق ابن خلدون ، ويرفض أن تكون قوانين النحو هي المرجع لحسن النظم ، ونورد قوله هنا لإقناع من خامره شك في صحة ماذهب إليه الإمام الجرجاني — قال في أن ملكة هذا اللسان غير صناعة العربية « والسبب في ذلك أن صناعة العربية إنما هي معرفة قوانين هذه الملكة ومقاييسها خاصة ، فهو علم بكيفية لانفس كيفية ، فليست نفس الملكة ، وإنما هي بمثابة من يعرف صناعة من الصنائع علما ولا يحكمها عملا وهكذا العلم بقوانين الإعراب مع هذه الملكة في نفسها ، فإن العلم بقوانين الإعراب ، إنما هو علم بكيفية العمل ، ولذلك نجد كثيرا من جهابذة النحاة ، والمهرة في صناعة العربية المحيطين علما بتلك القوانين ، إذا سئل في كتابة

سطرين إلى أخيه أو ذى مودته ، أو شكوى ظلامه أو قصد من قصوده — أخطأ فيها عن الصواب ، وأكثر من اللحن ، ولم يجد تأليف الكلام لذلك ، والعبارة عن المقصود على أساليب اللسان العربى : وكذا نجد كثيرا ممن يحسن هذه الملكة ويحيد الفنين من المنظوم والمنثور ، وهو لا يحسن تمييز الفاعل من المفعول ، ولا المفعول من المجرور ، ولا شيئا من قوانين الصناعة العربية : فمن هذا تعلم أن تلك الملكة هى غير صناعة العربية ، وأنها مستغنية عنها بالجملة » ويقول أيضا « وهذه الملكة كما تقدم إنما تحصل بممارسة كلام العرب وتكرره على السمع ، والتفطن لخواص تراكيبه . وليست تحصل بمعرفة القوانين العلمية فى ذلك التى استنبطها أهل صناعة اللسان ، فإن هذه القوانين إنما تنفذ عليها بذلك اللسان ، ولا تنفذ حصول الملكة بالفعل فى محلها » .

وهذه شهادة ابن خلدون ، فى بيان رجال العلوم ، قال « ولهذا كان أعظم وأهل العلوم كلهم قاصرين فى البلاغة ، وما ذلك إلا لما يسبق إلى محفوظهم ويمتنع به من القوانين العلمية ، والعبارات الفقهية الخارجة عن أسلوب البلاغة ، والبالغة عن الطبقة ، لأن العبارات عن القوانين والعلوم ، لاحظ لها فى البلاغة . فإذا سبق ذلك المحفوظ إلى الفكر ، وكثر وتلونت به النفس ، جاءت الملكة الناشئة عنه فى غاية القصور . وانحرفت عبارته عن أساليب العرب فى كلامهم . وهكذا نجد شعر القهاء والنحاة والمتكلمين والنظار وغيرهم ممن لم يتعلم من حفظ النقي من بحر كلام العرب » . وأرانى قد بلغت الغاية من إيفاء الموضوع حقه ، ولم يبق بعد ذلك ريب فى أن قول الإمام الجرجانى فى الظم قد خالف الحقيقة وجانى الصواب إلى حد بعيد ، وأعجب ما فى الأمر أن يصدر هذا القول عنه وهو فى الفضل والعلم ، وإذا كان ابن خلدون العالم الناقد قد خالفه فى الظم وهو الكل المؤلف من أجزاء هى الالفاظ ، فما أحرأه أن يخالفه فى رأيه فى اللفظ المفرد أيضا ، ويذهب مذهب الجاحظ فى اللفظ ، ويجعل المعانى تابعة

الإنفاظ ، بعكس ما قال الإمام ، وقد أطلال في الاستدلال وإقامة الحجة ، حتى بلغ الغاية في مهارة وحذق . ويسرني أن أسوق إليك قوله في ذلك . فهو أبرع وأوفى من رأى الجاحظ ، قال :

« اعلم أن صناعة الكلام نظماً ونزماً إنما هي في الإنفاظ لا في المعاني ، وإنما المعاني تتبع لها وهي أصل ، فالصانع الذي يحاول ملكة الكلام في النظم والنثر إنما يحاولها في الإنفاظ بحفظ أمثالها من كلام العرب ، ليكثر استعماله وجريه على لسانه ، حتى تستقر له الملكة في لسان مضر ، ويتخلص من العجمة التي ربي عليها في جيله . ويفرض نفسه مثل وليد نشأ في جيل العرب ، ويلقن لغتهم كما يلقنها الصبي حتى يصير كأنه واحد منهم في لسانهم . وذلك أنا قدمنا أن للسان ملكة من الملكات في النطق . يحاول تحصيلها بتكرارها على اللسان حتى تحصل ، والذي في اللسان والنطق إنما هو الإنفاظ ، وأما المعاني فهي في الضمائر ، وأيضا فالمعاني موجودة عند كل واحد . وفي طوع كل فمكر منها ما يشاء ويرضى ، فلا يحتاج إلى صناعة ، وتأليف الكلام للعبارة عنها هو المحتاج للصناعة كما قلناه . وهو بمثابة القوالب للمعاني ، فكما أن الاتواني التي يغترف بها الماء من البحر ، منها آنية الذهب والفضة والصدف والزجاج والخزف ، والماء واحد في نفسه ، وتختلف الجودة في الاتواني المملوءة بالماء باختلاف جنسها لا باختلاف الماء - كذلك جودة اللغة وبلاغتها في الاستعمال تختلف باختلاف طبقات الكلام في تأليفه ، باعتبار تطبيقه على المقاصد . والمعاني واحدة في نفسها ، وإنما الجاهل بتأليف الكلام وأساليبه على مقتضى ملكة اللسان ، إذا حاول العبارة عن مقصوده ولم يحسن بثابة المقعد الذي يريد النهوض ولا يستطيعه ، لفقدان القدرة عليه . والله يعلمكم ما لم تذكروا تعلمون ، ومن هنا ترى يا صديقي العصفور ، أن العالم ابن خلدون ، قد خالف الإمام الجرجاني وقلب رأيه رأساً على عقب ، وابن خلدون أيضاً رجل كلف باللفظ

يعنى بموسيقيته كثيرا، وإن لم يبلغ منزلة الجاحظ في صدق أذنه الموسيقية، وحسن مرانها على اختيار الألفاظ وترتيبها، وأنا بلاريب يسرنى أن أكون معتدلا، فأرى الفضيلة مشتركة بين اللفظ والمعنى، فإذا شرف اللفظ وصف وانسجمت موسيقاه، وواتاه المعنى البارع، وحسن سبك العبارة، فاطردت موسيقيتها على أكمل وجوها، فقد استويا كلاما بالغاحد الروعة والبهاء، وباختلاف الشعراء والكتاب في ذلك قوة وضعفا — تختلف أقدارهم ومنازلهم العصفور: — حسب الصديق الكريم ما قد سرنى به اليوم من حديث ممتع، وما أتخفى به من نقد وتحقيق لنواح كنت أمر بها في أدبكم الإنسانى، فيشتبه على الرأى فيها، فأخرج منها كما جئتها بلا فصل ولا تمحيص للحق منها، فجزاك الله عنى خير الجزاء، وأدامك للبحث الخصب نصيرا، وللخلق السرى ظهيرا، وإنى لشاكر لله جل شأنه — جمع الشمل وطى صفحة الفراق.

وقد يجمع الله الشئتين بعدما يظنان كل الظن ألا تلاقيا
ثم انتفض انتفاضته المعروفة، ومضى فى الجو صعدا، وهو يغرد تغريدا
أعاد إلى نفسى الذكريات القديمة، التى طالما جمعتنا على أتم صفاء، وغمرنى
بسرور طربت له كل الطرب

عبد اللطيف المغربى

التربية الإسلامية

معاهد التعليم

٣

المؤلف: محمد علي مصطفى

المفتش بالمعارف

أجملنا القول فيما بذله السابقون الأولون من اليهود المشكورة في نشر العلم بين الناس ، وتعليم الأحداث وسواهم القراءة والكتابة ، فعلى أن نتبع هذه الحركة مع بعض التفصيل . لنعرف أما كنهم ومداهم ، وشيئا عن نظامها في الأقطار المختلفة .

١ - الكتاب

كان اليهود من العرب قد اتخذوا لأبنائهم مدارس يعلمونهم فيها كتابة اللغة العبرية وقراءتها والتوراة ، فلما جاء الإسلام بكتاب منزل ، كان أول ما عني به المسلمون تعليم أبنائهم القراءة والكتابة ، حتى يعرفوا دينهم ، ويقرءوا كتاب الله ، وأغلب الظن أن بعض المسلمين بعثوا بأولادهم إلى مدارس اليهود ليتعلموا فيها ، فقد ورد أن أبي بن كعب قال في زيد بن ثابت لقد قرأت القرآن ، وزيد هذا غلام ذو ذؤابتين يلعب بين صبيان اليهود في

المكتب . وقال الواقدي كان الكتاب بالعربية في الأوس والخزرج ، وكان تعلم الصبيان بالمدينة في الزمن الأول . وإن كلمة المكتب أو الكتاب لتردد كثيرا على الألسنة ، مما يدل على أن الكتاب أو المكتب كان له وجود حتى قبل مجيء الإسلام . وقد أشرنا من قبل إلى أن رسول الله ﷺ أمر الأسرى من فقراء المشركين أن تكون فديتهم تعليم عشرة من صبيان المدينة ، وليس هناك ما يدعو إلى الشك في أن هؤلاء قد افترضوا أنفسهم بصنائعهم ، وعلّموا أبناء المسلمين ، فإن آخر الحديث يدل على ذلك إذ يقول : ففشت الكتابة بالمدينة ولعل هذه أول الكتاب في الإسلام . وهناك أمر آخر يدلنا على أن الكتاب نشأ مبكرا ، فقد أسلفنا أن سبي قيسارية بلغ نحواً من أربعة آلاف ، استعمل بعضهم في الكتاب ، كما ضبطها مؤرخو الفرنجة ^(١) . وورد أيضاً في الإصابة لابن حجر أن جبير بن حيان وكان معاصراً لعمر بن الخطاب كان معلماً كتب بالطائف . وكذلك كان يوسف الثقفي والد الحجاج وغيره ممن قصصنا عليهم أسماءهم من قبل .

كل هذا يدل على أن معاهد تعليم الأطفال نشأت مبكرة ، ثم زاد عددها وانتشرت في الأقاليم الإسلامية بسرعة . وآزرها الخلفاء والأمراء وأعيان المسلمين بجاههم ومالهم وتقربوا إلى الله برعاية أبناء المسلمين فيها ، حكى غياث ابن أبي شبيب قال : كان سفيان بن وهب صاحب رسول الله ﷺ يمر علينا ونحن غلبة بالقيروان فيسلم علينا في الكتاب ، وعليه عمامة قد أرخاها من خلفه . وروى أن هاشم بن مسرور التميمي القيرواني من علماء القرن الثالث كان يقف بالمكتب ثم يقول للتؤدب : أخرج إلى من عندك من الأيتام ، فيشتري لهم الفاكهة ويطعمهم ويدهن رؤوسهم ويقبل بين أعينهم ويقول : ماعسى أن أصنع لكم ، اللهم هذا الجهد مني ، وحكى أن أمراء بني الأغلب كانوا يزورون دور

العباد والعلماء والكتاتيب في المواسم ويررعون الصدقات .
ومن الخلفاء من اتخذها وسيلة لنشر مذاهب دينية معينة، فقد كان المعتصم يقول بخلق القرآن وامتحان الناس فيه ، فكتب إلى البلاد وأمر المعلمين أن يعلموا الصبيان ذلك ، وما زالت الكتاتيب ينمو ويتكاثر عددها ، حتى لم يخل منها درب من الدروب أو حي من الأحياء ، وربما تعددت الكتاتيب في الحارة الواحدة مثلاً تعددت المساجد في الحارات » . فقد ذكر ابن حوقل أن عدد الكتاتيب في بليرمو بلغ في القرن الرابع ثلثمائة ، وكان معلوها موضع الاحترام . والظاهر أن حركة التعليم في الكتاتيب شملت البنين والبنات ، فقد حكى صاحب البيان والتبيين « أن الوليد بن عبد الملك مر بمعلم صبيان فرأى جارية فقال « ويلك ماهذه الجارية » قال أعلمها القرآن » وأكبر الظن أن ذهاب البنات إلى الكتاتيب في العهد كان غير مألوف ، ألسنت تحس ذلك في قول الوليد للمعلم « ويلك ماهذه الجارية » إذ لو كان مألوفاً لما كان لهذا الاستفهام بصيغته معنى .

كانت الكتاتيب إما عامة مستقلة عن المساجد أو تابعة لها ، أو للسبل أو خاصة في دور الأعيان والأمراء وقصور الخلفاء ، ولا يسمح لنا الوقت بتتبع كل نوع من هذه المعاهد مع شيء من التفصيل ، فأولى لنا أن نتكلم في مناهجها وطرق التعليم فيها

مناهج الكتاتيب أو المدارس الأولية

نشأت التربية متصلة بالمبادئ الدينية ، فكان من الطبيعي أن يكون أساس منهجها القرآن الكريم ومعرفة العبادات وطرق إقامة الشعائر الدينية ، ولكنها تعدت ذلك إلى تعليم الكتابة والحساب وبعض فنون الأدب ، وشمل المنهج كذلك الرياضة البدنية وبخاصة السباحة وركوب الخيل والوثب على ظهورها روى عن عمر رضي الله عنه أنه قال : علموا أولادكم العوم والرماية ومروهم

فليثبوا على الخيل وثبا ورووهم ما يحمل من الشعر ، وكان عبد الملك بن مروان يقول لمؤدب ولده « عليهم اليوم وذهبهم بقلة اليوم » وروى الأبشيهي في كتاب المستطرف قال: حكى الفضل بن يزيد الكوفي — وكان من كبار المحدثين وثقاتهم زمن بنى أمية، وكان ينزل بجزيرة الفرات — قال: نزل علينا بنو تغلب وكنت مشغوفا بأخبار العرب، فبينما أنا أدور في بعض أحيانهم إذا أنا امرأة واقفة في فناء خيائها، وهي آخذة بين غلام وهي تعاتبه بلسان رطب وكلام عذب فاستحسننت ما رأيت ، واستحليت ما سمعت، فدنوت منها وسلمت فقالت: يا حضري ما حاجتك ؟ قلت الاستكثار مما سمعت ، فأخذت تقص علي من أخبار الغلام حتى قالت : أرضعه حولين كاملين، فلما استتم الرضاع نقلته من فرق المهد إلى فراش أبيه، فربى كأنه شبل أسد، حتى إذا مضت له خمس سنين أسلمته إلى المؤدب لحفظه القرآن فتلاه، وعلمه الشعر فرواه، ورغب في مفاخر قومه وآبائه وأجداده ؛ فلما بلغ مبلغ الرجال حملته على عتاق الخيل فتفرس وتمرس ولبس السلاح ومشى بين بيوتات الحي الخبلاء ، وأخذ في قرى الضيف وإطعام الطعام .

وأوصى الرشيد خلفا الأحمر مؤدب ولده الأمين فقال له .
يا أحمر، إن أمير المؤمنين قد دفع إليك مہجة نفسه وثمره قلبه، فصير يدك عليه مبسوطه وطاعته لك واجبة، فكن له بحيث وضعك أمير المؤمنين . أقرئه القرآن، وعرفه الأخبار، وروه الأشعار، وعلمه السنن، وبصره بمواقع الكلام وبدئه وامنعه من الضحك إلا في أوقاته: إلى آخر الوصية (٢) .

وأوصى عمر بن عتبة معلم ولده فقال له :

(١) باختصار عن نزہۃ الناری للآسکدری .

(٢) وحده بتظيم مشايخ بنى هاشم اذا دخلوا عليه ووقع عايس الفواداد، حده واما محله ولائان بك ساعة الا و انت مقنم قائده تفيدہ آباہا . من غير أن يحرقه فدميت دمه ولا تمن في مساجده وبسجلى الفراغ وبالقہ وقومه ما استطعت بالقرب والملاينة فان آباہا فعليك بالشفعة

ليكن أول إصلاحك لولدى إصلاحك لنفسك، فإن عيونهم معقودة بعينك فالحسن عندهم ماصنعت، والقبیح عندهم ما تركت : عليهم كتاب الله ولا تعلمهم فيه ويتروكوه، ولا تتركهم منه فيمجرّوه، روههم من الحديث أشرفه ، ومن الشعر أعفّه ولا تنقلهم من علم إلى علم حتى يحكموه ، فإن ازدحام الكلام في القلب مشغلة بهم، وعلمهم سنن الحكماء، وجنبهم محادثة النساء، ولا تتوكل على عذر مني لك، فقد انكلت على كفاية منك .

وجاء في كتاب آثار الأول في ترتيب الدول لمؤلفه الحسن بن عبد الله ميانى قال « يتعين على الملك أن يكون له ولد صالح يخلفه في ملكه ويبقى ذكره من بعده ولا ينبغي أن تكون رغبة الملك في تكثيرهم بل في تجوידهم، فأول ما ينبغي له أن ينتخب الأمهات ذوات الاصلة والصباحة والملاحه، والسلامة في الاعضاء والحراس وجودة الاخلاق وكرائم الطباع، وليختار لذلك زمن الربيع وفي الاسحار، وعند السرور والشايط والانبساط. فإذا جاءه الولد أحسن أسميته واختار له المواضع لتعتدل طباعه وتتكامل هيئته. ثم اذا ترعرع يعلّمه الخط والقراءة ويهذب لسانه على الفصاحة ، ويوكل بتربيته من يشق بأمانته وشفقته ، ثم يعلّمه الركوب والفروسية والرمي والطعان وجميع ما يحتاج إليه أهل العرب » .

وقد تعرض محمد بن سحنون التنوخى القيروانى (٢٠٢ - ٢٥٦ هـ) في كتابه آداب المعلمين لبيان منهج التعليم الأولى مع كثير من التفصيل المفيد قال: « وينبغي أن يعلمهم الحساب وليس ذلك بلازم له إلا أن يشترط ذلك عليه. وكذلك الشعر والغريب والعربية والخط وجميع النحو وهو في ذلك متطوع. وينبغي له أن يعلمهم إعراب القرآن ، وذلك لازم له ، والشكل والهجاء والخط الحسن والقراءة الحسنة والتوقيف والترتيل يلزمه ذلك ، ولا بأس أن

يعلمهم الشعر مما لا يكون فيه فحش من كلام العرب وأخبارها ونيس ذلك
بواجب عليه .

مما سقناه إليك من النصوص تعلم علما يقينيا المواد التي اشتمل عليها
منهج التعليم في المرحلة الأولى من مراحلها ، على أن الحال لم تكن واحدة في
جميع الأقطار الإسلامية ، فقد تفاوتت المناهج واختلفت تبعاً لاختلاف الأقاليم
وقد تعرض ابن خلدون في مقدمته لتعليم الولدان واختلاف مذاهب الأمصار
الإسلامية في طرقة فقال :

« اعلم أن تعليم الولدان للقرآن شعار من شعار الدين أخذ به أهل الملة
ودرجوا عليه في جميع أمصارهم . لما يسبق فيه إلى القلوب من رسوخ الإيمان
وعقائده من آيات القرآن وبعض متون الأحاديث وصار القرآن أصل التعليم
الذي ينبني عليه ما يحصل بعد من الملكات ، وسبب ذلك أن التعليم في الصغر
أشد رسوخاً ، وهو أصل لما بعده لأن السابق الأول للقلوب كالأساس للملكات
وعلى حسب الأساس وأساليبه يكون حال ما ينبغى عليه .

واختلفت طرقهم في تعليم القرآن للولدان باختلافهم باعتبار ما ينشأ عن
ذلك التعليم من الملكات .

فأما أهل المغرب فمذهبهم في الولدان الاقتصار على تعليم القرآن فقط
وأخذهم أثناء المدارس بالرسم ومسائله ، واختلاف حملة القرآن فيه لا يخلطون
ذلك بسواه في شيء من مجالس العلم لامن حديث ولا من فقه ولا من شعر
ولامن كلام العرب فهم لذلك أقوم على رسم القرآن من سواهم .

وأما أهل الأندلس فمذهبهم تعليم القرآن والكتاب من حيث هو وهذا
هو الذي يراعونه في التعليم ، إلا أنه لما كان القرآن أصل ذلك وأسه ومنبع
الدين والعلوم — جعلوه أصلاً في التعليم ، فلا يقتصرون لذلك عليه فقط ، بل يخلطون
في تعليمهم للولدان برواية الشعر في الغالب والترسل ، وأخذهم بقوانين العربية

وحفظها. وتجويد الخط والكتاب. ولا تختص عنايتهم في التعليم بالقرآن دون هذه، بل عنايتهم فيه بالخط أكثر من جميعها إلى أن يخرج الولد من عمر البلوغ وقد شدا بعض الشيء في العربية والشعر والبصر بها. وبرز في الخط والكتاب وتعلق بأذيال العلم على الجملة لو كان فيها سند لتعليم العلوم، لكنهم ينقطعون عن ذلك لا ينقطع سند التعليم في آوقهم، ولا يحصل بأيديهم إلا ما حصل من ذلك التعليم الأول. وفيه كفاية لمن أرشده الله تعالى واستعداد إذا وجد المعلم.

وأما أهل إفريقية فيخلطون في تعليمهم للولدان القرآن بالحديث في الغالب ومدارسه قوانين العلوم وتلقين بعض مسائلها. إلا أن عنايتهم بالقرآن واستظهار الولدان إياه ووقوفهم على اختلاف رواياته وقراءاته أكثر مما سواه وعنايتهم بالخط تبع لذلك....

وأما أهل المشرق فيخلطون في تعليمهم كذلك على ما يبلغنا ولا أدري نعم عنايتهم منها، والذي يتقل لنا أن عنايتهم بالقرآن وصحف العلم وقراينه في زمن الشيبية. ولا يخلطون بتعليم الخط، بل لتعليم الخط عندهم قانون ومعلون له على انفراد.

ينتقل ابن خلدون بعد هذا إلى المفاضلة بين هذه الطرق المختلفة في الأئصار الإسلامية، ويذكر ما يترتب على اتباع كل طريقة من النتائج، والظاهر أنه يفضل طريقة أهل الأندلس على سواها، لأن اتباعهم هذه الطريقة أفادهم من أول العمر حصول ملكة صاروا بها أعرف في اللسان العربي، وقصروا في سائر العلوم لبعدهم عن مدارس القرآن والحديث الذي هو أصل العلوم وأساسها، فكانوا لذلك أهل خط وأدب بارع، أو مقصر على حسب ما يكون التعليم الثاني من بعد تعليم الصبا.

محمد علي مصطفى

من الشعراء المذسبين

السيد الحميري

لهُستاد عبد العظيم على قنارى

شاعر مطبوع لا يبلغ شأوه في فنه ، ولا يجاريه سواه في ذلك اللون من شعره
الذى تفرغ له ، فأنفرد به . بعد أن منحه همامة نفسه . وأولاه عصاره ذهنه ،
وما زال ذلك شأنه لا يعدو هذا الغرض إلى غيره من الأغراض إلا لما ما ؛
حتى قوض بناؤه ، وسالت دماؤه . وإذ ذاك كهر حقه الرواة ؛ وجحد فضله
المؤرخون ، فصار بعد حين من موته مغمورا ، إن عرفته بطون الأسفار
نكرته صحائف الأفكار . وإن رمقته عيون الأخبار قلته أحداق الأبصار .
فنال الدهر من ذلك الشعر الذى طالما نبيل به من السابقين الأولين ، فلقد كان
السيد متشيعا تشيعا مقيتا لا يقره دين . ولا ترققه بالرضا عين . وما كان يبالي
فى سبيل الذود عن نزعته أن يخرج على أدب الإسلام أو يقع فى الآثام
والأوزار ، ولعله ورث سلاطة اللسان وخبث النفس عن حده يزيد بن زياد
ابن ربيعة الحميرى . فقد كان لسانه مفحشا وهجاءه مقذعا ؛ هجا آل زياد بن أبي
سفیان فلم يترك لهم أدما ولم يبالي فى ذمهم تأثيما من أدب قويم أو دين كريم ؛
حتى استأذن عيد الله بن زياد يزيد بن معاوية فى إهدار دمه . ليكزن عبرة
غيره من أولئك الهجائين المجادعين الذين أباحوا الحرمات فاستحقوا اللعنات
ولكن يزيد أبى عليه هذا . وأباحت له التشكيل به كيما شاء . ففر يزيد الحميرى من وجهه
مستجيرا بكل عظيم . فكانوا يردونه ردا حسنا اتقاء لسانه وخشية سبابه .
زاعمين له أنهم لا يمنعهم حمايته إلا أمر الخليفة ، فما كان لهم أن يجيروا على

فان ، وهو في تطرافه وحولاته لا يملك يهجو ويقذع ، فلم يسلك مسلك
قبله فيعتذر ويرتجى ، ويستجير ويستعفى ، حتى يجد في قلب عبيد الله

وبعد حين أمكنت الفرصة عبيد الله منه فقبض عليه وسقاه من صابه ،
ل في الحبس مقامه ، حتى استشفع له قومه من اليمامة فشفع له ، ومن
له له ولاخيه عباد قوله :

وما لاقيت من أيام وبؤس ولا أمر يضيق به ذراعى
ولم تلك شيمتى عجزا ولؤما ولم أك بالمضلل في المتاع
سوى يوم الهجين ومن يصاحب لئام الناس يفض على القذاع
ومنها :

إذا أودى معاوية بن حرب فبشر شعب فميك بانصداع
وأشهد أن أمك لم تباشر أبا سفيان واضعة القناع
ولكن كان أمر فيه لبس على عجل شديد وارتباع
ولا سبيل لنا إلى رواية الشيء الكثير من شعره لأننا بصدد حفيده أولا ،
ولمغالاته وإمعانه في السفة ثانيا ، ولكننا نحكم عليه عادلين في حكومتنا
أول أولئك الذين شرعوا ذلك المشرع الكدر من الشعر ، فدفعوا بغيرهم
ك المفازة الموحشة من الأدب ؛ بذكر ألفاظ الحنا والزنا ، ورمى المحصنات
بكرات ، وقذف الأمهات والأخوات ، في عهد قريب من عصر الأدب
مع أدب الرسول الكريم عليه الصلاة والسلام المبعوث ليتمم مكارم
خلق ، فجناية هذا الشاعر ومن نحا نحوه مزدوجة ، وجريمته ومن شايعه في
مضاعفة .

أورث يزيد بن زياد حفيده إسماعيل بن محمد ذلك الأدب الفاحش واللسان
نهر بالسباب والقلب السادر في الغي ، فكان ينضح من معينه . ويفيض إنناؤه

بسخينة، وليته أطلق مقوله على لداته من الشعراء والمفاسين أو أرسل إلخافه على
الاعدام من المجادعين، إذا كانت الجريرة محتملة الوقع، هيئة الإيلاام للنفس، ولكنه
تطاول على الخيرة الأبرار، ولم يجد من يردعه، وتسامى إلى البررة الأطهار ولم
يلق من يرجه، إذ كان يتقرب إلى الخلفاء والولاة فيما ثونه ويبدارونه، ويتمدح
بخلال الأمراء والأعوان فيصافونه ويتحاملو نه .

ولقد كان تشيع السيد الخيرى عن عقيدة فى النفس راسخة لا تلعب بها
الزعازع، وكان تحز به لآل على عن إيمان لا تنال منه الأعاصير الهوج، فلو أن
التشيع عن هوى الخشى ما قد يصيبه من جنف، ولبالى مالعله يتطره من حيف
ولكنه لم يأبه فى حبه ظلما، ولا بالى فى تحزه - بنينا، فهذا أتوه كان إباحيا (١)
فحين بلغت نحلة ابنه ثار وفار وهم بقتله لولا أن أنقذه منه أحد ولاة المنصور .
فلما مات أبواه ورث عنهما دارهما التى طرداه منها فى حياتهما، فلم يبك عليهما
وإنما بكى فعليهما، فكان يقول فى حسرة وأسى « ظلما سب أمير
المؤمنين فى هذه الغرفة » وبقي طوال عمره مدافعا عن تشيعه مناخا دون تحزبه
حتى جل شعره الشيعى عن الإحصاء، فكان شعره هو حديثه وسمره . سئل مرة
من أين وقع له التشيع ؟ فقال « غاصت على الرحمة غوصا » ثم أنشد بعد ذلك
شعرا .

حدث أحد رواة الشعر قال : « جمعت للسيد فى بنى هاتم ألفين وثلاثمائة
قصيدة ، نخلت أن قد استوعبت شعره حتى جلس إلى يوما رجل ذو أضرار رثة

(١) الاضية إحدى طوائف المسلمين الرافعة عن هدى ، خرجوا على مروان بن محمد آخر خلافة
لامونين ودعوا آل محمديهم من المسلمين كالكرو ، ولكنهم يحذرون لأصهار اليهم والأرث عنهم ، وأموال
المسلمين حرام فى العلم حلال فى الحرب

عنى أنشد شيئاً من شعره ، فأُنشدنى له ثلاث قصائد لم تكن عندى ، فقلت
مسي لو كان هذا يعلم ما عندى كله ، ثم أنشدنى بعده ما ليس عندى لكان
بينا فكيف وهو لا يعلم : وإنما ينشد ما حضره وعرفت حينئذ أن شعره ليس
بدرك ولا يمكن جمعه كله »

ولقد زعم عنه بعض عداوته وهم كثير — أنه تحول عن مذهب الكيسانية^(١)
آخرى حياته إلى مذهب الجعفرية^(٢) واستدل على ذلك بأبيات إليه منها:
أيأرا كبا نحو المدينة جصرة عذا فرة تهوى بها كل سبب
إذا ما هداك الله لا قيت جعفرا فقل يا أمين الله وابن المذهب
وهذا زعم واهى الأساس منها الأركان ، لأننا لا نعرف له تحولا في غير
هذه الذى خالط لحمه ودمه حتى يتحول عنه ، ولو كان من اليسير انتقاله من
إلى نحلة — لخضع لأبيه عند محاولته قسره على اعتناق مذهب الإباضية ، ولأنه
يوجد من الأسباب الخافزة ما يدعو إلى ترك رأيه القديم إذ يستوى لدى الخلفاء
حين ترهب إرادتهم المذهبان . ولعلمهم كانوا أكثر خشية لمذهب الجعفرية منهم
مذهب الكيسانية ، هذا إلى أن راوى شعر السيد أنكر ذلك وجحداه

قال أبو داود سليمان بن سفيان المعروف بالخنزق وقد سئل عن هذا :
« ماضى والله إلا على مذهب الكيسانية ، وما ورد دليلا على تحوله
فتحول عليه منسوب له وهو منه برى » وحدث راويته الشافى إسماعيل بن
ساحر وقد نقل إليه بعد وفاة السيد أنه رجع عن مذهبه فى ابن الخنفية وقال

(١) الكيسانية فرقة من شيعة المسلمين زعيمها المختار بن أبي عداة الله انتهى الذى نثر للحسين رضى
الله عنه ، أخذ مذهبه عن كيسان مولى أمير المؤمنين على رضى الله عنهما ، وهو مدعى أمران : إمامته
محمد بن الحنفية ، وجدار الله على الله وجل . ولها آراء لا يسبها رأى ، ويرعون ابن الحنفية حيا فى
حل رضى ، ولديه عيا . وعمل بالمدى رضى . وهو فى حارة نمر ويقضى حيث هو حتى يخرج
المداية الناس ، فهو الممدى المنتظر ، وفى شعر السيد بعض هذا (٣) سبى إلى جعفر الصادق بن محمد الباقر
بن على زين العابدين بن الحسين رضى الله عنهم قال أكثر الشيعة بامامته ولكنهم اختلفوا فى حقه .

بإمامة جعفر بن محمد « والله ما رجعت عن ذلك ولا القصائد الجعفريات إلا منحوالة قيلت بعده ، وآخر عهدى به قبل موته بثلاث وقد سمع رجلا يروى عن النبي ﷺ أنه قال لعلى عليه السلام « إنه سيولد لك بعدى ولد وقد نحتته اسمى وكنيتى ، فقال فى ذلك وهى آخر قصيدة قالها :

أشأقتك المنازل بعد هد	وتربيتها ودات الدل وعد
منازل أقفرت منهن تحت	منازلهن من سيل ورعد
وريح حرخف تستن فيها	بسافى الترب تلحم ماتسدى
ألم يبلغك والأبناء تنمى	مقال محمد فما يؤدى
إلى ذى علمه الهادى على	وخولة خادم فى البيت تردى
ألم تر أن خولة سوف تأتى	بوارى الزند، صافى الخيم، نجد؟
يفوز بكنيتى واسمى لانى	نحلتها والمهدى بعدى

ثم يشرح عقيب ذلك مذهب الكيسانية شرحا مستفيضاً فى نسج مصقول وأسلوب سهل ، فكان أنه خطيب يبين للناس تعاليمه ، ويفصل مبادئه ، ويتحدث عن آرائه، وهمه أن يكسب ثقة سامعيه وينال رضا حاضريه ، فيكاد يلم بصغيرات عقائدهم كأن يقول :

يطيب عنهم حتى يقولوا	تضمنه بطيبة بطن لحد
سنين وأشهر او يرى برضوى	بشعب بين أنمار وأسد
مقيم بين آرام وعين	وحقان تروح خلال ربد

وإني إن شككت فى نسبة القصيدة إلى السيد - فتبقى لا يتورها شك فى أن هذا الحديث جملة وتفصيلا من وضع الشيعة لأسباب منها : أن السيد لم يترك كبيرة ولا صغيرة من أخبار أبى تراب إلا عرفها، حتى لقد روهن فى هذا فقال الرهان ، ولا يمكن أن ينتحل مذهبا لا يعرف تفاصيل سيرة صاحبه ، كما أن الرسول الكريم يتحدث عنه القرآن بقوله « ولو كنت أعلم الغيب لاستكثرت

الخير « فأنى له العلم أن عليا سرزق ابنا إلا إذا جاء ذلك على سبيل الأمانة
برجى تحققها ، وما هذا الذى يدعيه السيد فاجرا فى دعواد ؟ إذ يرى أن
الذى نسب إلى رسول الله من التبشير بابن الحنفية بعض ما يجب على النبي
مادق الكريم أدائه إذ يقول (مقال محمد فيما يؤدى) ؟

ومما يروى عن السيد فى سبيل الاستدال على إحاطته بحياة أمير المؤمنين
كرم الله وجهه — أنه راهن جماعة من أهل الكوفة على فرس له إذا ذكروا
سيلة لأمر المؤمنين لم ينشد فيها شعرا ، فصاروا يحدثونه فينشدهم حتى جاءه
رجل منهم وقال : إن أمير المؤمنين عزم على الركوب فلبس ثيابه وأراد لبس
خفين فلبس أحدهما ثم أهوى إلى الآخر ليأخذه : فانتقض عقاب من السماء
فلق به ثم ألقاه ، فسقط منه أسود وانساب فدخل جحرا فلبس على رضى الله
به الخف وما كان السيد فى حقيقة أمره ، قال فى هذا الحادث شعرا ولعل له فى
ذلك عذرا سنيينه بعد ، ولكنه أنشد دون ريث ولا توقف :

ألا يا قوم للعجب العجائب خف أبى الحسين وللحجاب
أتى خفاله وانساب فيه لينشر رجله منه بناب
نخر من السماء له عقاب من العقبان أو شبه العقاب
فطار به فخلق ثم أهوى به الأرض من دون السحاب
إلى جحر له فانساب فيه بعيد القعر لم يرتج بباب
إلى آخر القصيدة ثم حرك جواده مزهوا معجبا ، وجعل للقصيدة بعد
لك مطالعا هو :

صبوت إلى سليمى والرباب وما لأخى المشيب ولا التصابي ؟
وما عليه لو أنه جرى فى مطالعه على غير سنن شعراء ذلك العصر من الصبوة
الغيد والتجسر على الشباب الوئيد ، ولا سيما أنه وقع فى مطالعه المرتجل إذ نبه
لى الصغى لذلك النبأ العجيب ، يسقط العقاب على الحباب ، ومما يستوقفنى فى
ذلك القصيدة قوله :

نخر من السماء له عقاب من العقبان أو شبه العقاب

إنه يريد أن يزعم أن هذا الساقط من السماء ليس عقاباً حقاً، وإنما هو ملك جاء على صورته وشبهه، وأؤكد أنه يقصد ذلك وليس ذلك عليه بعزير، ولعل هناك من يحسن به الظن بعض الإحسان من ناحيته الدينية، فيرى أن استعصاء القافية هو الذي دفعه إلى هذه الشبهة، وهو إذ يجعل تلك الواقعة معذور غير معذول، فقد رويت عن رسول الله ﷺ، وسواء أكان وقوعها لرسول الله أم لعل. أم أنها موضوعة عليهما وهو ما يملأ نفسي، فالقصة في ذاتها دليل قوى على سرعة بديته، وتوقد قريحته، وتدفق شاعريته

شغل السيد بهذا النوع من الشعر القصصى، وبمدح مزوج بالهجاء، أو بهجاء مختلط بالمدح، عن بقية أغراض الشعر في ذلك العصر، ولولا غرل يقدمه بين غرضيه شأن شعراء عصره — لقلت إنه لم يشارك في غيرهما من الفنون، ولو قد فعل لكان له بين الشعراء على الرغم من عدائه وحساده الأثر القوى المبين. ولكن منزلته مع تقصيره وقصوره كانت مكينة، وخطوته لدى أهل السلطان كريمة، إما لرضاهم عنه وحديثهم عليه، فهو لسانهم الجرى، ومقولهم الصوال، وظهيرهم الجوال، ينافح ويكافح ويصاول ويجادل في قوة وصرامة، وعن كرامة، وإما لمداراتهم له، وخشيتهم شره واتقائهم هجره، فمن لم يسلم من عقرة لسانه أجلاء الصحابة وفضليات أمهات المسلمين — لا يعبا من لا مقام له إلى جنب أولئك السادة الغر الميامين من صحابة الرسول يسرقهم بلسان صارم ويرزؤهم بشعر حاسم؟ لذلك تلقى أحاديث شتى إن دلت على شيء فعلى ملق الناس له، ومداهنتهم إياه، يستوى في ذلك أحباؤه وأعداؤه اللهم إلا المتزمتين من الفقهاء والمتأمنين من الأتقياء ممن خشى الله خشية أنسته نفسه، وخاف به خوفاً ملك عليه حسه، وهم قن منهم سوار بن عبد الله التميمي القاضي العادل، ومن يدرى؟ فلعله لو عرف أن سيصبيه من إشهار أعدائه للسيد ما أصابه

كان يعرضه من الناجين . ولما عرض درعه للسانه ينال منه ، وعدله لشعره
نمت به ، ونسبه لتهمه يتندر عليه ، ولكنه كان طيب السريرة فحنت عليه
يئته ، حسن السيرة فأساء السيد لدى الناس سيرته

دعى السيد إلى شهادة بين يدي ذلك القاضى فاستعفى داعيه فلم يعفه ، فبذل
المال استخلاصا لنفسه من الشهادة بين يدي من لا يثق بدينه فأباه ، وأصر
على أن يؤدى الشهادة التى من يكتمها فإنه آثم قلبه . فتقدم إلى سوار وجلا ،
شهد فقال له : أأست الحيرى ؟ قال بلى : قال القاضى : استغفر الله من ذنب
حرأت به على الشهادة عندى ، قم لا أرضى بك ، فقام من مجلسه مخفيا : إذ قد
ال منه أى نيل دون أن يجترح إثما أو يجترم جرما . وليس هو بالحصص العبي
لذى يخنع لمساءة ، أو يرضى بعدوان . ولا هو بالحليم الذى يغض عن سفاهة
سفيه . فكيف به يغض عن كلمة مصمية تصدر عن قاض لكأتمته أعظم
لاثر فى النفس ؟ لقد سعى به فى شعره لدى المنصور — وهو عنده العزيز
لاثير — دعا له ، ووصفه بالهدى والطاعة ، وبأنه يقود أمتة إلى النجاة يوم العرض
ثم نصحه ألا يستعين بسوار ، فهو رجل خبيث الرأى ظاهر الصلف . كثير
لنقص ، عظيم البطش . وما هذه بصفات قاض يوكل إليه الفصل فى قضايا
للمتقاضين ، وفيهم الضعيف لا يستطيع أن يرفع لديه طرفا ، والجبان لا يمكنه
أن يقيم حجة أو ينطق حرفا . على أنه لا يجدر بالقضاء ولا يستأهل هذه
الصنعة فهو ناشئ فى الصنعة ، وهذا بعض ما قال فيه مخاطب أولاد
المنصور .

قل للإمام الذى ينحى بطاعته يوم القيامة من بجوحة النار
لا تستعين « جزاك الله صالحا » « ياخير من دب » فى حكم بسوار
لا تستعين بخبيث الرأى ذى صلف جم العيوب عظيم الكبر جبار

تضحى الخصوم لديه من تجربته لا يرفعون لديه لحظ أبصار
 تيتها وكبرا ولو مارفعت له من طبعه كان دون الجائع العارى
 وكأني بالقاضى الورع يهول إلى الخليفة محققا مغیظا، يستعديه على ذلك
 الفاجر الداعر، ينال من قاضى المسلمين ويندم على أمير المؤمنين ، ولا يرضى
 دون حد القذف لذلك القاذف جزاء ، فيقسم له المنصور حيث كان ينتظر أن
 يريد ، ويهش إذ هو يتوقع العبوس ، فيعرف أن شكواه لم تصل إلى قاب
 الخليفة إن كانت قد وصلت إلى أذنه ، وقد كان ذلك حثا فإن المنصور قال له :
 أما بلغك خبر إياس بن معاوية ^(١) حيث قبل شهادة الفريزدق واستزاد من
 الشهود ، فما أخرجك للتعرض للسيد ولسانه ، ومن حقه حينذاك أن يرتب على
 كتفه مسترضيا بينا هو ينحى باللائمة عليه ، ويصفه ملة الخنكة وعدم الدربة
 والقضاء يعوزه الحازم العازم والصارم العارم ، كما يعوزه كذلك الهين اللين
 الحول القلب ، وكأني بالمنصور أقر السيد على شعره وأن صلف سوار وتيهه
 واعترازه بمكانته من الخليفة هو الذى حمله على عدم المدارة ، وربما كانت قلة
 كياسته وسياسته هى التى عرضته لما نزل به ، ولو أنه تصرف تصرف إياس
 لأرضى العدالة ؛ ولنجا بالكياسة ، ولقد كان المنصور مع هذا الذى قال يؤثر
 سوارا بحبه ، ويمنحه أوفى قسط من تقديره ، فهو الوحيد الذى جمع بين الولاية
 والقضاء ، ولكن ذلك لم يمنعه أن يؤيد حجة السيد عليه ، بل قدح فيه حينها مدح
 القصور بقصيدة منها :

إن الإله الذى لا شئ يشبهه أعطاكم الملك للدينيا وللدین
 أعطاكم الله ملكا لا زوال له حتى يقاد إليكم صاحب الصين
 وصاحب الهند مأخوذا برمته وصاحب الترك محبوسا على هون

(١) إياس بن معاوية قوة المرقى الدهرى كان إدارة في العظه والديكا حسن التصرف بارع التخلص
 صادق العراة ، رافع الكياسة تولى قضاء البصرى في عهد أمير المؤمنين عمر بن عبد العزيز
 وتوفى سنة ١٢٢ هـ

والمنصور متمهل جزلان ، وبلغت إلى سوار بغتة وهو يعتقد أن في مثل
له ، فإذا به مربد غيظا . فقال له مالك ؟ أراك أمر ؟ قال نعم يا أمير المؤمنين :
الرجل يعطيك من لسانه ما ليس في قلبه ، وإن الذين يواليهم لغيركم . فقال
صور مهلا : هذا شاعرنا رولينا ، وما عرفت منه إلا صدق محبة ، وإخلاص
، وأنيح الكلام للسيد ورأى السكوت في مثل هذا الموقف حصرا وعيا
ل : يا أمير المؤمنين ، والله ما تحملت غضك لأحد ، وما وجدت أبوى عليه
تنتت بهما ، وما زلت مشهورا بموالاةكم في أيام عدوكم . فقال المنصور
دقت ، فاسترسل قائلا : ولكن هذا وأهله أءاء الله ورسوله قديما ، والذين
وارسول الله ﷺ هن وراء الحجرات ، فنزل فيهم قوله تعالى « إن الذين
دونك من وراء الحجرات أكثرهم لا يعقلون » ولم ير أن يقرب عند هذا
قال في ذمة من قصيدة « مدح بها المنصور » ما كان سوار عنه في غنية تنقص
احسبه ونسبه ، وطعن في ولائه وإخلاصه ومنها :

يا أمين الله يا منصور يا خير الولاة
إن سوار بن عبد الله من شر القضاة
نعثلى جملى لكم غير موات
جده سارق عز فجرة من فجرات
لرسول الله والفا ذقة بالمنكرات
وابن من كان ينادى من وراء الحجرات
مدحنا المدح ومن نر م يصب بالزفرات
فا كفيه لا كفاه الله من شر الطارقات

ولعل القصيدة أكثر إقذاعا من هذا الذى روى ، ولكن تأثم الرواة
بهم إلى أغفاله ، فلقد شكوا سوار السيد إلى المنصور فأمره أن يعتذر إليه فهو

قاضي المسلمين وفيصل الدين القويم ، ولكن سوارا عاوده الخطأ فرفض المعذرة
فأنشد فيه :

أتيت دعي بنى العنبر أروم اعتذارا فلم أعذر
فقلت لنفسى وعاتبتها على التأوم في فعلها أقصرى
أيعتذر الحر بما أتى إلى رجل من بنى العنبر ؟
أبوك ابن سارق عزالي م وأملك بنت أبي جحدر
ونحن على رغمك الرافضون لأهل الضلالة والمنكر

وإن لمن الظريف في هذه الآيات قوله

أيعتذر الحر مما أتى إلى رجل من بنى العنبر

فكأنى بالسيد يحشى اتهامه بالرق ويرى به الناس قبل أن يرميه به أحد
فلقد كان أسرد البشارة فيه كل صفات الأرقاء وسمات العبيد، حتى لقد تحدث هو
عن ذلك في شعره فقال يمازج رنجيا

أعارك يوم بعناه رباح مشافره وأنفك ذا القبيحا ؟
وكانت حصتي إبطى منها ولونا حالكا أمسى فضوحا
فهل لك في مبادلتك إبطى بأنفك محمد البيع الربيحاً ؟

ولقد صدق من قال في مثل السيد « رمتني بدائها وانسلت » ويروى الرواة
أن سوارا وقد ضاق بذلك « الحر » ذرعا ، ولم يعرف له من التخلص منه
وزرا ؛ إذ شكاه إلى الخليفة فلم يسمح منه سوى اتهامه في حكمته ، وأعاد الشكاة
إليه فأنبه في رفق ، وليس له بمساجلته السباب قدرة ، وهو كل يوم يأتيه من
خشيه بجديد ؛ يرون أنه دبر مكيدة لقطع يديه منهما بالسرقة ، وأعد الشهود
لإثبات التهمة ، فبلغت المكيدة السيد ، فبلغها المصور ، فدعا سوارا ، وردده عن
الحكم للسيد أو عليه .

إنى أستبعد تلك الرواية بل أستنكرها ، لأن سوارا قاض عرف بالنزاهة

فعل والتأثم في القول ، ومن يرفض شهادة شاهد لأنه لا يثق به دون
 يقيم الحجة على كذبه ، لا يفعل الزور ولا يافع الناس إلى الوزر . وراوى
 الخبر صاحب الأغاني ، وجدير به أن ينصب منصفى عثمان ، فقد كان عثمانيا
 وار ، وليس من إنصافه في شيء اتهامه بتدبير المكائد ونصب الحبائل

ولندع سوارا وما نكبه به السيد من هجاء وبذاء غير جديرين برجل ثبت
 بض عدل . وإمام حجة ، ولنعرض لآراء الشعراء والرواة لمزلاته في الشعر
 كمهم له أو عليه حكم الخير البصير ، وسنترك من نعتقد أنه في حكمه
 ينف عليه ، أو متحيز له ، فما أحوجننا إليهما قلة حكام ، أو ضعف أحكام .

ذكر أحد الرواة أنه خرج إلى بادية البصرة فأنس به أهلها ، واستنشده
 مدهم لذى الرمة وجريز والفرزدق فعرفوهم دون تعريف ، ثم أنشدهم للسيد :

أتعرف رسما بالسويين قد دثر عفته أهاضيب السحائب والمطر؟

وجرت به الأذيال ربحان خلفه صبا ، ودبور بالعشيات والبكر

منازل قد كانت تكون بجوها هضم الحشاي بالشوى سحرها النظر

قطوف الخطا خصاصة بخيرية كأن يحياها سنا دارة القمر

رمتى ببعد بعد قرب بها النوى فباتت ولما أقض من عبدة الوطر

ولما رأتنى خشية البين موجعا أكمكف منى أدمعا فيضها درر

أشارت بأطراف إلى ودمعها كنظم جمان خانة السلك فانتثر

وقد كنت مما أحدث البين حاذرا فلم يغن عني منه خوفى والحذر

فجعل البداية يرقون لإنشادى ويطربون ، وسألوا عن الشاعر فأعلمهم ،

لوا هو والله أحد المطبوعين . لا والله مابق في هذا الزمان مثله .

وإن شاعرا يسمع هذا الشعر العذب ، والقصص السهل ، واللفظ الجزل

يتقد أن منبعه ذلك المدين الغزلى ، معين عمر بن أبى ربيعة ، فهو بشعره أشبه ،

أن السيد شارك في جميع فنون الشعر - لأنى بالعجب العجيب ، ولاسقانا

النظف العذاب، ولبذ لداته، وقهر عاداته . ولقد حمد الشعراء ربهم أن ترك لهم أغراضهم .

روى عن الفرزدق أنه قال : إن هاهنا لرجلين لو أخذنا في معنى الناس لما كنا معهما في شيء . فسئل عنهما فقال : السيد الحميري وعمران بن حطان السدوسي . ولكن الله عز وجل قد شغل كل واحد منهما بالقول في مذهبه . وهذا بشار زعيم المحدثين وإمام المولدين . يشهد للسيد شهادة لرجل العظيم لا ينكر على غيره عظمته ، لأن سناؤه وشرفه يمنعه أن يخس الناس أشياءهم . فقد وقف السيد على بشار وهو ينشد مادحا فأقبل عليه وقال له :

أيها المادح العباد ليعطى إن الله ما بأيدي العباد

فأسأل الله ما طلبت إليهم وارج نفع المنزل العواد

لا تقل في الجواد ما ليس فيه وتسمى البخيل باسم الجواد

فسأل بشار عنه فقيل له ، هذا السيد الحميري فقال : لولا أن هذا الرجل قد

شغل عنا بمدح بني هاشم لشغلنا ، ولو شاركنا في مذهبنا لأنعبتنا .

تلك شهادة الشعراء فيه . يمدون الله أن صرفه عن مجاراتهم في مجورهم ومساجلتهم في فنونهم ، أما الرواة فقد كانوا عليه قساة مبغضين ، يقلونه جهارا ويستطيبون قوله إسرازا : رأى الأصمعي جزءا من شعر السيد فسأله عنه فستردونه لكراهيته إياه ، فأقسم على من معه الشعر أن يخبره حقيقة الشعر والشاعر ، فأخبره فاستشده قصيدة وقصيدة وثلاثة ورابعة وهو يستزيد ثم قال : قبّحه الله ما أسلكه لطريق الفحول . لولا مذهبه ولولا ما في شعره ما قدمت عليه أحدا من طبقته .

وروى عن أبي عبيدة معمر بن المثنى وحكمه لا يقل عدالة وإصافا عن حكم الأصمعي : وعلمه بلسان العرب علم ذى البصر والبصيرة . روى عنه أن صديقا زاره وعنده أحد بني هاشم يقرأ عليه كتابا فلما رآه أطبقه . فقال له

وعبيدة، اقرأ فإن صاحبنا ليس ممن يتحدثهم منه، فأخذ يقرأ فإذا هو شعر
عبد، وأبو عبيدة معجب به مستحسن له ثم قال: « السيد الحميري وبشار بن
د أشعر المحدثين » .

وشهادة هذين فصل الخطاب؛ فقد اجتمع لهما ما لم يجتمع لغيرهما حدة
فن، وحديد بصر، وسعة علم، وصحة حكم، فإذا حكما لشاعر أو عليه فلا
يقب حكمهما ولا راد لقضائهما، ولا سيما إذا كان المحكوم له ممن أبغضه
بأمة، وقلاه أكثر الخاصة، فليهنأ السيد بحكمهما الخالد .

وإني لأرجو أن أكون قد عرضت حياة ذلك الشاعر وشعره عرضاً يرضى
الذوق ويسعد الأديب، كما يرضى الورع ويسعد الورع، فإن أكن قد نلت
أردت فله الحمد، وإن أكن قد قصرت فلي من الأدباء الغفر، ولي من
سيد على كل حال الشكر، فقد أحييت سيرته، وأشدت بشاعريته بعد أن طوى
قريته النسيان .

عبد العظيم على قناوى

السمر الغريق ...

أو

فتاة نهر السين

لمؤلفه محمد عبد الغنى محمد

عزروا في نهر السين من أموات نائلة على جنة فتاة ، وعلى شفتيها ابتسامة حزينة . .
ولم يستطع المحققون أن يكشفوا سر غرق الفتاة ، فطواها الهم وطوى معها سرها .
وقد امتلأت معارض الصور والفنون في باريس وميونخ بألمانيا بصورة هذه الفتاة ،
وصعدوا لها هناك تماثيل صغيرة . كانت تدعى في كل مكان . وسموها « المرأة المحزنة » .
ووحى هذه القصيدة هو صورة جميلة من مدينة « ميونخ » تذكر الشاعر دائماً
بفلسفة الحياة والموت .

ماذا رمى بك في بطون الماء	ومحا معالم وجهك الوضاء؟
عقد الكرى في ناظريك سكوته	فارتحت من نَصَب ومن ضوضاء
نور الحياة - كما علمت - خديعة	فتمتعي في (السين) بالظلماء ...
ما هذه الدنيا وما مَضائِها	ألا تخايلُ خدعة ومرائى
شفتاك تبسمان عن سخرية	عينك تغتمضان عن إغضاء ...
تلك الحياة - وما أشد همومها -	هصرتك هصر العود في الأنواء
السُّرُّ في شفتيك مضمومٌ على	جرح ومطوى على أدواء
وأكادُ ألمحُ في جبينك طابعاً	وسمتته قاسية يدُ الضراء
وأراك من حيثُ التفتُ مرئياً	مجهولة المعنى لعين الرائي
ودهبك فيك من الظنون مذاها	والظن أقصى غاية الحكما
وأرى على شفتيك كبراً أن تُرى	بهما ملامح ذلة وشقاء
غَطَّيتُ من خلف ابتسامك قصة	ماذا في يدك سترها بغطاء
حَبَّرْتُ فيك البضاريين بظنهم	وتركتهم في حيرة عمياء

أثرت حولك للشكوك نواحيا
 لي بكشاف الغيوب كشيفة
 تار الفضوليون فيك وأمعنوا
 فتن فيك المسرفون بظنهم
 فأولوا فيك الحديث مذاهبا
 لا شفيت بهم لو أعج صدرهم
 نهر صنت على الليالي سرها
 رعت فيك - وأنت أوفى مودع -
 فصن ثناء الموت في ريعانه
 كاد يشرق للشباب وصبحه اللآح
 مر في أطواء موجك سيرة
 جدت بصدرك راحة في صدرها
 الموت فيه من الحياة سلامة
 خط الجمال على جبينك مسحة
 عيا على الزمن المغير مسخها
 بها بقايا من جمال عابر
 جعلت في الدنيا نواك وربما
 الموت يا أختاه راحة يائس
 ن الحياة على اختلاف جديدها
 ونحن في الدنيا سوى أقصوصة
 أتى من (المجهول) غير خوالف
 إذا البداة والمصير كلاهما

وأطالت حولك ألسن الجهلاء
 ليذيع ما أخفيت من أنباء؟؟
 في الحدس والتخمين والآراء
 ورُموك من جهل بهم وغباء
 من غير ما خجل ولا استحياء
 وأزحت عنك ستارة الإخفاء؟؟
 وحفظت قصتها من الإفشاء
 أغلى الضيوف وأكرم النزلاء
 وطواه وهو يرف في الأنداء
 حتى غاب في الإسماء
 قد لفها المجهول في الأحشاء
 ورأت بمانك غاسلا للداء
 وشفاء من عاشوا بغير شفاء
 بقيت برغم تقلص الأعضاء
 إن الزمان مشوه الأحياء
 وأثارة من فتنة ورواء
 كانت أمان العيش في الإبطاء
 يقضى الحياة موكلا بعناء
 دار الضيوف ومنزل الغرباء
 تتلى ومروى من الأنباء
 ونعود (للمجهول) غير بطاء
 لغز يحير أعظم الحكماء.....

٢ - الف - الفلسفة

المؤستاذ عطية السبخ

للفيلسوف خواص من حيث التكوين النفسى نجملها فيما يأتى :

١ - الفيلسوف لا يتوسل لمعرفة الحقائق إلا بالأفكار المجردة والعقل الحر، فهو لا يثق بالحواس ولا بالمحسّات . ولذلك ترى كل بحث فلسفى استطاع العلماء إخضاعه للآلات والحواس والقوانين قد طرحه الفلاسفة ، لأنهم لا يهتمون إلا بالمعقولات المحض . فكما أن العلماء لا يشتغلون إلا بما يستطيعون إثباته حسياً أو بديهياً ، لذلك ترى الفلاسفة قد تبرءوا من كل نوع من أنواع المعلومات التى خضعت للضوابط . ومن هنا ترى كثيراً من البحوث الفلسفية يصبح بعد زمن ما نظريات علمية ، تدخل تحت اسم علم من العلوم تاركة آباءها الأولين من الفلاسفة ، كأنما الفلاسفة هم الرواد والعلماء هم المستعمرون .

٢ - العاطفة عند الفيلسوف تكاد تكون معدومة . فهو لا يسير إلا برائد من تفكيره ؛ ولذلك لا يتقيد الفلاسفة بالتقاليد القومية . ولا بالعادات الشائعة ولا بما تواضع عليه الناس وأقره العرف ، فإذا كان الناس يستوحون البيئة والورثة والتقاليد ، فإن الفلاسفة لا يتقيدون إلا بوحى العقل ودافع الفكر وهم عبيد ما اعتقدوه ينفذونه وباخذون به من حير هواه . مهما لاقوا فى سبيل ذلك من الصعاب الداخلية والخارجية ، فالفيلسوف كما قال إميل فاكه

يسير الأغوار في طلب الحقيقة ، دون أن يبالي بما يعترض سبيله من مصاعب
 أنه لا يرتاع من اصطدامه بالفجائع في قراراتها ، أو من انتهائه إلى لا شيء)
 كما قال نيتشة (لا يكفي لطالب الحقيقة أن يكون مخلصا في قصده ، بل عليه
 أن يترصد إخلاصه ، ويقف موقف المتشكك فيه ؛ لأن عاشق الحقيقة يهيم
 بالذات ، لا بمجارات لاهوائه ، حتى ولو كان في ذلك مخالفا لمقيدته ، فإذا هو
 فترصته فكرة ناقضت مبدأه ، وجب عليه أن يقف عندها فلا يتردد من
 الأخذ بها : عليك أن تصلي نفسك كل يوم حربا ، وليس لك أن تبالي بما
 يفتنه من نصر أو تنجي عليك جهودك من اندحار ، فإن ذلك من شأن الحقيقة
 (من شأنك) ويقول أبو نصر الفارابي (يجب على الفيلسوف أن يكون قد
 ندم وأصلح الأخلاق من نفسه الشهوانية ، كيما تكون شهوته للحق فقط
 لا للذة ، وأصلح مع ذلك قوة النفس الناطقة كيما يكون ذا إرادة صحيحة) ومن
 هذا كانت الفلسفة عدوا للشعر ، وكان تعاطيها مفسدا للملكة الشعرية ، ولا سيما
 الوجدانيات (إذ قد تكون مقبولة في الشعر الاجتماعي) هذا الهيام بالحق
 ذات الحق ؛ والتخلص من كل مودوث شائع — هو السبب في أن "فلاسفة
 وصفون بالشذوذ في كل عصر ، فكيف يشابه الجمهور قوم لا يخضعون حتى
 لغرائز المشهورة بسطوتها ، فيحاولون إخضاعها لفكرهم ؟ .

٣ — الفيلسوف معتد بنفسه ، وليس معنى هذا أنه مغرور ، فإن الغرور
 والفطنة لا يجتمعان ، بل المراد أن الفيلسوف يشعر بشخصيته ، وأنه فرد مستقل
 عن سائر الأفراد ، وأن له عقلا من حقه عليه أن يستخدمه ، ويسير في ضوئه
 ويترك أضواء الآخرين . وأنه غير مجبر على ترك تجاربه والأخذ بتجارب
 سواه ؛ فاعتداده بنفسه إنما هو بالنسبة إلى غيره من الآدميين ، لا بالنسبة إلى
 الحقيقة ذاتها . يقول نيوتن (إن العالم بحر ونحن لانزال نلعب على شاطئه)
 ويقول سقراط (لافرق بيني وبين الناس ، إلا أنني جاهل وأشعر بجهل ، وهم

جهلاء ولا يعلمون أنهم جهلاء) وقال حكيم عربي (لا يزال المرء عالما ما شعر
بجهله ، فإذا ظن أنه علم فقد جهل) والاعتماد بالنفس هو لدى يدفع الفيلسوف
إلى التفكير في كل شيء ، ويجعل عقله في حركة مستمرة ، فيأبى إلى أن يسير
في طريق جديدة غير مألوقة ، مهما كلمه ذلك من المشقات ، بل إنه يجد فيما
يصادفه من المشقات لذة ، كلدة سعى الحبيب إلى بيت حبيبته ، تكتننه الطلبة
ويرصدنه الرقباء .

٤ — الفيلسوف لا يبحث إلا في المبادئ الأولى للمعرفة والضربات
المكينة ، أما تفاصيل العلوم الخاصة فهو لا يهتم بها ؛ لأنه مشغول بالوصول
إلى الحقيقة الكبرى ، فهو إذا آمن بكنية من الكليات ، اتخذها مقدمة للوصول
إلى حقيقة فوقها ، ولذلك عرف ديكارت "الفلسفة" بأنها معرفة المبادئ الأولى
ولذلك كانت الفلسفة لا تنقضي إلا لذوى الذكاء الشديد ، فقد قال الفريد بنيه
(إن الذكاء إنما يظهر في التصرفات التي تحتاج إلى بناء وتركيب) فعقلية الفيلسوف
ممتازة بقوة الربط بعد حسن التعليل ، وبقوة التجنيس والتصنيف بعد كثرة
الجمع ، وإذا كان غير الفيلسوف وعاء لعدم ، والفيلسوف لا يعرف إلا علما
واحدا ، ولكنه حاز للمبادئ الأساسية لكل العلوم ، فأرسطو هو المعلم
الأول للفلاسفة والعلماء ، وما يؤسف له أن هذا المعنى للفيلسوف قد تعبر في
هذا العصر ، الذي سادته روح التخصص والتقسيم ، فأصبح الفيلسوف يسعى
إلى معرفة حقائق جزئية في علم خاص ، فهذا الفيلسوف في الرياضة ، وذلك في
التاريخ ، وذلك في الطبيعة .. الخ ، وإنما هذه هي مهمة العلماء لا الفلاسفة ، لأن
الفيلسوف يجب أن يكون مشغولا بحقيقة واحدة ، تدور في ذهنه من حولها
كل النظريات ، والفيلسوف قائد والعلماء جنود ، وإذا نسي القائد مركزه العام
وانهمك في ناحية خاصة ، ضل الجيش كله ، وخسر خسرانا مبيتا ، فهذا التخصص
في الفلسفة الذي أودى بالمثل العليا في هذا العصر ، وحرر مناظير أمثال سقراط

أرسطو وأفلاطون ، الذين لا تزال عيالا عليهم في مناهج الفلسفة ومبادئها ، إذا كان الفيلسوف المختص يبتكر نظريات أكثر ، فإن المعارف الإنسانية مما كثرت لن تستطيع حل المشكلة الكبرى التي فكر من أجلها الإنسان .

أدامت مقطعة الأوصال غير متساوية ! فالعِلْسة من شأنها أن تأخذ بزمام علوم ، وتوجهها وتفتح أمامها الآفاق ، وأن تخدمها العلوم لا أن تصبح هي أدامة لها .

٥ - الفيلسوف يشعر في أول حياته العقلية بنقص عن الناس في التفكير ، ذلك لأنه لا يشعر بالفهم إلا إذا كان البرهان دقيق المنطق ، والعلل والمعلولات مستقيمة ، فهو باستعداده العطري لا يهضم الخطأ ، وأما غيره من الناس فيقتنع لفهم السطحي ، ولا يقوى فكره على كشف المغالطات الكامنة في المسائل ، عند ذلك يرى الفيلسوف الصغير جميع من حوله مرتاحين للسألة ، مدعين فهمها ، ثم ينظر هو إلى نفسه فيجد الفهم مستعصيا عليه ، والممانى قلقة في ذهنه لحسن ظنه بالناس إذ ذاك ، يسيء النظر بنفسه ، ومن غناية الله به وتوفيقه له ينزله يذهب هذا المذهب ، لأن ظمأه إلى الحقيقة من جهة ، وشعوره بالنقص من ناحية أخرى ، يدفعانه إلى إيمان النظر ، وطول السهر ، واحتمال الضجر ، حتى يصل إلى مراتب رفيعة في التفكير ، ومن كرسية العالي ينظر حوله إلى الناس معارفهم ودعواهم نظرة شك وارتباب . فيطرح كل ما تعلمه منهم على الغربال ، لا يثق إلا بتفكيره هو ، ويأخذ على عاتقه مهمة المعلم لهؤلاء الضالين ، لبيّن لهم وهمهم ، ويصل بهم إلى الصواب . كما كان يفعل سقراط ، وإنك لا تجد عبقريا لا كان يشعر بالنقص وهو صغير : فكل فيلسوف لابد أن يمر بطور الاستضعاف ، ثم بطور الاعتداد بالنفس ، ثم بطور الشك في كل شيء . لذلك ما من فيلسوف إلا اتهم بالإلحاد : فالعلة التي حوكم من أجلها سقراط ، لازمت جميع الفلاسفة ، غير أن هناك فرقا بين شك الفلاسفة وشك السفسطائيين

فالفيلسوف يشك ليصل إلى الحق من طريق قويمه ، وأما السفسطائ فغايتهم
المغالطة والشك لذات الشك .

٦ — أغلب معلومات الفيلسوف ذاتية ، أعى أنه وصل إليها بمجهود هو
ولذلك ترى لكل فيلسوف شخصية تميزه كل التميز ، حتى لو اشترك فيلسوفان
في رأى واحد ، لبس كل معنى من نفس صاحبه ما يخلع عنه مظهر النفل والأخذ
فأعدى أعداء الفلسفة التقليد والتطفل ، وهو إذا تعرض لأراء الناس ، فإما
يتعرض للموازنة والنقد ، فكل ما عرف الفيلسوف من المعلومات عن غيره
ليس له في نفسه إلا قيمة المشخذ بالنسبة إلى السكين ، وإذا أعجب الفيلسوف
برأى لغيره ، أو وجد ، حل مشكلة عجز هو عن حلها ، نقل لبناته وأضاف بها
حجرة إلى قصر معرفته ، وأعطاهما صبغته الخاصة وطريقته في البناء ، بحيث
لا تبدو غريبة عنه ، بل بمنزلة بيتته كل الامتزاج ، ولذلك يمتاز الفلاسفة عن
غيرهم بقوة الإيمان بآرائهم ، والتفانى في سبيلها كما يتفانى الأب في حب أبنائه .
ولذلك ترى رغبة الفلاسفة في التفكير المباشر أكثر من رغبتهم في قراءة آراء
غيرهم ؛ بل إن الفيلسوف لا يقرأ الكتب إلا للترفيه عن نفسه عندما يضئها
القراءة في كتاب الكون الأعظم ؛ فالفيلسوف لا واسطة بينه وبين أستاذه
الكون ، يترجم ما يوحى إليه منه ، كما يبلغ الرسول الوحي عن ربه .

٧ — الفيلسوف حاد الذهن ، قوى الملاحظة ، واسع الفكر ، ولذلك ينقل
ذهنه كل ما يرى ، ويضبطه ضبطاً تاماً ، فهو من هذه الناحية كالشاعر ، إلا أنه
لا يقف عند حد الامتزاج بالكون . بل يرقى به من ظواهره ليقف منه
موقف التاجر من سلعته ، والراعى من شويحاته ، فالشعر هو الخطوة الأولى
للفلسفة في الأفراد والأمم ، ولذلك كان أكثر الفلاسفة شعراء . كما قال مؤرخو
الفلسفة : إن شعراء اليونان الأوائل كموميروس وهريود ومزمم الأزميري
وأرسيلوك . . . الخ هم الذين مهدوا الطريق للفلسفة اليونانية ولا سيما بعد أن بدأ

معراء الحكماء يدنون خواطرهم وتأملاتهم، والشعر الاجتماعي وسط بين
سلسلة والشعر، كالشعر الأوروبي الحديث

وقد حدث بعض المتصوفين قائلًا: إنه تدرج من الشعر إلى الفلسفة ومن الفلسفة،
التصوف، ويحسن في هذه النقطة الإشارة إلى أن عقل الفيلسوف لا يشيخ
و في اتساع ورقى باستمرار، وكأنه المعنى بقول الإمام علي «كل إناء يضيق
بوضع فيه. إلا إناء العلم، فإنه يتسع» فعقول الناس كأجسامهم، تخضع
لأنون الصعود ثم الهبوط، إلا عقول الفلاسفة، فهي في صعود مستمر، من
بست الدنو إلى الحقيقة، كلما طلع على الفيلسوف يوم وجد نفسه في أفق أعلى
سابقه، كطائر كلما على نبت له ريش جديد. يساعده على العلو، وكذلك
صل بهذه النقطة سرعة فهم الفلاسفة لآراء غيرهم، لأن كثرة تجوالهم الفكري
هل كل نظرية لغيرهم قد مرت عليهم، فيفهمون مراد غيرهم من الإشارة
أولى، ويكرهون الإطناب في الكتابة أو النفاش.

٨ — أسلوب الفلاسفة غامض لاغموض المعاني واستغلاقتها عليهم،
لما ذهب إليه الغارابي (من أنهم يعتمدون ذلك لثلاثة أشياء ١- استبراء طبيعة
تعليم، هل يصلح للتعليم أم لا؟ ٢- لئلا تبذل الفلسفة لجميع الناس. بل لمن
ستحقها فقط ٣- لترويض الفكر بالتعب في الطلب)، كلا بل لأنهم يقيسون
م الناس بفهمهم، وقد تعودوا أن تكفيهم الإشارة، ولأن ما يتناولونه
قولات مجردة من الحس والزخرفة، ولأن معلومات الفيلسوف قد تطورت
عدت عن معقول الناس، لأنه بناء مستمر في البعد عن الأساس والتحليق
أعلى، فالذي فكر فيه الفيلسوف طويلا وأصبح عنده بديهية، يصح أن
نخذها مقدمة في برهانه وفرضا في إثباته، هي نفسها لا تزال شيئا جديدا عند
ناس يحتاج إلى الجدل. فكانما أصبح بين أفكار الناس وأفكاره حلقة مفقودة
من هنا مل الناس قراءة الفلسفة وأبغضوا الفلاسفة، وأصبحت كتب الفلسفة

خاصة بالفلاسفة ، مع أن العلم والشعر وبقية الفنون للجميع . ألا ترى أن تقدير الفيسوف والانتفاع بأرائه يحدث بعد زمن طويل .

٩ — الفيلسوف سابق لزمانه ، بل إن الفلاسفة غير مقيدين بزمان ، فما دامت الموضوعات التي يعالجها الفيلسوف عقلية محضا ، فإنه لا فرق بين فلسفة سقراط من حيث الكيف ، وبين فلسفة سيكون ونبتشة وشوبنهاور ، ومهما اختلفت الموضوعات والنظريات فهي من حيث العلو والجدة متشابهة ، لا تبلى ولا تهرم ، بعكس النظريات العلمية التي يهدم بعضها بعضا كل يوم ، ولذلك لم يخطئ الفلاسفة إلا فيما تناولوه من الموضوعات العلمية ، فراء أرسطو في الجغرافيا يسخر منها الآن صغار التلاميذ ، ولكن آراءه الفلسفية المجردة لا تزال لها قيمتها ، بل لا تزال أساس الفلسفة إلى اليوم .

١٠ — الفلسفة بنت الألم ، فهو أكبر دافع إلى التفلسف ، وقد يكون هذا الألم شخصا منشؤه الأسرة أو الحب أو الصحة أو المال .. الخ وقد يكون قوميا منشؤه تألم المرء لحال قوم ، وقد يكون منشأ الألم البيئة الطبيعية ، وعدم انسجامها مع مزاج الشخص ، وكذلك عصمت هذه الديار عن أن تنجب فلاسفة ، وانعدم المزاج الفلسفي من المهريرين ، مما كان له أسوأ الأثر في سيرهم ، فأصبحوا متشابهين في آمالهم المادية ، كأنهم نسخ مطبوعة لكتاب واحد ، فلو تقصيت عقولهم لما شعرت بشخصيات مختلفة ، والسبب في ذلك خلو هذه الديار من دواعي الحزن والألم ، فالخيرات كثيرة ، والجو معتدل والخضوع للحاكم كان قد وقر في أذهانهم منذ آلاف السنين . فهم عبيد لا يتبرمون من أفعاله ، فاحي الألم من الأشخاص وضاق الفكر ، وانعدم التفلسف . ولعل هذه النهضة الأخيرة التي أشعرتنا بعيوبنا ، وأنارت عقولنا وألفت بين قلوبنا ، وذكرتنا بما ضينا فذلما لحالنا — تساعدنا على تكوين طبقة

من الفلاسفة ، يسعون وراء المثل العليا ، وتشرق عليهم الأنوار المقدسة .
يسيرون في وسط هذا المجتمع الراكد ، بشعلهم السماوية ، مناضلين بإيمان
لا يتزعزع عن الحق ، ليصلحوا من نفرس هذه الأمة ما أفسده الدهر ، ويمعوه
من الركون إلى كل مروت رث ، ويحاربوا الاطمئنان إلى معلومات كلها
خرافات وترهات ، ومن يؤت الحكمة فقد أوتى خيراً كثيراً

عطية السنج

معلومات القبة

تيسير اللغة العربية وتهذيبها

للمؤلف محمد علي الدسوقي

المقدمة

إصلاح اللغة العربية وضبطها لا يعدو ان مرحلتين عظيمتين ، قام أسلافنا بالمرحلة الأولى منهما وكفونا مئونة البحث فيها . وكانوا عليها حفاظا وعلى تنسيق اللغة فيها حرصا . وأعنى بها أدوار تهذيب اللغة وتنقيحها . وأعنى بالثانية مانعانيه الآن من كثرة اللحن والتعريف ، وشحن الهمم ، وتصافر القوى ، وحفز القرائح لتلاقيهما . وما نراه من حشد وزارة المعارف جميع قواها للقضاء على الأمية ، وتيسير تعلم اللغة العربية . وضبطها بكافة الوسائل الممكنة وما يبتكره أبناء دار العلوم ، وما يستوفزونه من همهم وأفكارهم للوصول إلى هذه الغاية من أقرب طريق .

المرحلة الأولى

قد عني الأقدمون بتهذيب اللغة وتنقيحها ، وقد تم ذلك في أربعة أدوار .
(١) فأول تنقيح دخل اللغة العربية كان بعمل يعرب بن قحطان ، رأس العرب العاربة ؛ وجرى أولاده على لغته في أنحاء اليمن كلها ، ثم تفرق جماعة منهم في نجد والحجاز وتهامة والشأم والحيرة .

(٢) الثاني كان من عمل إسماعيل بن إبراهيم عليهما السلام ، فإنه لما أصهر^(١)

إلى قبيلة جرهم ، أدخل تنقيحاً ثانياً في اللغة ، وجرى على أثره القبائل من
ولاده كربيعة ، ومضر وكنانة ونزار ، وخزاعة وقيس وضبة .

(٣) والتنقيح الثالث أدخلته قريش بالتدريج ، انتخاباً من لغات قبائل
العرب التي كانت تفد عليهم في كل عام ، وتمكنت بين ظهرائهم نحو خمس
يوماً : منها ثلاثة أيام بسوق ذي المجاز ، وسبعة بسوق مجنة ، وثلاثة بسوق
عكاظ ، وعشرة في مناسك الحج .

(٤) والتنقيح الرابع هو اختيار علماء المهريين البصرة والكوفة بقلة
اللغة في عصر الأمويين والعباسيين ، وقد قصرُوا اختيارهم على القبائل الست
الآتية : -

قال السيوطي في المزهرة نقلاً عن أبي نصر الفارابي : كانت قريش أجود
لعرب انتقاداً للأفصح من الألفاظ ، وأسهلها على اللسان عند النطق .
وأحسنها مسموعاً ، وأبينها إبانة عما في النفس ، والذين نقلت عنهم لغة
العربية وبهم اقتدى . وعندهم أخذ اللسان العربي من بين قبائل العرب هم .
(١) قيس ، (٢) وتميم ، (٣) وأسد . فإن هؤلاء هم الذين أخذ عنهم أكثر
ما أخذوا معظمه ، وعليهم اتكل في الغريب ، وفي الإعراب والتصرف .
(٤) ثم هذيل ، (٥) وبعض كنانة ، (٦) وبعض الطائيين ولم يؤخذ عن غيرهم
من سائر قبائلهم : وبالجمله فإنه لم يؤخذ عن حضري قط ، ولا عن سكان
البراري ممن كان يسكن أطراف بلادهم المجاورة لساكني الأمم الذين حولهم ،
فإنه لم يؤخذ لآمن لحم . ولا من جذام لمجاورتهم أهل مصر والقيط ، ولا من
فصاعة وغسان . وإياد لمجاورتهم أهل الشام ، وأكثرهم نصارى يقرءون
بالعبرانية . ولا من تغلب فإنهم كانوا بالجزيرة مجاورين لليونان . ولا من بكر
لمجاورتهم للقيط والفرس . ولا من عبد القيس وأزد عمان ، لأنهم كانوا
بالبحرين مخالطين للهند والفرس ، ولا من أهل اليمن لمخالطتهم الهند والحبشة .

ولاً من بنى حنيقة وسكان الخيامة . ولا من ثقيف وأهل الطائف لمخالطتهم
تجار الميل المقيمين عندهم . ولا من حاضرة (١) الحجاز ، لأن الذين نقلوا اللغة
صادفهم حين ابتدوا يقولون لغة العرب فد حالطوا غيرهم من الأمم وفسدت
أسنتهم . والذى نقل اللغة واللسان العربي عن هؤلاء ، وأثبتها في كتاب فصيها
علما وصناعة — هم أهل البصرة والكوفة فقط من بين أمصار العرب .

المرحلة الثانية كثرة اللحن والتحريف وإصلاحهما .

لم يكن اللحن والتحريف وليدى القرون المتأخرة ، فقد بقي التغيير في
اللغة العربية مقصوراً على الأمصار الإسلامية إلى انتهاء القرن الثالث الهجري ؛
وقد عرف بعضهم المولد بأنه ما يكون من هذا الضرب لحناً وتحريفاً ، وكانوا
يسمون الألفاظ التي من هذا القبيل بالسوقية ، لأنها لغة أهل الأسواق
والتجار الذين يأتون من كل فج ؛ وآخر من يعتد بكلامه من الشعراء بشار
ابن برد ، وهو بصرى قدم بغداد وأصله ، من طخارستان من سبي المهلب بن
أبي صفرة ، وكان أكمه (ولد أعمى) وكان يمدح المهدي ، وتوفي سنة ١٦٧ هـ
وقد نيف على التسعين .

وقد عني العلماء قديماً وحديثاً برد العوام عن تحريف الكلم ، وألفوا في
ذلك كتباً شتى . ككتاب أبي عبيدة ، وأبي حنيقة الدينوري . وأبي عثمان
المازني ، وأبي حاتم السجستاني ، وكتاب العاخر للفضل ، ولحن العامة للفرأ .
وهؤلاء لم يتعدوا المائة الثالثة ، ولم يعدوا في صنيعهم ألفاظاً حرفتها العامة .
ثم تعدوا ذلك إلى التأليف في لحن الخاصة بعد القرن الثالث ، ككتاب
أبي دلال العسكري المتوفى سنة ٣٩٥ هـ ودرة الغواص في أوهام الخواص .
للحريري ، لأن اللحن إذ ذاك كان يؤخذ به خواص الكتاب لاعوامهم .
لأن أولئك العوام صار اللحن لغتهم .

وقد ألفت في إصلاح العامى والدخيل كتابى المسمى (تهذيب الألفاظ
عامية) وهو جزءان الأول ٢٢٤ صفحة ، والثانى ٢٧٨ صفحة . وقد أخذ
مع فؤاد الأول على عاتقه مهمة إصلاح العامى والدخيل ، وترجمة الإصطلاحات
العلمية ، وبقي أكثر من خمس سنوات يواصل البحث والتنقيب ، وقد صدر
من مجلة هذا المجمع أربعة أعداد حافلة بما قام به أعضاؤه من مجهود ، وقد
سيتتبع وزارة المعارف من ناحيتها بإصلاح مناهج اللغة العربية وتيسير تعليمها
على أفوم طريق ، وقد جعلت رائدها الاكتفاء من القواعد بما تدعو إليه
الضرورة ، وعدم شحن أذهان الطلبة بالكثير الصعب من القواعد الذى
يرفهم عن الرغبة فيها ، وعنيت بتأليف الكتب الشائقة السهلة الأسلوب ،
لزيادة التراكيب ، التى تمثل السهل الممتنع ، ولا تزال جادة فى هذه السبيل بخطى
وفى ، مؤدية للأمانة التى أوثقت عليها ، والتى وضعتها الأمة فى عنقها .

المبحث الأول

فى سهولة تعلم اللغة العربية وضبطها على أبناء العرب الأول .
كانت اللغة العربية فى زمن الجاهلية والصدر الأول من الإسلام غضة
باب ، سليمة الإهاب ، لا يعتورها لحن ولا تحريف ، وقد بقيت فى ريعان
نورها إلى آخر عهد الخلفاء الراشدين . لأن الأبناء كانوا يتلقونها عن الآباء ،
يكن ثمة بينهم دخيل تفسد لغتهم أو يشوبها بلحن أو تحريف ، وقد ظهر
ل من اللحن فى زمن عمر بن الخطاب رضى الله عنه ، فقد ورد أنه مر بقوم
ون فاستقبح رميمهم فقال ، ما أسوأ رميمكم . فقالوا : نحن قوم (متعلمين) فقال
: لحنكم أشد على من فساد رميمكم .

وهذا إنما حصل من الموالى والمتعربين ، لصعوبة تمييزهم أحوال المثنى
لمع فى الرفع والنصب والجر ، كما يصعب ذلك على المتعلمين (١) ما الآن .

وقد ورد أن كانبا لأبي موسى الأشعري، كتب إلى عمر: (من أبو موسى الأشعري)، فكتب عمر إلى أبي موسى: عزمت عليك لما ضربت كتابك سوطاً.

ويظن أن هذا أول لحن وقع في الكتابة. ولما رأى الإمام على كثرة اللحن، خشي على كتاب الله أن يمسه التحريف، فوضع القواعد الأساسية لعلم النحو، وعلمها أبا الأسود الدؤلي، وقال له « انح هذا النحو » فسمى هذا العلم علم النحو، ثم كتب في هذه الصناعة الناس من بعده. إلى أن انتهت إلى الخليل بن أحمد الفراهيدي أيام الرشيد أحوج ما كان الناس إليها. لذهاب ملكة الإعراب من العرب، فذهب الصناعة وكمل أبوابها. وأخذها عنه سيدي به فكمّل تفاريحها، واستكثر من أدلتها وشواهدا.

المبحث الثاني

في سبب اختلاف لغة الكتابة عن لغة التخاطب عند الأمم

المتعربة، وعدم اختلافها عند الآوريين

من الحقائق المقررة، أن الأمم الآورية يتخاطبون ويكتبون بلغة واحدة، إلا في النادر. أما الأمم المتعربة، فلغة الكتابة عندهم — وهي الفصحى — تحالف لغة التخاطب — وهي العامية. وهذه سبب لتلك الأمم لا خلاص لهم منها، ولا ممدى لهم عنها إلا ببذل الجهود الجبارة، وتضافر القوي على توحيد اللغة. وقد استشرى هذا الداء، وتغلغل في الأمم العربية حتى امتزج بلحمها ودمها. وطن المتشائمون أن من يحاول انتشال هذه الأمم من هذا الداء الوابل. كمن يحاول التعلق بحيط الشمس، أو كمن ينقش في الهواء، أو يكتب على صفحات الماء. وقالوا: أتى للغة إصلاح وقد صوح^(١) نبتها، وأفل نجمها؟ وفي الحق، أن الأمة العربية الصحيحة براء من هذه الوصمة، فقد بقيت

تتكلم وتكتب بلغة عربية صحيحة ، إلى قبيل انتهاء القرن الثاني الهجرى ، ثم فشا اللحن والتجريف ، ودب الفساد فى اللغة بين المتعربين ، حتى اتسعت شمة الخلاف بين الفصحى لغة الكتابة ، والعامية لغة التخاطب ، وما زالت تنفرج مسافة الخلاف بينهما إلى هذا العهد . فى الأقطار التى افتتحتها الدولة العربية ، مثل مراکش والجزائر وتونس ، وبرقة ومصر والشام والعراق ، حتى عم الفساد البلاد العربية نفسها ، وهى الحجاز واليمن ، ماء . ابعض القبائل فى نجد والعسير من أعمال اليمن ، فإنها بقيت محافظة على لغتها إلى اليوم ، تتكلم وتكتب بلغة عربية صحيحة ، ماعدا بعض هفوات قليلة ، وقد رأيناهم باعيننا وسمعناهم بأذاننا ، وقرأنا أشعار الأيمن منهم ، فإذا هى لا تختلف عن أشعار المتعلمين فى الصحة والضبط .

وقد رأينا مسافة الخلاف تضيق الآن بين العامية والفصحى ، ولا سيما فى مصر والشام والعراق . بفضل نشر الثقافة والتعليم فى ربوع تلك البلاد ، فإذا أخذت بقسط وافر من العلم والأدب ، ونبع فيها الكتاب المجيدون الذين يشار إليهم بالبنان ، مثل الموبلجى والمتفلوطى وحفى ناصف والسيد توفيق البكرى ومصطفى الرافعى وطه حسين وحسين هيكى والمازنى ، وغيرهم ممن تصبغوا بالأدب ، وحازوا فى مضماره قصب السبق . وظهر فيها الشعراء المبرزون فى حلبة الشعر ، كأمر الشعراء أحمد شوقى ، وحافظ ابراهيم ، و خليل مطران ، ومعروف الرصافى ، والبارودى ، واسماعيل صبرى ، والجارم ، والعقاد ، ومصطفى الرافعى . وأحد رامى ، وغيرهم من نخول الشعراء الذين داع صيتهم فى الآفاق ، وتغنت بشعرهم بلابل الروض فى كل مكان

ولا يزال التعليم فى مصر من إلزامى وابتدائى وثانوى وجامعى يهدم من صرح العامية ويشيد من صروح العروبة الفصحى ، ولا يمضى روح من الزمن حتى نرى بناء العامية قد انهار ، وقامت على أنقاضه العربية المهذبة شامخة

له بيان ، متينة الأركان ، حتى تعود إلى سائمت مجدها ، وتليد عزها ، كما كانت في عهد الدولة الأموية ، وصدر الدولة العباسية ، زمن المهدي والرشيد والمأمون والمعتمد ، حقق الله الآمال ، إنه هو الكبير المتعال .

المبحث الثالث

(في أسباب صعوبة ضبط اللغة العربية على المتعربين)

(وسهولة ضبط اللغات الأوربية على المتعلمين)

قد امتازت اللغة العربية على سائر اللغات بالدقة والاختصار ، لأن الحركات فيها تدل على كثير من المعاني نحو الرفع الدال على الفاعلية ، والنصب الدال على المفعولية ، وضم التاء في نحو قلت الدال على المنكلم ، والفتح الدال على المخاطب المذكور نحو ذهبت ، والكسر الدال على المفردة المخاطبة نحو حضرت . وكذا التقديم والتأخير ، نحو إياك نعبد ، فإن التقديم هنا دال على اختصاص المخاطب وهو الله بالعبادة ، وبعض الحروف ، كلام التوكيد ولا م القسم ، لأنه يستغنى بها عن ألفاظ آخر ، فلام التأکید تغني عن أوكد ، ولا م القسم تغني عن أقسم ، فلذلك كانت الملكة العربية أدق الملوك وأصعبها على غير أهلها ولزيادة الإيضاح نقول :

يستدل على المحكوم عليه في اللغة العربية بأحد أسلوبين : الأول تقدم المحكوم عليه ، ويسمى مبتدأ ومسنداً إليه ، نحو قولك محمد عالم ، فقد حكمت له بالعالم ، أو أسندت إليه : والأسلوب الثاني تأخير المحكوم عليه وهو المسند إليه ، وتقديم المحكوم به أو المسند وهو الفعل وشبهه ، نحو قولك سافر محمد ، ونحو أجتهد أخوك : فقد حكمت على محمد بالسفر ، واستتتمت عن احتشاد أحى المخاطب ، ولو وقف الأمر عند هذا الحد لم يحصل لبس ولا صعوبة في تمييز المحكوم عليه عن المحكوم به ، ولكن في الأسلوب الأول

تقدم المحكوم به عن المحكوم عليه لا غرض مرغوبة ، تجعل للكلام دقة
وعظمة ، كإلهتهم « واسباب تمسده عليه في نحو قوله تعالى : « أرأغب
عن آلهي يا إبراهيم » فإن الاستمهام التعجب واقع على ما بدا من إبراهيم
الرغبة والانصراف عن آلهتهم ، لا على ذات الماعل .

ولو قيل : « أأنت راغب عن آلهي يا إبراهيم » ؟ لكان التعجب واقعاً
ذات الماعل ، ولأفاد الكلام أنه لو كانت الرغبة من غيره لما تعجب منها ،
وقول الشاعر :

غافل أنت والميالي حبالى بصنوف الردى تروح وتغدو
فإن القصد منصب على غفلة المخاطب عن صروف الزمان ، لا على نفس
الطبيب .

نعم لا يجوز تقديم الخبر على المبتدأ إذا خفيت الملاحظة وحصل اشتباه ،
ن يتساوى كل منهما في التعريف أو التنكير بدون يميز يميز الأول عن
س ، نحو قولك : أخى أخوك ، فيجب أن يكون الأول هو المحكوم عليه
المبتدأ) ويلزم تقديمه ، ولا يجوز تأخيره ، فهذا مثال المتساويين في
تعريف ، ومثال المتساويين في التنكير قولك لآخر : أفضل منك أفضل منى
ب أن يكون المحكوم عليه (أى المسند إليه) هو الأول ، ولا يجوز
ر .

وفي الأسلوب الثانى ، قد يصحب الماعل المفعول به ، فيحتاج القارىء
أن ينطق بهما إلى ملاحظة ، أن الأول هو الفاعل الذى وقع منه الفعل ،
الثانى هو الذى وقع عليه الفعل ، ثم يرفع الأول وينصب الثانى ، فإذا
عن هذه الملاحظة وكان المفعول به متصفاً على الماعل ، وقع في الخطأ ،
الاول وهو المفعول به ، ونصب الثانى وهو الماعل ، ولا سيما إذا كان
الاول به ليد ، في آخره ألف ولا فتحة تدلان على نصبه ، بأن كان ممنوعاً من

الصرف . نحو أكرم عمر محمد . أو مقصورا ، نحو أكرم موسى محمود ، فإذا أراد أن يسلم من الخطأ ، نظر أولا إلى الاسم الثاني وفهم المعنى من سياق الكلام ، ثم نصب الأول ورفع الثاني ، وخلص من هذه الورطة .

ولهذا نجد كثيرا من المبتدئين يقعون في مثل هذا الخطأ ، ولا يجديهم ما تعلموه من القواعد نفعا ، في مثل هذه المواقف التي يزل فيها كثير من المتعلمين أيضا .

نعم قد احتاط النحويون فتمنعوا تقديم المفعول به على الفاعل إذا حصل اشتباه بينهما . بأن كان الإعراب لا يظهر على كل منهما ، نحو أكرم موسى عيسى ، فأوجبوا أن يكون الأول هو الفاعل والثاني هو المفعول به ، ولا يصح أن يكون مرسى مفعولا به مقدما . للاهتمام به مثلا ، لعدم ما يدل على ذلك في اللفظ .

سبب ضبط اللغات الأوروبية

سببه أن للدلالة على المحكوم به والمحكوم عليه — صيغة واحدة في اللغتين الإنكليزية والفرنسية مثلا ، وذلك أن المحكوم عليه يتقدم دائما على المحكوم به وهو الفعل ، ثم يليهما المفعول به ، فلا يحصل اشتباه ، فإذا أردت أن تعبر عن إكرام محمد لعلي قلت : محمد أكرم عليا ، لا تتعدى هذا الأسلوب أضف إلى ذلك أن الحركات فيها يستدل عليها بحروف في صلب الكلمة : فلا يقع من القارئ أى اشتباه في النطق . لاني وسط الكلمة ولا في آخرها ، ويقوم مقام الإعراب عندهم حروف تدل على الرفع والنصب والجر : والتنوين يكتب نونا . ولذلك كثرت حروف الكلمة عندهم ؛ حتى صارت ضعف حروف الكلمة العربية .

ولكن تعدد الأساليب في اللغة العربية لا يعد عيبا حقيقيا ، لأن فيها من

أساليب ما في اللغات الأوربية، وزيادة : فإذا أريد المتكلم أن يأتى بأسلوب
بل المتناول ليس فيه استنباه عن السامع ، قدم المبتدأ ووسط الفعل ، وأتى
دهما بالمفعول به ، كما في أسغات الأوربية ، فبدلاً من أن يقول رأى يوسف
رسائراً أمام الحديقة ، قال : يوسف رأى عمر الخ .

وقد تعددت أساليب اللغة العربية واعتراها التقديم والتأخير في مفرداتها
لما لأغراض شريفة ، صار كل بليغ بها حفيهاً ، وهذا لا يعد دليلاً على ضعف
الأيديها ، وصعوبة تأليفها . بل نهض برهاناً على اتساع مواردها ، وسهولة
صرف فيها بنيتى الأساليب ، ليجتاز المتكلم أشدها وقفاً في النفس ، وروعها
في التخاطب ، وأقربها لمقتضى الحال ، حتى تخلص القلب ، وتأسر القلب ،
هذا السبب عجز فطاحل الكتاب الأوربيين وغيرهم عن ترجمة القرآن
مكرماً ، والإتيان بتركيب في لغاتهم ، لها من الروعة والإعجاز ما لتركيب
رآن ، وأتى لهم ذلك وقد أعجز بسلوبه ومثانة تراكيبه أمراء البلاغة .
فوسان الرهان من العرب الخالص ، الذين كانت تسجد لبلاغتهم الحياه
يستوقف ببيانهم القلوب ويملا' الأسماع حلاوة ، وحسن طلاوة .

وبهذا سقط القول بأن صعوبة اللغة العربية ناشئة من أن الإنسان يفهم
لا ليقراً .

أما في اللغات الأوربية ، فإن الإنسان يقرأ ليفهم ، فقلت علمت أن هذا
أص ببعض التراكيب ، وأن المتكلم له مندوحة عنها متى أنس من السامع
القارىء المبتدئ استنباهها ، ففي الحديث الشريف : « أمرت أن أخطب
إس على قدر عقولهم » وقالت العرب « لكل مقام مقال » وللخوف من
ليس ترى العامة في الغالب يحملون تراكيبهم مكوّنة من المبتدأ والخبر ،
من الفعل والفاعل فيقولون « محمود حضر ، لا حضر محمود ، لأنهم يقفون

على المنصوب بالسكون على لغة رية . فيستبه المنعزل بالفاعل ، دا قالوا « كالم
محمود محمد ، مثلاً » .

ولما كان التقديم والتأخير في المبتدأ والخبر من موضعهما الطبيعي . وجب
الاشتباه ، ما لم يميز أحدهما عن الآخر - عدوه من الإخلال بفصاحة
الكلام ، واعتبروا الفصل بينهما بكثير من المتعلقات موجبا للتعقيد المعنوي
وأكثر ما يكون ذلك في الشعر ، لأن الوزن يحتم على الشاعر أن يقدم
بعض المتعلقات وغيرها عن موضعها ، ليستقيم له الوزن كقول الشاعر :

الناس للناس من بدو وحاضرة بعض لبعض وإن لم يشعروا خدماً
فإن نظم البيت - الكثرة التقديم والتأخير يؤهم أن خبر الناس (هو الجار
والمجرور) في قوله للناس . كما يقال الناس بالناس ، أو أن الخبر هو جملة
(بعضهم لبعض) . والحقيقة أن (خدماً) خبر بعض والجملة خبر الناس .
والرابط محذوف ، والتقدير بعضهم لبعض ، والجار والمجرور في قوله للناس
متعلق بمحذوف حال من الناس ، أي الناس حالة كونهم مجاورين للناس ،
ومن بدو وحاضرة بيان للناس ، ويصح أن يكون (بعض) بدلاً من الناس
بدل بعض من كل ، (وخدم) خبر الناس ، والرابط محذوف ، أي بعضهم وبعض
متعلق بخدم فلو أراد الشاعر أن يؤدي هذا المعنى في ثلث لقال : الناس للناس من
بدو وحاضرة بعضهم خدماً لبعض وإن لم يشعروا ، ومثله قول الفرزدق (١)

وكل رفيق كل رحل وإن هما تعاطى القنا قوماهما أخوان
فإن نظم البيت يؤهم الكثرة التقديم والتأخير - أن خبر كل لأولى هو جملة
(قوماهما أخوان) والحقيقة أن خبره أخوان . و (قوماهما) فاعل تعاطى
و (القنا) مفعول مقدم .

(١) هنا البيت من قصيدة يخاطب بها ذئبا عشا إلى ضوء ناره فأطعمه من طعامه ومنها

تمشي فإن غادمتي لا تخونني نكون كمن يذئب يصطحيان

والمانع من إرادة المعنى الأول ، وجعل الخبر جملة (قومهما أخوان) -
 بران : أحدهما معنوي ، وهو أن المقصود كون الرقيقين أخوين لا قومهما
 قد يكون القومان أخوين ، وبعض أفرادهما أعداء ، فالمعنى عكس هذا ، وهو
 أن رفيق الرجل أخوان ، وإن كان قومهما متحاربين : والآحر لفظي وهو
 أنه لو أراد المعنى الأول لثنى الفعل (تعاطى) وقال : وإن هما تعاطيا القنا .
 لأنه عائد على مثنى وهو (هما) فيجب إلحاق علامة التثنية به ، أما إذا كان
 قومهما ماعلا ، تجرد الفعل من علامة التثنية ، تبعاً للقاعدة المقررة من أن الفعل
 إذا أسند لاسم ظاهر مثنى أو جمع - جرد من علامة التثنية والجمع .
 ولو أنه كان في حل من وضع الالفاظ موضعها في نثر لقال : وكل رفيق
 كل رجل أخوان وإن تعاطى قومهما القنا .

المبحث الرابع

(في ضبط اللغة بطريق التلقين وكثرة المطالعة لا بكثرة القواعد)
 إذا أردنا أن نرجع باللغة العربية إلى نشأتها الأولى وعمدها الغابر ، من
 سهولة النطق بها وصحة ضبطها ، فعلينا أن نتبع ما كان يربب به العرب
 بناءهم ، وما كانوا يفعلونه في تلقينهم اللغة ، وتغذيتهم بها مع ألبان أمهاتهم قبل
 أن يغادروا المهد ، وما كانت المرأة ترقص به طفلها وهو لم يفارق بعد حجرها
 كقول امرأة من العرب وهي ترقص ابنها

أنت تكون (١) ماجد نيل إذا تهب شمال بليل

فن لنا بأمهات يناغين أطفالهن بالعربية الفصحى قبل أن يدرجوا من
 شهم ، حتى تختلط بلحمهم ودمهم ، وتجري منهم مجرى النفس في الحناجر ،
 لا تتحرك شفاههم إلا بها ، ولا تنطق ألسنتهم إلا بالإعراب عنها ، ومن لنا
 بآباء فصحاء آمناء على تلقين أبنائهم صحبح اللغة منذ نعومة أظفارهم ، حتى يشبوا

خطباء مفوهين يهزون أعواد المنابر ، ويقودون الأمة ببلاغتهم إلى أسنى المقاهر ويكون منهم الشعراء المفلقون ، والمحامون المداره ، والمربون الممذبون الذين يسمون بلغتهم إلى سالف مجدها ، وغابر عزها ، ولا يتوهمن متوهم أن هذا عسير متى تضافرت عليه الأمة وشدت إليه عزائمها .

وأصدق مثل على أن هذا في حيز الإمكان مسموعة من قاضي قضاء مصر^(١) فقد رأيت أنه ينطق العربية الفصحى بدون تكلف ، وسمعت أبوه وهو غلام لا يتجاوز الثانية عشرة ينطق بالفصحى بحجة ، (إنه لم يلقن غيرها ، ولم يختلط بأحد يتكلم العامية حتى يفسد عليه لغته ، فقد قال لي والده : إنه لم يرسله إلى أية مدرسة ، بل أحضر له المعلمين من كل صنف ، ولا يطق والده أمامه إلا باللغة العربية الفصحى أو التركية ، ولا والدته إلا بالتركية . فلذا نشأ في بيئة سليمة من طبجات العامة .

وهاك مثلاً آخر ، وهو أني التقيت بجماعة من الأتراك المجاورين بالأزهر ، في نزهة عند قصر النيل : فرأيتهم يتكلمون باللغة العربية الفصحى ، فجارتهم في الكلام بها معهم ، ولم ألاحظ عليهم اللحن أو التجريف إلا في القليل النادر . وهاك مثلاً ثالثاً وهو أني اجتمعت ببعض الوافدين على الأمير سعود ولي عهد المملكة السعودية ، أيام كان ضيفاً على الحكومة المصرية ، وكنت ألقيت قصيدة أمامه ترحيباً بقدومه ، فلما ألقىتهم في مسجد السيدة زينب بعد صلاة الجمعة جالسين بجوارى ، عرفوني فكلوني بلسان عربي فصيح ، دل على أنهم أخذوا اللغة الصحيحة تلقيناً ، ولم يتلقوا شيئاً من قواعد النحو أو الصرف ، لأنهم من تجار البدو ، فما علينا إلا أن نحذو حذوهم ، ونلقن أبناء اللغة الفصحى ونجنبهم العامية ما استطعنا إلى ذلك سبيلاً ، وإذا تذر هذا على عامة الشعب ؛ فليكن منا طائفة من الأدباء والمعلمين ، يروضون أبناءهم على لغة الفصحى من مبدأ نشأتهم .

محمد علي الدسوقي

(١) هو القاضي يحيى آخر قضاء الدولة العثمانية في مصر .

خيال بدوي مصنوع أو

مع الطغرائي في وصف هاجرة وورد

بقلم

الأستاذ السباعي بيومي

مدرس الأدب بدار العلوم

لم ينس شعراء المدن وقد بعدوا عن البادية وهجيرها ونسوا ما كان من
طلة رواحها وورود مياهها ، بما أصبحوا فيه من نعيم الحضرة وخفض عيشه
لمتعة بآيات طبيعته وألوان حضارته : أقول لم ينس هؤلاء أن تكون لهم
ولات بعيدة المدى فيما كان لأسلافهم شعراء البدو من تناول أوصاف البداوة
سرفة . في أشعار يحكمون فيها الصنعة ، ويجيدون المحاكاة ، حتى لكانهم في
أدبية نثروا ، وعلى رمالها درجوا ، وبسمومها أجرها الفحوا ، فنال منهم الصدى
الآ ، وأوقد في صدورهم حراظاً ناراً ، فكان لظفرهم بالماء يقعون عليه في
ير أو بر - فرح أيما فرح ، وابتهاج ليس من فوقه ابتهاج ، فهو الظفر بالبقيا
حياة كادت تودي ، وروح ما كان أو شكها أن تزهق .

وللطغرائي الأستاذ المنشئ ، والشاعر المتصرف ، البعيد في سنيه عن

العم - الخاضع ، فهو من شعراء العصر النبوي الرابع ، والبعيد في مسترطنه عن مضار - البداءة وخيام الأعراب ، فهو من أهل بغداد - حولة من هذه الجولات في وصف هاجرة وورد ، انفتح بها قصيدة من مدحه لنتظام الملك وزير السلطان ألب أرسلان السلجوقي ووزير ابنه ملكشاه من بعده ، أحسن فيها الوصف وأجاد التصوير ، فأبدع بنسج خياله ما لم تبدعه ريشه منصور صناع ، ثم خلاص منها إلى ما أراد من مدح خالصا نحيما ماهرًا ، في حسن سبك وبراعة انتقال . تصور نفسه ونحبا من صحابه ، على أقتب الأبل وأتوار الرواحل ، يقطعون هاجرة سحراء حامية ، قد اشتد لهيئها حتى أكل الضل وسود الحصى وأصاب الجنادب - وهي في الحر ترح وبه تنشط وله تنشد - بالرمض يحرقها وينسكي بها ، بل إنها أصابت بحرها المنعكس . الشمس وهي منبع الحرارة ومصدر الإحراق : بما أزهضها وآذاها ، فعادت تفرع إلى خيوطها تبعث بها وتدلها ، إلى مافي المدائب والجداول من نطاف المياه وصافياتها ، لتمتاع من ربا هذه وتلك . ما نرتد به إلى الشمس معجلة لترفع حر الهاجرة عنها ، وتنفس عن خناقها ماضيق عليه من لأوائها .

وصف تلك الهاجرة بما وصف ثم عاد يقول ، ولقد كان شأننا مع تلك الهاجرة أن لطمنا بها وجه النهار لظمة سودته ، ونالت من فوقه ناصيته . غير هيا بين سيرا ولا خائفين حرا ، وكأن النهار أراد أن يستقم لملك اللظمة منا ففرغنا وراعنا بالهجوم بنا على ليل منقب الوجه بالسواد ، حالك الطلبة في مغربه ، وسحره شاحب المنظر كريبه ، ولكنا اقتحمنا هذا الليل بجرأة المقدم البطل ، في ظلمته الكتيقة ، حتى على مرتفعات الآكام في عليائها ، وفي منكبها القريب أولها من ذهب الاتصال ، وثانيهما من لآلاء الفجر .

وما زلنا مقتحمين ذلك بعد سير هاجرة في سري ليل ، حتى وردنا سحيرا حيث علقت أيدي الكواكب بالغرب تهلق به للغروب في أدبار الليل ، وحين

جذبت جذبة من الشرق رداء الطامة عن الصبح فتعمرى منكبها ، وعنان ستاره
تزعزعت عن بعض منافذ الضوء غياهبه .

يقول ومازلنا كذلك حتى وردنا فيما صورنا من وقت ، غديرا بجو الصفحة
شرق الديباجة كأنه مرءاة الغريبة التي لاناصح لها في تفقد زينتها سواها .
ي دائما كقرص الشمس نصاعة وإشراقا ، لاتزال أنفاس الرياح الغرائب
تتقي بجانبه ، تستمد منه روحا ينفس عنها ما لقيت من القيقظ ، لترتد نسيما
روحا بعد أن كانت سوما لا فحا ، ثم هو مستكن حيث يقع في بطن هضبة
لية تتصيد له السحب الماطرة ، تمدد بمائها وتسكب عليه من غيثها فخر ذراها
ماحظة لاتزال ترشف ريق المزن وظلم السحب ، وكلما قبلت من الحيا أفلاده
تقت بها إلى هذا الغدير ليكنسها في أرجائه الطامية بكثرة مائه ، ويصبها على
جواره الحضراء لاستدامة امتلائه ، فهو لذلك جم الماء غزيره تقابل منه نبال
طر إذا تساقطت على صفحته ، قوة رد وشدة احتمال فلا تؤثر فيه الاهونا
يهتز إلا اهتزازا خفيفا سهلا ، يشكل سطحه بشكل الدرع القوية النسج
لكأن هذا السطح مدارج نمال على أديم رمال ، أو هو شجاع بطل
تندى درعه ليتقي بها تلك النبال .

ثم عاد إلى رواحله التي رحل عليها يقول . إنها كانت عيسا أى إبلا بيضاء
نا ببياضها الظلماء ، وكانت في شدة نحوها وقوة حصافتها وأيديها كأطراف
ون أو أصابع الأمشاط ، وأنها حين أبصرت الغدير وقد أخذ منها الظمأ
منه ، أقبلت عليه في حر العطش تجتذب ماءه الصافي دون أن تمس مشافرها
ح الغدير فاذا هو بينها وبين صفحة الماء سيوف بيضاء لامعة ، وإذا هي كأنها
ت مشافرها تلك القواضب اللامعة في أعناقها ، على أن فيها طائفة رأت في
الفجر وقد تلاأ ببياضه وزرقته ، مورد ماء في زرقته وجمامه ، فارتابت
عيونها ، فقمحت عن لجة الغدير الحق وأسرعت مولية طامحة إلى

منبعث الفجر تظنه ماء آخر ترده وتعب منه . وما زالت في هذا الشك المريب الذي يحجر غيرها فجعلها تظل الجرم مشربا وما هو من المشارب في شيء ، حتى أخذت غرالة السماء تمد بقرنها ليطلع وتهيب بتسعاعها أن ينهد فاذابا بالقرن يبدو في الوجود نجما ظاهرا وإذا بالنساع ينهد وصاء ماتعا كما يبدو وجه نظام الملك بين مواكبه مشرقا مسفرا فتقرى الظلمة وينقطع الشك . ومن هنا يبدأ الطغرائي في وصف بمدوحه بعد هذا التخلص الممتع الجميل بما لا شأن لنا به فيما أردنا من موضوع .

وبعد

فهذه مقطعة الطغرائي التي حاولنا فيما أنبتنا آثافا تصوير موضوعها ورسم خيالها . أتراءى كآوجه لا تبلغ مبلغها كما قلنا ريشة مصور صناع لهذا المنظر البدوي الجميل ، قال : -

وهاجرة سَجَرَاءَ تَأْكُلُ ظِلَّهَا مَمْلُوءَةَ الْمَعْرَاءِ مَضَى الْجَنَادِبُ (١)
تَرَى الشَّمْسَ فِيهَا وَهِيَ تُرْسِلُ خَيْطَهَا
لِتَمْتَحَ رِيًّا مِنْ نِطَافِ الْمَذَانِبِ (٢)
سَقَعْنَا بِهَا وَجْهَ النَّهَارِ فِرَاعِنَا بِنُقْبَةِ مُسَوِّدٍ الْمُقَادِيمِ شَاخِبِ (٣)
فَلَمَّا اعْتَسَفْنَا ظِلَّ أَحْضَرَ غَاسِقٌ عَلَى قَمْعٍ إِلَّا كَأَمْ جَوْزِ الْمَنَاكِبِ (٤)
وَرَدَّنَا سُحَيْرًا بَيْنَ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ
وَقَدْ عَلَقَتْ بِالْغَرْبِ أَيْدِي الْكَوَاكِبِ (٥)

(١) السجراء الحامية ، وملوكة المعراء مسودة الأرض ، ورمضى الجنادب محروقتها .

(٢) تمتاح تستقي ، ونطاف المذانب المياه الصافية للجدول .

(٣) سقعا لطم ، وسعدا ، والذمة اللون الأسود والمقاديم الأطراف والشاخب المتعبر .

(٤) اعتسفنا اقتحمنا ، وقع الاكام مرتفعات الهضاب .

(٥) كناية عن قرب انتهاء الليل .

- على حين غرّت منكب الصبح جذبة
 من الشرق واسترخى عنان الغياهب (١)
 غديرا كمرمة الغرية تلتقي
 بصوحيه أنفاس الرياح الغرائب (٢)
 بمنعرج من ريد عيطا لم تزل وقائعها يرشمن ظلم السحاب (٣)
 تقبل أفلاذ الحيا وتكئها
 بطامية الأرجاء خضر النصاب (٤)
 ذامانبال القطر تاحت له اتقى
 بمو ضوثة حصداء من كل جانب (٥)
 بديس كأطراف المدارى تواحل
 فرقنا بها الظلمات وحف الذوائب (٦)
 شجن به عذبا متفاخا كأنما
 مشافر ها يغمدن بيض القواضب (٧)
 ين حمام الماء زرقا ومثلها
 سنا الفجر فارتابت عيون الركائب (٨)
 كمن قاميح عن لجية الماء طاميح
 إلى الفجر ظن الفجر بعض المشارب (٩)
 أن بدا قرن الغزالة ماتعا
 كوجه نظام الملك بين المواكب (١٠)

السباعى بيومى

(١) الغياهب الضلالت وعماها زمامها . (٢) الصروحان الحبابان . (٣) الربد الحرف والعيطاء لخصة
 انما احفرات مرتفعاتها . (٤) أفلاذ الحيا قطع القطر ، كناية عن غرارة الماء واستدامته (٥) انوضوثة
 مع قوة السج . (٦) العيس الأبل البض ، والمدارى أطراف القرون والأمشاط ووحف الذوائب
 بها . (٧) شجن به شرب منه . (٨) حمام الماء جمع جم وهو الكثير الغدير . (٩) القامح المتراجع
 الحاج الذاهب . (١٠) يقال تمت الشمس إذا بلغ ضوءها أوج قوته .

مسابقة اللغة العربية

عمل غير مفهوم

لأستاذ سید قطب

المفروض أن فكرة هذه المسابقة قائمة على غرض ترقية مستوى الأساتذة والطلبة ، واللغة العربية ذاتها . والمفروض كذلك أنها تقرى نواحي الضعف التي لمستها الوزارة عن طريق مفتشيها وسواهم في مدرسي اللغة العربية . فهل تحقق المسابقة على أساسها الحاضر - هذا الغرض الذي شرعت من أجله ؟ وإذا حققت جانباً منه ، فهل تحقق بقية الجوانب ، ومن أفضل طريق ، وأقصر طريق ؟ وإذا كانت لا تحقق هذا الغرض ، فما الطريق التي يجب أن تنحرف إليها لتحقيقه ؟

هذا هو موضوع مقال اليوم ، مجرداً عن جميع الاعتبارات الأخرى ، التي قد تكون كامنة وراء هذه المسابقة أو غير كامنة .

أستطيع أن أفهم أن هذه المسابقة لم تقرر ارتجالاً ، فالارتجال عمل لا يليق في تصرفات لا تختص بمربي الذئمة . وبجو أساندة وتلاميذ ، وبمستقبل أمة ونفسية جيل .

ولابد إذن أن تكون هناك أبحاث دقيقة ، واقتراحات كثيرة ، غربلت هذه الاقتراحات . حتى انتهت إلى فكرة المسابقة . ثم نظر طويلاً في شكل هذه المسابقة ، ووزنت أغراضها ، ثم اختير لها هذا الشكل الأخير .

تمثل هذه الدقة وعلى هذا الأساس أحاول أن أبحث المسألة وفى اوقت
متسع للتبديل والتحسين .

أنا لا أميل إلى فكرة الترفع عن دخول المسابقات، وانتقاد المبدأ فى ذاته،
وما أمسكنى عن التقدم إليها فى الماضى أو التمسك فى التقدم إليها مستقبلا مثل
هذه الفكرة . بل أنا أميل إلى أن تكون المسابقات هى الوسيلة الأولى لكل
تعيين وكل ترقية فى جميع وظائف الدولة . حرصا على العدالة . وقطعا للشكاية
وحرصا للهمم وتجديدا للثقافة .

إنما أمسكنى ويمسك كثيرين من زملائى الممتازين فى بيئتهم الخاصة وفى
لوسط العلى والأدبى العام ، أننا نرى المسابقة تؤدى بنا إلى غاية ليست جديرة
بالزمن الذى ينفق فيها ، ولا ترتفع بمستوانا العقلى ولا المادى شيئا .

فهل صحيح أولا أن النقل من مرحلة التعليم الابتدائى إلى مرحلة التعليم
الثانوى ترقية تستدعى النجاح فى مسابقة ؟ وهل فى هذا النقل ميزة أدبية
ومادية ؟

وهل صحيح ثانيا : أن مواد الاختبار فى هذه المسابقة خليقة أن ترتقى
مستوى المدرس ، وتجعله جديرا بالترقية . إذا ثبت أن فى النقل إلى الثانوى
قيا ؟ وجديرة بأن تعطى المدرس الممتاز الذى نريده ؟

فأما الجواب عن السؤال الأول فبالنفى قطعا ، وليس فى الثانوى إلا العناء
الجد المضاعف الذى ليس له مقابل من المال . والمال عصب الحياة ، ومذلل
للجهد ، والعوض القريب عن الضنى الذى يعانى به المدرس المغبون .

أما المجد الأدبى فى الثانوى فلن يهفو إليه إلا من لا يجد لهم فى حياتهم
عادية ، أى الدين لا امتياز لهم بين إخوانهم ولا بين الناس . وهؤلاء طبعاً
من يرتقوا بالتعليم . أما الذين لهم شئ من المجد الأدبى والعلى نتيجة لتفوقهم
من تهفو نفوسهم إلى هذا المجد الضئيل فى الثانوى . وهم لهذا لا يتقدمون

للمسابقة ، فيضيع غرض الوزارة من اختيار أصلاح العناصر لهذا التعليم .

وأما الجواب عن السؤال الثانى فيتطلب نظرا أوسع وبحثا أوفى .

أول ما يجبه الناظر فى مواد هذه المسابقة أن الفكرة متجهة إلى اختبار المدرسين فى معلوماتهم اللغوية وفى تاريخ آداب اللغة العربية . وما عدا هذا فهو هوامش للمسابقة غير مقصودة . وإن ظن أنه روعى فى مسابقة هذا العام .

وهذا التوجيه يكون مفهوما فى حالة واحدة . وهى حالة وقف الوزارة عن طريق مفتشيها وسواهم على ضعف المدرسين فى مادتهم وعدم استطاعتهم الإحاطة بالمعلومات التى كلفوا تدريسها لتلاميذهم .

ولتحقيق هذا الغرض أفهم أن توضع إحصائية عن خمس سنوات مثلا من تقارير المفتشين ، فيثبت منها أن نحو ٥٠٪ من مجموعة المدرسين فى الثانوى ضعاف المادة ناقصوا المعلومات المدرسية .

ولكننى أستطيع أن أعلم أن مثل هذا البحث لم يلتفت إليه . وأعلم كذلك أن ضعف المادة لم يكن مبعث شكوى أحدهم المفتشين إلا نادرا بين عشرات المدرسين .

فإذا ثبت هذا فقد سقط الأساس الذى قامت عليه المسابقة فى وضعها . وقد أفهم أن تكون هناك شكوى من عدم متابعة المدرسين للقراءة وعدم وفوفهم على آخر الخطوات فى نظريات التربية والتعليم . وفى الأدب والآراء الأدبية . وفى المعلومات العامة الحديثة المتأثرة حول الاجتماع والسياسة والكشوف : التى تجعل من المدرس إنسانا حيا يعيش فى عصره .

كما أفهم أن تكون هناك شكوى من عقليات المدرسين — وفرق بين المعلومات والعقلية العامة — نتيجة لإهمال الاطلاع . أو لعدم التضجج الذهني والشخصي .

وسيلنا إلى تقريرة هذا الضعف وعلاجه، وإلى احتيار أصلح العقليات الشخصيات، وأدومها الإطلاع والثقافة، ليس هو السبيل الذي تحتطه هذه المسابقة في وضعها الحاضر. إذ قصارى ما تعطينا : مدرس قرأ بضعة كتب، وحصل بضع معلومات، وكان من السهل علينا أن نجده في المتخرجين من دار العلوم إذا راجعنا درجاتهم في امتحان الدبلوم في المواد المختلفة.

والثمن الذي تؤديه لاختيار هذا المدرس بالمسابقة ثمن باهظ يعتبر إسرافاً وتضيعة لا مقابل لها. فجن سنكلف عدداً من المدرسين في القسم الابتدائي أن يزحموا وقتهم بالمطالعة المملة، ويبدلوا جهدهم في المراجعة الثقافية، ويقصروا على حد قليل أو كثير - في واجبه لتلاميذهم، ونهبط بمستوى الجهد الذي يبذلونه للتعليم الابتدائي. ثم لا نجنى مقابل هذا كله إلا مدرسا من معدن رخيص، كنا نستطيع أن نجده في كل مكان، وبدون امتحان.



وحق لا يؤخذ على أنني أهمل ولا أبني، فإنني أدل على الطريق الذي ضمن اختيار أتقى العناصر، وأحسن العقليات، وأكمل الشخصيات. فأقترح.

أولاً : أن يحذف من المسابقة كل ما يرمى إلى استعادة دراسة الكتب النحوية واللغوية وكتب دراسة تاريخ الأدب التي سبقت دراستها هي أو نظائرها في مدرسة دار العلوم، لأن هذا عبث ضائع، وجهد مكرور.

ثانياً : أن تضمن مواد الاختبار ما يكفل استدامة المدرس للإطلاع على الحركات الأدبية والعلمية والاجتماعية والدراسات النفسية في مصر خاصة والعالم عامة، واختبار أثر هذا الإطلاع في عقليته العامة وفي تكوين الشخصية لشقفة.

ثالثا : (وهو أهم ما يضمن لنا اعتبار العقلية وثمره الثقافة) أن تشتمل المسابقة على تقديم رسالة في فن من فنون اللغة العربية المختلفة ، يناقش فيها المدرس ، فتبين ثمرة اطلاعه ونوع عقلية ، واتجاهه الذهني ، وعلى أساس هذا الانجاء يمكن أن نختار له المواد التي يدرسها في المدارس الثانوية .

ولكن هذا الاقتراح لا يكون كادلا ، ولا يكون هناك ما يغري الممتازين حقيقة من المدرسين بالإقدام عليه ، إلا إذا انتهى بهم إلى وضع أدبي ومادى خير من وضعهم الحالى . وهم كما قدمت لا يعتبرون النقل إلى التعليم الثانوى فى ذاته ميزة تهفو إليها نفوسهم . بل أنا أعلم أن كثيرا منهم يعتبره غرما على وقهم وجهدهم ، واطلاعه الحر الذى تألفه نفوسهم . وإن بعضهم ليرفض — لو استطاع — أن ينتقل إلى التعليم الثانوى حتى بدون مسابقة ولا اختبار . نظرا لهذه الاعتبارات .

فتكملة لاقتراحى أرى أن تكون ثمرة قبول الرسالة منح صاحبها درجة علمية أرقى من دبلوم دار العلوم ، تقابلها درجة مالية مقررة لهذه الدرجة العلمية فى ذاتها ، بغض النظر عن نوع التعليم الذى يقوم به المدرس بعد ذلك ابتداءا أو ثانويا أو عاليا . وإن بعض الممتازين ليسلم جدلا بأن يمنح هذه الدرجة وتلك ثم يقوم بعمله فى المدارس الأولية ورياض الأطفال ، فلا تعنيه هذه الشكليات الجوفاء . والذين ينظرون هذه النظرة هم الذين نستطيع الاعتماد عليهم فى تحقيق مثابنا العليا بين أوساط المعلمين .

وبعد . فأحب أن أنظر إلى هذا المشروع من زاويتين أخريين فأنا أفرض أن المسابقة على هذا الوضع أو ذاك قد حققت لنا معرفة أصاح العناصر فى أوساط المدرسين ، فهل من المصلحة أن نختار هذه العناصر

ظلمها للتعليم "ثانوي"، وألا ندع المدارس الابتدائية إلا العاجزين عن اجتياز الاختبار.

وكيف تكون الحال في المدارس الابتدائية حين تحرم من كل عنصر صالح، وحين يشعر المدرسون ونظارهم وتلاميذهم كذلك أن في هذه المدارس أياة المدرسين العجزة، وحين ينظر كل مدرس بالمدرسة الابتدائية إلى مدة وجوده بها نظرة المستعد لمبارحتها الذي لا يعول على إجادته عمله بها في ترقية تحسين حاله، لأن اعتماده كله على اجتياز المسابقة؟

أهذه حالة تصلح معها الدراسة في المدارس الابتدائية؟ وإذا لم تصلح فما فكيف ينتظر لها الصلاح في المدارس الثانوية، وهذه تبنى على أساس تلك؟

هنا تبرز أهمية الاقتراح الذي أسلفته، وهو ألا يكون الغرض من اجتياز مسابقة على النظام الذي أوضحته هو النقل إلى الثانوي، بل ترقية مستوى درس عليها وماديا على أن يسند إليه عمل في أية مرحلة من مراحل التعليم. وأنا أفرض مرة أخرى أن المسابقة على هذا الوضع أو ذاك قد حققت اختيار الأصلاح، فماذا يضمن لنا استمرار اطلاعه فيما بعد وقد وصل إلى أية التي يبتغيها؟

هنا كذلك تبرز أهمية اقتراحي السابق عن طريق المسابقة لأنها إن تحقق معلومات محفوظة أو مفهومة وليكنها تحقق لنا شخصية مثقفة وعقلية زنة، تحمل في ذاتها ضمان الدأب والمثابرة على الاطلاع حبا في المطالعة رغبة في تحقيق غاية قريبة.

ومع هذا فيجب تنظيم محاضرات عامة في أشهر الصيف يقوم بإلقائها الأساتذة في مختلف نواحي النشاط الفكري، تقم المدرسين على آخر

في ال

ماوصلت إليه الأفكار في العالم، ويكون للدأب على حضور هذه المحاضرات نصيب في تقدير المدرس والنظر إليه

بمثل هذا التفكير يصح أن تساس شئون منشئ الجيل، وبعد طول الروية والأناة، وحسن الاختيار والتوجيه، فالارتجال قد يصلح لكل شأن، إلا لشئون المدرسين.

سير قطب

على ضفاف الغدير

للسَّيِّدِ مُحَمَّدٍ غَنِيمٍ

جناباني خليج بحر الروم وقفا بي على ضفاف الغدير
هاهنا الغيد في اتلاق النحر من حول المياه مثل الطيور

هن أقبلن باسمات الثغور ثم شمرن كل ذيل عفيف
بالها من طهارة في سفور جمع الطهر كله في الريف

قد كشفن الذبول عن سيقان رأيت الدمى وهن عوارى
وتقدمن في مخطى متوان يترجحن خيفة التيار

رفعت ذيل حالك في السواد عن حواشي مود اللون دام
فإذا طى هذه الأبراد.... شفق لاح تحت جنح الظلام

فإذا مارأيت رأى العين منظر السوق غض في الأمواج
قلت واد أديمه من لجين نبت فيه غابة من عاج

ركعت كل غادة هيفاء كركوع البتول في المحراب
فأرت ظل وجهها في الماء ورأى الماء فيه ظل العباب

رُمن غمس الجرار في الآذى فأنى غمسها دلالة وتيها
فإذا ما انتصرون نصر الكمي ضحك كل جرة ملء فيها

ثم أدبرن يحتملن الجراراً تتثنى من تحتها الأجياد...
مادلالا تيمس تلك العذارى كل لدن تؤوده منآد...

رفعت عند سيرها باليمن ذيل ضائف مهفف معشار
واتقت بالشمال فوق الجبين غزوات الشعاع للابصار

سرن سير المجد عند الورود فإذا ما صدرن سرن انثادا
أرأيت الظالمين عند الشرود أو رأيت القطاة إذ تتهادى

وعجبنا لحاملات الجرار لحن فوق الروس كالأبراج
كيف تبدو في عزمة الجبار ذات جسم كالزئبق الرجراج

تلك سوق مصقولة في العراء لم تمس في جوارب من حرير
ورروس خلقت للآعباء لارروس ألفن قص الشعور

ما ترهلن في ظلام الخدور أو طلّين الأديم بالألوان
بل جرت في الوجوه جرى النير حمرة الشمس صبغة الرحمن

سائلاني عن أهل تلك المغاني إن هذا الأديم مسقط رأسي
لقتني طيوره الحاني وسقاني هواه أول كأس

مسرحة قد سعدته منذ حين وعليه لعبت دور الغلام
لك ياريف زفرتي وحنيني لك عندي تقديس بيت حرام

محمود غنيم

مدرسة فؤاد الأول

النقد اللغوى

- ٢ -

المؤساند على السباعى

ذكرت فى العدد الاول من هذه السنة ما يحتاج إليه الناقد اللغوى من اطلاع وقراءة واستقصاء فى كتب اللغة والأدب قبل التخطى والتصريب ، وذكرت عدة كلمات لم ترد فى المعاجم فأنكرها الناقدون مع أنها صحيحة بأسناد قوية ونصوص لا تقبل تأويلا ، منها كلمة عَمَّة ، التحق ، بواسل جمع باسل ، زاد عن ، ونذكر هنا تنمة لتلك الكلمات أخرى برقم مسلسل :

٥ - عديد : يرى بعض النقدة أن كلمة عديد بمعنى كثير لم ترد ويستبدلون بها عدة ويقولون إنما وردت عديد بمعنى العدد أو المعدود ويستدلون على ذلك بقول رؤبة :

عددت قومي كعديد الطيس إذ ذهب القوم الكرام ليسى
وبقول ما يروى للسمومل بن عاديا :

تعييرنا أنا قليل عديدنا فقلت لها إن الكرام قليل

ولكن ذكر الراغب الأصفهاني فى المفردات (يقال شئ معدود ومحصور للقليل مقابلة لما لا يحصى نحو المشار إليه بغير حساب ، وعلى هذا ، إلا أياما معدودة ، أى قليلة لأنهم قالوا نغذب الأيام التى فيها عديدنا العجل ، ويقال على الضد من ذلك جيش عديد كثير وإنهم لذكروا عدد أى هم بحيث يجب أن يعدوا

كثرة) وانفراد الراغب بهذا دون غيره من اللغويين قد يريب النقاد ، ولكن
نتيرة يقول من قصيدة :

فانهض لآخذ الثأر غير مقصر حتى نبيد من العداة عديدها ^(١)
والسياق هنا يقتضى أن تكون الكلمة بمعنى الكثير لأنه محل الفخر
بموطن التباهي لإبادة أى عدد كان قل أو كثير .
وتقول الخنساء :

فأقسم لو بقيت لكنت فينا عديدا لا يكثر بالعديد ^(٢)
فالعديد الأول بمعنى السيد المعداد ، والثاني بمعنى الكثير ، ولا يكثر
بمعنى لا يغالب ، ونفي المغالبة بالكثير هي المقصودة ، لأن المغالبة بواحد
لا تستوجب تباهيا وافتخارا .

٦ تَبَدَّى : أنكر بعض الناس تبدى بمعنى ظهر لعدم ورود
فعل في المعاجم وخطئوا شاعر النيل المرحوم حافظ بك إبراهيم حين قال
الشمس :

لاح منها حاجب للناظرين فنسوا بالليل وضاح الجبين
ومحت آيتها وتبدت فتنة للعالمين
ولكن الفعل ورد بهذا المعنى في شعر عمرو بن معدى كرب الزبيدي في
صيدته التي مطلعها :

ليس الجمال بمنزور فاعلم وإن رويت بردا
إلى أن قال :

وبدت لميسُ كأنها بدر السماء إذا تبدَّى ^(٣)
وكتب سعد بن مطرّف المجاشعي إلى ابنة عم لها يهاوا .

(١) شعراء الحمرانية ص ٨٣١ (٢) ديوان الخنساء ص ٦٣ طبع بيروت (٣) لميس اسم امرأة

وزت كاشفة عن وجهها إما لتشبيهه بالآما لتأمن العي ، وإما لما دخلها من الفرع والرعب .

حاش الله أن أكون خلياً من هواه وقد تقطعت وجداً
كيف لا كيف عن هواه سلوى وهو سمس الضحا إذا ما نبذى (١)
فأنت ترى أن الفعل بمعنى ظهر عند الشاعرين واضح، ولم تذكر المعاجم
تبدي إلا بمعنى أقام بالبادية، وهو تقصير سببه اتساع اللغة وتفرق مظاهرها.

٧ - ساهم : في المعاجم ساهم بمعنى قارع، وأنكر الباحثون المساهمة

بمعنى المشاركة لأنهما لم ترد بهذا المعنى، وعندى أنه لا مانع من استعمال الفعل
بمعنى المشاركة، لأن الذى يقارع غيره له فى المزاورة نصيب بأسهم يشارك بها
فيها وقد استعمله أرباب المعاجم بهذا المعنى، فصاحب النهاية لابن الأثير يذكر
فى مادة أسا (والمواصاة المشاركة والمساهمة فى المعاش والرزق وأصلها الهمزة
فقلبت واوا تخفيفاً) وقد نقل اللسان هذا بنصه وفصه فى مادة أسا أيضاً
وكذلك فعل صاحب تاج العروس، كما استعمل صاحب اللسان فى مقدمة كتابه
هذه الكلمة بمعنى المشاركة فقال (فاستخرت الله سبحانه وتعالى فى جمع هذا
الكتاب المبارك الذى لا يساهم فى سعة فضله ولا يشارك) ويقول إبراهيم بن
العباس الصولى حين وهب له عبد الله أخوه ثلث ماله وهب لأخته الثلث
الآخر وأبقى له الثلث فسار مساوياً لهما فى الحال :

ولكن عبد الله لما حوى الغنى وصار له من بين إخوته مال
رأى خلة منهم تسد بماله فساهمهم حتى استوت بهم الحال (٢)
ولاريب أن السياق هنا لا يتفق مع المقارعة وإنما يتلاءم مع المشاركة أو
المقاسمة ولم يعبه عائب مع أن النقاد أخذوا عليه فى هذا الشعر وغيره بداة
الاستدراك ولم يسبقه ما يستدرك عليه، ودافع عنه المدافعون بأنه كان يتخير
شعره فيسقط ردله ويحذف ضعيفه فلا يبقى له إلا اليسير يرى فيه هذا
البده المعيب ولم ير النقاد بأساً أو فساداً فى كلمة ساهم ولو رأوا ما سكتوا ثم

أليست المقاسمة مشاركة؟ وما دام قد ورد التساهم بمعنى التقاسم في قول الحكم بن معمر الخضري وهو شاعر أموي عاصر ابن ميادة وكان أسن منه.

فوالله ما أدري أزيدت ملاحاة وحسنا على التّسوان أم ليس لي عقلُ
فساهم ثوبها في الدرع عادة وفي المرط لغاوان ردفهما عبل^(١)

تساهم هنا تقاسم. ويقول الخطيب التبريزي ص ١٥٣ من الجزء الثالث من شرح ديوان الحماسة : انقسم جسم هذه المرأة بين درعها وإزارها، ففي الدرع

بدن ناعم وخصر دقيق، وفي مرطها غندان غليظتان عليهما ردف ضخيم،
والدرع الثوب الصغير تلبسه الجارية في بيتها، والمرط كساء يؤتز به،

والعادة الفتاة الناعمة المينة. ويررى بدل عادة رأدة، والرأدة الشابة الحسنة أقول
ما دام قد ورد التساهم بمعنى التقاسم، واستعمل اللغويون المساهمة بمعنى

المشاركة، فلا داعي لنحطى من يستعملها، ولننزلها منزلة أخواتها في المعنى، وإن
أت أرباب المعاجم ذكر هذا في مادة سهم، فكم كلمة فاتتهم وندت عن تدوينهم

٨ - صارح : أنكر الباحثون الفعل صارح متعديا لعدم وروده

للمعاجم، وارتابت مجلة المجمع في عددها الأول بقول البستاني في (محيط
محيط) وصارحه مصارحة وصراحا وصراحا جاهره اه وأشارت بأن يستبدل

الكتاب الفعل جاهر فيقولون جاهرهم بالأمر وأما قولهم أصارحك كذا
أصارحك بكذا فلا وجه له من الصحة، ولكن الفعل ورد متعديا في

سيدة أبي طالب اللامية التي قالها متعوذا فيها بحرم مكة وبمكانه منها، وتودد
ها أشراف قومه وهو على ذلك يخبرهم وغيرهم في ذلك من شعره أنه غير

سلم رسول الله ﷺ لا تاركه شيء أبداً حتى يهلك دونه، وتجد القصيدة

مشروحة في خزانة الأدب ص ٥٢ من الجزء الثاني المطبوع بالمطبعة السلفية
وفي المواهب الفتحية ص ١٤٨ من الجزء الأول وفي سيرة ابن هشام ص ٢٩١
من الجزء الأول طبعة الحلبي ومطلعها
خليلى ما أذننى لأول عادل بصغواء فى حق ولا عند بطن
إلى أن قال :

وقد صارحونا بالعداوة والأذى وقد طاوروا أمر العدو المزايل
وقد حالفوا قوما علينا أظنة يعضون غيظا خلفنا بالانامل
قال البغدادي مؤلف الخزانة : صارحونا كاشفونا بالعداوة صريحا
والصراحة وإن كانت لازمة لكنها لما نقلت إلى باب المفاعلة تعدت، وكذلك
قال في حالف في البيت بعده، ولا ريب أن مما يصير اللازم متعديا دلالة على
المفاعلة، وقد مثل الأشموني بالأفعال جالست زيدا وماشيته وسأيرته في جلس
زيد ومشى وسار، فأنت ترى أن الفعل صارح متعديا صحيح ولا شيء على من
يستعمله وإن لم يدونه اللغويون في معاجمهم

٩ - كسول : توهم بعض الذين قرءوا مادة كسل في القاموس
واللسان والأساس أن لفظ كسول خاص بالموثوث ولا يصح وصف المذكر
به لأن القاموس قال (وهى كسل وكسلانة وكسول ومكسال وهما - كسول
ومكسال - أيضا نعت للجارية المنعمة التي لا تكاد تبرح من مجلسها مدح اه)
وإنما كان هذا مدحا لأن أجمل النساء عندهم المنعمة الممثلة للجسم التي لا
تحتاج للعمل ولذلك نعتها الشعراء بمكسال ونثوم الضحاء، وهكذا من الصفات
التي تبعد بها عن النشاط والكد، أما في زمننا فالأمر يقتضى خلاف ذلك .
وقال اللسان : (والاثني كسلة وكسلي وكسلانة وكسول ومكسال) وقال

الأساس : (وامرأة كسلى وهى مكسال وكسول وفسر ذلك بقوله رزان)
وظاهر هذه النصوص جميعها يحمل على اختصاص المرأة بلفظ كسول ويدعو
بعض اللغويين إلى محورها إذا استعملها الناشئون من الكتاب صفة للمذكر
ولكن اللسان ذكر فى مادة زمل والزمل الكسلان والزمل والزمل
والزمل والزملة والزمال بمعنى الضعيف الجبان قال أحبيحة بن
الجلال بن حريش سيد الأوس فى الجاهلية

ولا وأيسك ما يفنى غنائى من الفتان زميل كسول
ويظهر أنه قال هذا البيت لزوجته سلمى بنت عمرو من بنى النجار، وكانت
لا تنكح الرجال لشرفها فى قومها حتى يشترطوا لها أن أمرها بيدها إذا
كرهت رجلا فارقته ، وقد كرهت أحبيحة لشحها ففارقته بعد أن أعقبت منه
عمرا وبه كان يسكنى، وتزوجت من هاشم بن عبد مناف فى إحدى قدماته إلى
المدينة فأعقبت منه عبد المطلب^(١)

فأنت ترى أن أحبيحة استعمل لفظ كسول للمذكر ، ولو تذكر صاحب
اللسان ما كتبه فى مادة زمل لزاد فى مادة كسل - وهى بعدها - أن كسولا
أيضا للمذكر ، ولكنه لم يفعل وأغفل صاحب التاج ذلك أيضا فى مستدركااته
والعصمة لله وحده

١٠ - بشوش . فى المعاجم بش الرجل يبش أقبل وهو يضحك ويلقاك
لقاء جميلا ، وعنده بشاشة أى طلاقة وجه وبشر، والفعل لازم لا تقاس منه
صيغ المبالغة، فما جاء منه يقصر على السماع وقد ورد فى المعاجم رجل هش

١ السيرة طعة الأولى ص ١٤٥ من الجزء الأول . الرحلة طعة السابعة ص ٣٣٦ وما بعدها من

بشٌ، وهاش باش، وبشّاش أى طلق الوجه، وورد البشيش بمعنى البشاشة فقالوا فلان مضى البشيش أى البشاشة، والبشيش أيضا الوجه ولم يرد في واحد منها بشوش، ولكن عنتر العيسى يقول من قصيدة في شعراء النصرانية ص ٨٤٤ ضحكت عبيلة إذ رأتني عاريا خلق القميص وساعدي مخدوش ألقى صدور الخيل وهي عوابس وأنا ضحكوك نحوها وبشوش فلا شيء على من يستعمل كلمة بشوش بعدهذا النص، وقد جاءت فعول من الأفعال المقابلة لهذا وهي لازمة أيضا، فليل عبوس وقطوب من عبس وقطب

يتبع

على السباعي

رحمة طائر^(١)

- ٢ -

لبرستان فايد العمروسى

٥- وحده وتأمل

صاح فى الجو كى يرى فيه إلفاً ضلّ فى الليل نجوة الأصحاب
فتردّى كما تردّى أسيراً وتخفّت له طريق الإياب
لم يجاوبه غير رجيع صده رنّ فيما يروعه من هضاب
وهنا ، قطع الرجاء يثوساً وسرى فى مذلة واكتئاب
إن فى الكون - لو علمت - خفايا بات فيها مشتت الألباب
غره أن يطير فيه طليقا كان بالروض أم بقفر الياب
فتبدّت لعينه قوة الكون . وأمسى لعجزه فى متاب
بعد ما أنهك السرى من قواه وتناهى به صنوف العذاب

ooo

(١) أنظر الجزء الأول من الملحمة فى العدد القاتل .

(٢) كتبت هذه الملحمة فى سبتمبر سنة ١٩٣٣ .

أَيُّ شَيْءٍ يَرُومُهُ بَعْدَ هَذَا أُرْجَى نَهْوُ ضَرْبٍ وَهُوَ كَارِي؟
 كَيْفَ يَرْجُو النَّهْوَ وَالضَّعْفُ بَادٍ وَعِظَامُ الْجَنَاحِ صَرَغَى الضَّرَابِ
 أَوْ يَوْذَ الْوَصُولِ ، وَالْإِلْفُ نَائٍ وَسَبِيلُ الْغَرِيبِ جَمُّ الصَّعَابِ
 وَأَمَانِي الظَّلَامِ ، تَعْتَصِرُ الْقَا بِ حَنِيدًا ، إِلَى اللَّيَالِي الْعِذَابِ
 تُلَاحِظُ النَّفْسَ لِحْظَةً ثُمَّ تَمْضِي بَارِقَاتُ كَوْمِضَةٍ مِنْ سَرَابِ
 هَكَذَا الطَّيْرُ ، كَانَ أَشَقُّ فَوَادًا لَمْ يُتَمَتَّعْ بِأَمْنٍ ، أَوْ مَاتَ

٦ - أَمَل

وَتَبَدَّى لَهُ الْخَلَاءُ وَحِيدًا دَائِمَ الصَّمْتِ مَطْرَقًا فِي اضْطِرَابِ
 كُلِّ شَيْءٍ بِخَوْفِهِ مُسْتَكِينٌ خَاشِعُ الطَّرْفِ فِي سَوَادِ الْإِهَابِ
 وَتَرَامَى لَهُ شِهَابُ الدِّيَاجِي مُشْعَلًا نَارَهُ بِخَوْفِ الضِّيَابِ
 فَاسْتَشَفَّ الْمَغِيبَ فِي لَهَبِ النُّجِ وَضَوْءِ السَّمَاءِ ، وَبَرْقِ الشَّهَابِ
 أُبْرِقَتْ صَفْحَةُ السَّمَاءِ وَمَاجَتْ بَضِيَاءُ أَنْارَ وَجْهِ السَّحَابِ
 بَعَثَتْ فِيهِ خَفَقَةً مِنْ رِجَاءٍ شَجَّعَ الطَّيْرَ فِي الشَّرَى وَالذَّهَابِ
 فَانْبَرَى فِي سُرَاهِ يَصْطَلِكُ خَفَقًا فِي حِشَاهِ ، وَجَوْفِهِ فِي التَّهَابِ

٧ - أَلَيْفَتُهُ !

بَيْنَ هَذَا الْأَمْسَى وَمَرِّ الْبَعَادِ عَاوَدَ الطَّيْرَ ذِكْرِيَاتُ الْفَوَادِ
 ذَكَرَ الطَّيْرُ عَيْشَتَهُ قَدْ قَضَاهَا بَيْنَ مُعْنَى الْمُنَى وَصَفْوِ الْوَدَادِ
 هُوَ يَأْتِي ، وَإِلْفُهُ فِي عَنَاءٍ تَجَرَّعُ الْهَمَّ فَوْقَ شَوْكِ الْقِتَادِ
 تُتَشَدَّدُ الْإِلْفُ فِي النَّهَارِ وَتُمْسِي تَرْقُبُ الطَّيْفَ فِي هَدْوِ الرِّقَادِ
 كُلَّمَا هَبَّتِ الرِّيَّاحُ أَحْسَسَتْ فِي حَفِيفِ الرِّيَّاحِ قَرَبَ الْبَعَادِ
 أَوْ تَغْنَى عَلَى الْغُصُونِ حَامٌ سَمِعَتْ فِي الْغَنَاءِ صَوْتَ الْمَرَادِ
 لَمْ يَكُنْ ذَلِكَ غَيْرَهَا جِسْمَ نَفْسٍ قَدْ سَقَاهَا الْفِرَاقُ كَأْسَ السَّهَادِ

٨ - في سماء الريف

ثم طاحت به يدُ النأي حتى طاف فوق الحُزُون والسهل في الار
ض، وفوق الرُّبا، وفوق المغاور
لا يرى مرشداً بها لهداه
غير تلك القرى، وهذي النجوع
ضمَّها الليلُ في ثنايا دُجاءٍ
قامتْ كأنها قطع اللب
وديبُ الفناء يسترقُ الخطُ
هذه قرية حوت ساكنها
حَضَنَتْهَا مزارعٌ وحقولُ
ورحبق الكروم ينفع فيها
وطلوعُ النخيل تنشر في الج
وكان الهدوءَ حولَ رُباها

٩ - حول القرية

بين هذا الهدوء والصمت يسرى
فخت أمها عليها وهبت
أيقظت أختها لتروى صداها
وُخوار العجول في الحى يسرى
وصهيلُ الخيول يسرى صده
ورغاء النياق يبعث في النف
ذا ضجيجُ القرى لدى الليل والإظ
غير ضوء من الخلال سقيم

صوتُ شاةٍ من القطيع رضيع
من لذيد الكرى وصمت الهجوع
في بكاءٍ وصرخةٍ الترجيع
إذ أحست لدى المقام بجوع
فيجوبُ الرُّبوعَ تلوَ الرُّبوع
س حنينا يدب بين الضلوع
لامٌ فيها مخيمٌ في خشوع
يُنجسلى من وراء ستر منيع

أو سنا موقيدَ تَرَامَى بعيداً بينَ مَرَمَى الرعاةِ حولَ النجوعِ
تصطلي حوله الجوعُ السَّهَارَى تحتَ قطرِ الندى بجوفِ الهزيعِ
وهو قطرٌ تشعّ منه حياةٌ كحياةِ الأزهارِ صوبَ الربيعِ

١٠ - على الجدول

قطع الطيرُ هذه الأرضَ ليلاً ليس يدرى ذهابه من إِيَّاهِ
ليس يدرى سوى التَّحِيرِ فيها والضَّئِي والآسَى، ومرّاً اغترابه
وبعيداً عن القرى وقف الطَّامِ يرُ شريداً، مُستَسلياً لعذابه
فوق غصن من الغُصُونِ تَدَلَّى في غديرٍ، كَمُنْتَشٍ بشربه
أسلمَ الفكرَ للهدوءِ وأخفى رأسه تحت ريشه وإهابه
كَيْتِمِ طوى بجوفِ الليالي يَسْتَرِ البؤسَ تحتِ بالي ثيابه
أو طريدٍ عَدَّتْ عليه العوادي لم يَمْتَعِ بِأَمَلٍ في شبابه

١١ - بين الحقول

هبط الطيرُ بين زرعٍ نضيرٍ طَلَّهُ اللَّيْلُ بالندى المقرورِ
حَالِماً كالجفونِ أَطْبَقَهَا النَّوْمُ ، فطافت بجلبها المستورِ
شاخِصَاتٍ لبعضها كضربِ يَدَانِي بوجهه لِضَرْبِ
هامساتِ بسرّها في هدوءِ هَمْسَةِ الكَشْفِ عن خفايا الضميرِ
عالمٌ كالصغارِ حسّاً وقلبا ليس تدرى الأذى وبغَى الشرورِ
لَقِيَ الطيرُ في حياها أماناً فَتَرَامَى بِجَنْبِهَا في فَتُورِ
يَرْهَفُ السَّمْعُ لِلخَشَاشِ على الأَرَضِ ض ، يُوَالِي دَيْبَهُ كالصريرِ
وصفيرِ التَّقِيْقِ تحت مياهِ نَائِمَاتٍ بِجُفُوفِ كُلِّ غديرِ
ترسلُ الشدو في الجداولِ ليلاً منشداً لحنه كلحنِ الخَرِيرِ
حَسِبَ الطيرُ ، أن رجَعَ صدهاءِ هُوَ لَحْنُ الرَّدَى وصمتُ القبورِ

١٢ - ديك على جدار

هَبْ ديك من نومه ، ووقف على جدار من دور القرية ، وصاح ... ١٠
نخاطبه الطائر :

إبه ياديك .. ما بنفسك حتى تهتك الليل بالصباح نحيبا؟
أدهاك الآسى ومر التناى عن ديار فيت عنها غربا
بت تشكو العيال والإلف ليلاً وصباحاً ، وضخوة وغروبا
أم ضللت الهدى؟ فصحت تُرجى ذلك العطف والحنان الرطيبا
دارك الحائط الذى أنت فيه قت تشدو مُنعما وطروبا
أمسك الصوت يارفيق الليالى لست مثلى على الوجود كثيبا
نخاطبه الديك

أيها الطير إن دارى فسيح رحبها ، فاقرب وأقبل اليّا
أهبط الدار ، والتجى لحماها ستران على الإخاء وفيّا
عندى الحب ، فالتهم منه واشرب من قراح المياه عذبا هنيّا
ذى عروش من الكروم بدارى مورقات ، ترف ظلاً وريّا
كل شىء لديك حلّ مباح إن ترمه ، تجذه سهلا رخيا
فلك الدوح والحقول . وأزها رُ رياض تفيض نفعا ذكيا
طف بها ماشاء ، وابعث نواحا وحيننا ، وغنّ لحنا نديا
إتنى أكرم الغرب بأرضى وأراى له خيللا صفيا
إنما تكرم النفوس نفوس مثلها عزة وحسّا أيّا
هبطت قوى الطائر ، وخفت أنفاسه ، واستكان فى ناحية من الخلاء ، وإذا

الرياح الخافقة ، تحمل إليه خفقات الشاعر المتجول : نخاطبه الطائر :

من ترى ذلك المنفى بليلى بيعث الشعر صارخا بالشكاة
أترى ضلّ فى المجاهيل مثلى واجتوئه ، فخر فى الظلمات

أم هو الشاعر الذى طاف فى الدّيل ، كنفخ الزهور فى الجنات
 أو كروح مهوّم هبط الأَرْض ليحوّ مواطن الشبهات
 أنت يا شاعري ؟ إذن أنت طيفٌ ملهم الحسّ ، طاهر الحطرات
 تستشف النفوس فيما تعاني وتحسّ القلوب فى الخفقات
 هات يا شاعري حديثاً من القلب . وأيقظ كوامن الذكريات
 حدث النفس عن حياة أراها حياة الوحوش فى الفلوات
 ليس فيها لذى الشعور نصيب غير مُرّ الخطوب والنائبات
 هكذا العيش ؟ إن يكن هو هذا فحرامٌ علىّ عيش الحياة
 لها بقية ستشرّ تباعاً

فايز العمروسي

البطل

للمشاعر الأستاذ عبد العزيز محمد خليل

رواية يمثلها طلاب المدارس الثانوية « ذات فصول »

الفصل الأول

جند في طريقهم الى الميدان ينشدون ، نظارة متفرجون ومزيتهم
اثنان في ناحية ترمز لها مصطفى وسعيد

النشيد : أعدوا السلاح ليوم الكفاح فقد حان موعده المنتظر
ومصر تناديكم فانهضوا وكونوا لها كنزها المدخر

...

إلى المجد فالله يرعاكم وخوضوا الصفوف إلى المعركة
إلى ساحة المجد موتوا بها كراما فلا خير في إمعة

...

أغانيكم من صليل السيوف وألحانكم من قضيب الرماح
إذا جبن الناس خوف الخوف مشينا لها بنفوس سماح

...

السنا الأولى دوخوا العالمين وقادوا الجيوش وسادوا الأمم
وخطوا على صفات الخلود « يعيش الملك ويحيا العلم »

مصطفى يتحدث إلى سعيد: أما سمعت الشيدا أما رأيت الجنود ؟
 هاهم أولاء إلى الحرب يحملون البنود
 وعنهم فاستجابوا وقابلوها أسودا
 حيا الإله الجنودا حيا الإله الجنودا

سعيد : إلى الموت ؟
 مصطفى : بل إلى المجد ساروا يرفعون البنود والأعلاما
 سعيد : كتب الله للجنود حياة
 مصطفى : أومماتا . إذن يموتوا كراما

وهما يفترقان

سعيد : عم مساء
 مصطفى : إلى اللقاء
 سعيد : غدا في ضحوة الشمس أو قريب الزوال
 مصطفى : وهنا حيث مر بنا الجيش إلى ساحة الوعى والنزال

الفصل الثاني

سعيد : يروح ويغدو في مكان الانتظار يحدث نفسه فيقول :
 ويح نفسي ماذا أفدت بلادي إن رضيت القعود والإحجاما
 أمن النيل أرتوى فإذا ما قيل دُذَّ عن حماه قلت علام ؟
 وعلى أرض مصر أحيأ فإمّا طالبتي الوفاء خنت الذماما ؟
 فليكن خيرها لغيري فإنني لست إلا مستعبدا مستضاما

يتقابلان :

مصطفى : سلام عليك

سعيد : سلام على صديق المفدى زميل الصبا

مصطفى : علام الذهول؟ ومم الشرود؟ وفيم البكاء؟ وقت الردى

سعيد : سأفضى إليك بما اتنا بنى وأسهرنى الليل حتى انقضى

ذكرت بلادى وما نالها وما حملت من صنوف الاذى

وهذا العدو الذى أهدقت كتابه خلصة فى الدجى

أليس من العار أن أنزوى وهذا الأوان أوان الفدا

ولم أتمرس بهول الجهاد ولم أتعود حياة الوغى؟

فهل من سبيل إلى خطة تصون البلاد وتردى العدا؟

ولو أن مصر تنادى الفداء للبيت وحدى هذا النداء؟

الفصل الثالث

باحة واسعة فيها « ضابط » « أمير جيش » فى ناحية وجنود متفرقون ،
يختلئ الأمير والضابط فيتحدثان .

الأمير : أيها الضابط

الضابط : نيك أميرى !

الأمير : هات ما عندك !

الضابط : أبنيك أمينا؟

الضابط : لم ندع نجدا من الأرض ولا هدة إلا ملأناها كمينا

ونظمنا الجيش فى ساحاتها وبثينا فى نواحيه العيون

وحشدنا من معدات الوغى قاذفات وقلاعا وسفينا

ثم نأجزنا الأعدى ساعة فأنثوا عنا وفروا هاربينا
فنعنا الجيش عن غشيانهم وعلنا أنهم يأمروننا
فإذا بان لنا مايتسوا وكشفناه فنحن الظافروننا
ليست الحرب حصونا وقوى بل إلى ذين خداعا وفنونا
الأمير يخطب في الجند

أيها الجند دونكم منزل الأعداء قصوه واحلو الأخبارا
أيها الجند أيكم يبذل الروح فداء ويكشف الآثارا
هاكم المجد والفخار فمن ذا يبتغي المجد أو يروم الفخارا ؟

الفصل الرابع

يظهر مصطفى وسعيد في لباس جنديين انضما إلى الجيش.

سعيد : وداعا أخى حان وقت الفداء وهأنذا البطل المرتجى
سامضى إلى طيقي بأسلا وأسلك وحدى طريق الردى
وأكشف خطة هذا العدو وأحبط من كيد ما أتى
مصطفى : إلى الموت ؟

سعيد : بل إلى المجد أمضى بطلا صاحبي قناعى وسيفى !
أخبر القوم قصتى فإذا ما أقبل الليل فاتبعونى بزحف
حيث أرمى العدو بالحيلة البكر وألقى بين الكتائب حثفى
ويمضى مشرعا وتنزل الستارة .

الفصل الأخير

أمير الجيش يحيى نعش البطل ملفوفاً بالعلم ، فإذا أنزلته الجنود ليدفن
حيثه فرقة بهذا النشيد (منظر عسكري)

مجدوا هذا الشهيد اذكروه في علاه
وانظموا فيه نشيدا تتغناه الشفاه

...

كانت الأوطان نهبا فخاما
ودعت مصر فلي واقتداها

...

مجدوه ، اذكروه قدسوا هذا الدما
خلدوه ، اجعلوه للضحايا علما

...

حنطوه بالدم الحر الطهور .
وضعوه في الحنايا وادفنوه في الصدور .
واخفضوا الرأس لذكراه على مر الدهور
خلدوه في الأغاني

واذكروا فيه الأمانى

إنما الذكرى وفاء .

أيها البطل - أيها البطل

نم قرير العين في دار الخلود

عبد العزيز محمد خليل

مصر الجديدة للبنات

فهرست

العدد الرابع من السنة السادسة

الكاتب	المقال	صفحة
التحرير	مقدمة	٣
للاستاذ محمود حسن إسماعيل	موجة نور من ضفاف الانبياء	٤
للدكتور أحمد ضيف	الأسلوب القصصي وأثره في النثر العربي	٩
للاستاذ عبد الرزاق حميدة	المملكة الفاضلة « لسير توماس مور »	١٧
عبد اللطيف المغربي	الموسيقى في الأدب العربي	٣١
محمد علي مصطفى	التربية الإسلامية	٤٣
عبد العظيم علي قناوى	من الشعراء المنسيين	٥٠
محمد عبد الغنى حسن	السر الغريق أو فتاة نهر السين	٦٤
عطية الشيخ	عقليات الفلاسفة	٦٦
محمد علي الدسوقي	تيسير اللغة العربية وتهذيبها	٧٤
السباعي السباعي يومي	مع الطغرائي في وصف هاجرة وورد	٨٧
سيد قطب	مسابقة اللغة العربية	٩٢
محمد غنيم	على ضفاف الغدير	٩٩
علي السباعي	النقد اللغوي	١٠٢
فايد العمروسي	رحلة طائر (قصيدة)	١٠٩
عبد العزيز محمد خليل	البطل (رواية تمثيلية)	١١٥

فهرست